



ANGLE GRINDER PWS 125 I8

(GB)

ANGLE GRINDER

Operation and safety notes
Translation of the original instructions

(FI)

KULMAHIOMAKONE

Käyttö- ja turvaohjeet
Alkuperäisten ohjeiden käännös

(SE)

VINKELSLIP

Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar
Översättning av bruksanvisning i original

(PL)

SZLIFIERKA KĄTOWA

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

(LT)

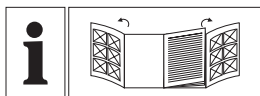
KAMPINIS ŠLIFUOKLIS

Naudojimo ir saugos pastabos
Originalios instrukcijos vertimas

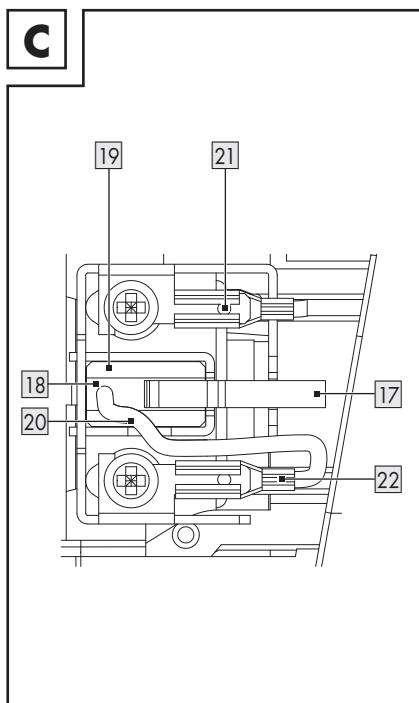
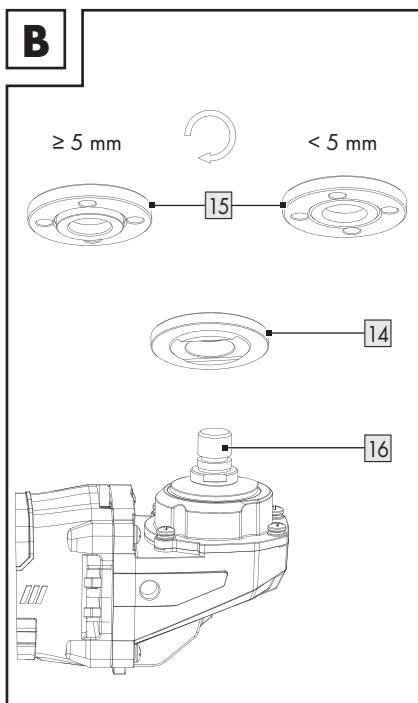
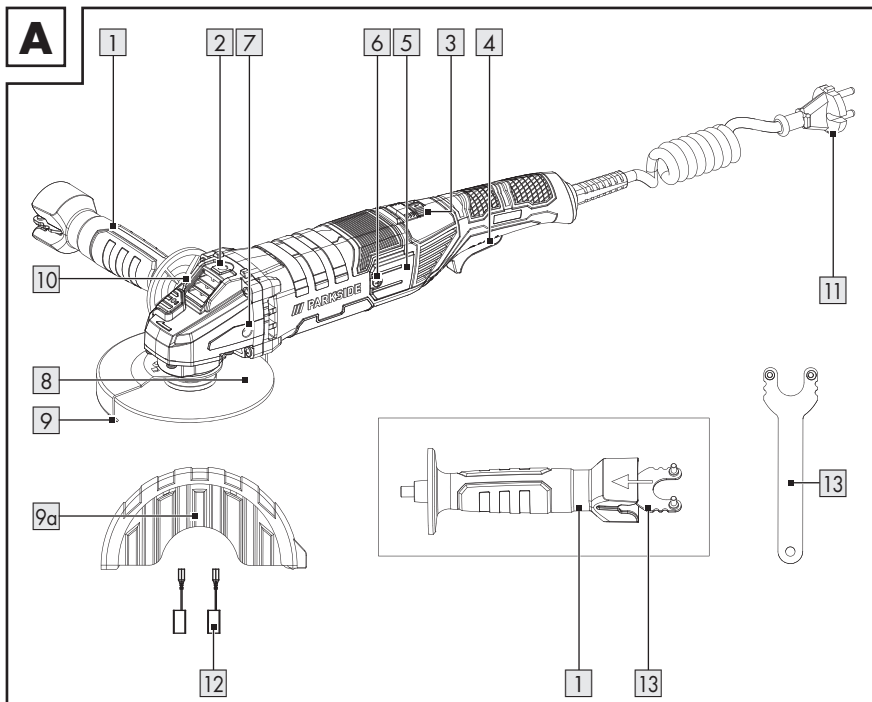
(DE) (AT) (CH)

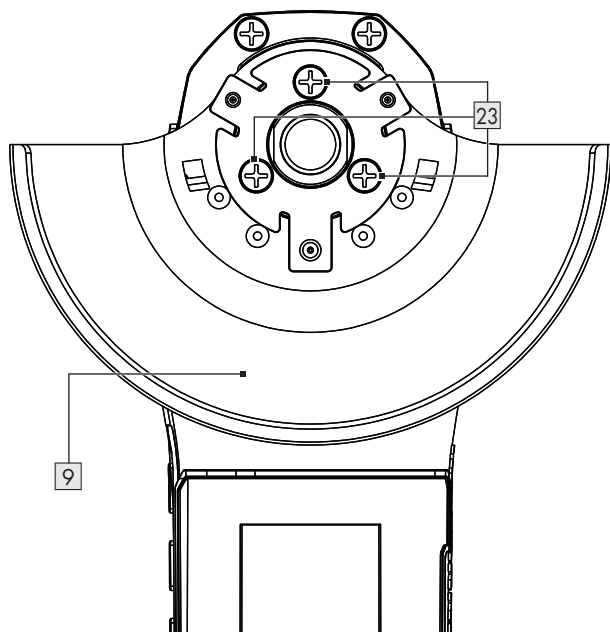
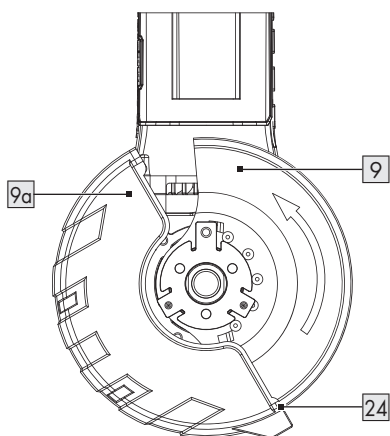
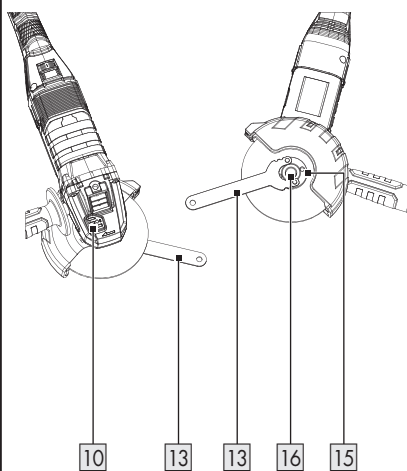
WINKELSCHLEIFER

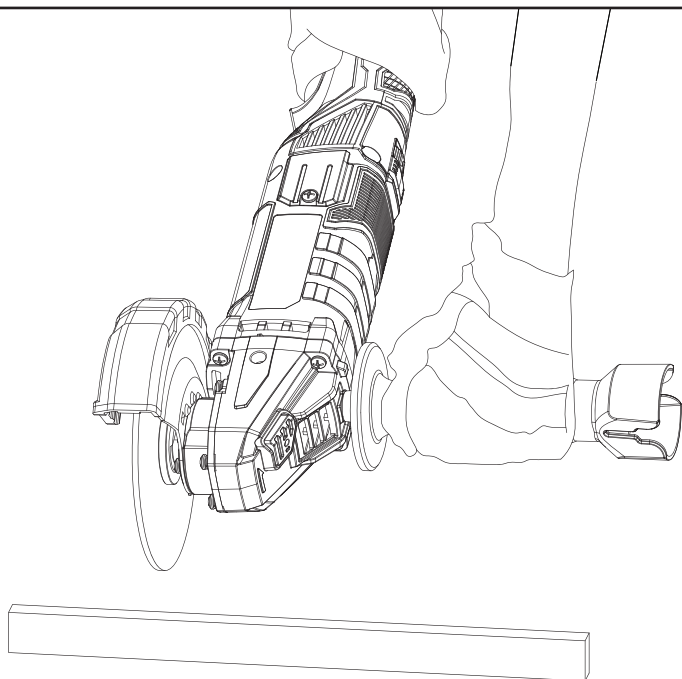
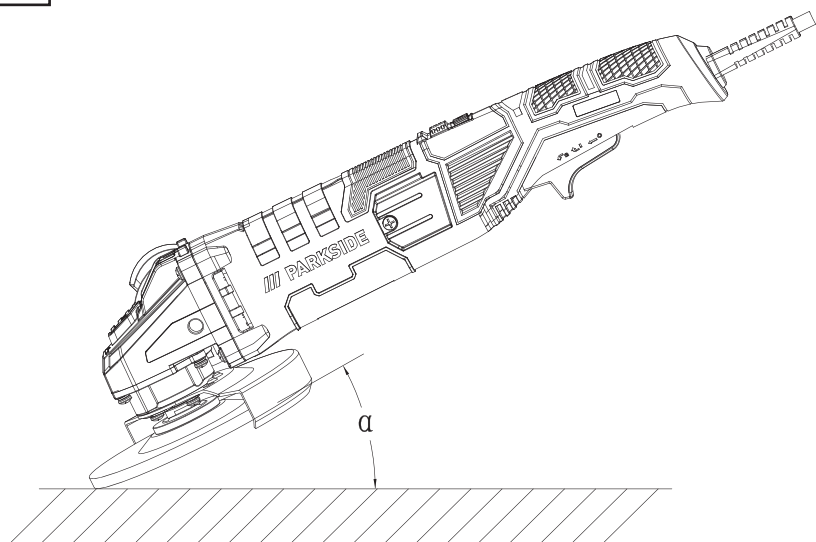
Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung



GB	Operation and safety notes	Page	5
FI	Käyttö- ja turvaohjeet	Sivu	24
SE	Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar	Sidan	43
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	63
LT	Naudojimo ir saugos pastabos	PsI	85
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	105



D**E****F**

G**H**

Warnings and symbols used	Page	6
Introduction	Page	7
Intended use	Page	7
Scope of delivery	Page	7
Description of parts	Page	7
Technical data	Page	8
Safety instructions	Page	9
General power tool safety warnings	Page	9
Grinder safety warnings	Page	11
Angle grinder warnings	Page	11
Vibration and noise reduction	Page	15
Behaviour in emergency situations	Page	15
Residual risks	Page	16
Practical tips	Page	16
Grinding (fig. H)	Page	16
Cutting (fig. G)	Page	16
Chuck key storage	Page	17
Assembly	Page	17
Mounting the handle (fig. A)	Page	17
Adjusting the protective cover/demounting (fig. D)	Page	17
Fitting the attachment to/removing the attachment from the protective cover (fig. E)	Page	17
Installing/demounting disc (fig. F)	Page	17
Operation	Page	18
Switching on and off	Page	19
Continuous operation	Page	20
Troubleshooting	Page	20
Cleaning and servicing	Page	21
Cleaning	Page	21
Servicing (fig. C)	Page	21
Storage	Page	21
Disposal	Page	22
Warranty	Page	22
Warranty claim procedure	Page	22
Service	Page	22
EU declaration of conformity	Page	23

Warnings and symbols used

The following warnings are used in the instruction manual, on the packaging and on the rating label:

	DANGER! This symbol in combination with the signal word "Danger" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		CAUTION! This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.
	WARNING! This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Switch off the product and disconnect it from the mains before replacing attachments, cleaning and when not in use.
	Read the instruction manual!		Alternating current/voltage
	Wear eye protection!		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Protection class II (double insulation)		CAUTION! Pay attention to the safety instructions.
	Wear ear protection!		Wear a dust mask!
	Wear a safety helmet!		Unplug
	Wear safety gloves!		Not approved for wet grinding
	Wear protective, slip-resistant footwear!		Not approved for side grinding
	Do not use if damaged.		Only for cutting
	Not for grinding		Safety information
			Instructions for use

	CAUTION! Do not touch moving parts.		Always operate with two hands.
	Do not use the guard for cut-off operations.		

ANGLE GRINDER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

- The product is a tool for scrubbing and cutting metal, concrete or tiles without using water.
- The product is not intended for any other types of applications (e.g. grinding with unsuitable grinding tools, grinding with a coolant solution, grinding or cutting hazardous materials such as asbestos).
- The product is intended to be used by do-it-yourselfers. It was not designed for heavy commercial use. The product is to be used by adults. Children over the age of 16 may not use the tool except under supervision.
- The manufacturer is not liable for damages caused by an improper use or incorrect operation of this product.

● Scope of delivery

WARNING!

- The product and the packaging are not children's toys! Children must not play with plastic bags, sheets and small parts! There is a danger of choking and suffocation!

- 1 Angle grinder
- 1 Handle
- 1 Protective cover
- 1 Chuck key
- 1 Cutting disc
- 2 Replacement carbon brushes
- 1 User manual

● Description of parts

Figure A:

-  1 Handle
-  2 Handle thread
-  3 Speed regulator
-  4 On/off switch with switch lock
-  5 Maintenance cover
-  6 Screw
-  7 Handle thread
-  8 Cutting disc
-  9 Protective cover
-  9a Attachment for the protective cover
-  10 Spindle lock button

- 11 Mains plug
- 12 Replacement carbon brushes
- 13 Chuck key

Figure B:

- 14 Mounting flange
- 15 Clamping nut
- 16 Mounting spindle

Figure C:

- 17 Compression spring
- 18 Carbon brush
- 19 Groove for compression spring
- 20 Connector
- 21 Contact shoe
- 22 Contact plug

Figure D:

- 23 Screw (protective cover fixing)

Figure E:

- 24 Notch

● Technical data

Angle grinder	PWS 125 I8
Rated input voltage:	230 V~, 50 Hz
Power input:	1200 W
Idling speed (n_0):	3000–12000 min ⁻¹
Dimensions of the cutting/roughing discs:	Ø 125×22.23 mm
Thickness of the cutting/roughing discs:	max. 6 mm
Grinding spindle thread:	M14
Thread length of the grinding spindle:	max. 12 mm
Protection class:	II/□
Ingress protection:	IPX0
Rated capacity:	max. Ø 125 mm

Cutting disc (included)	
Idling speed n_0 :	max. 12200 min ⁻¹
Disc speed:	max. 80 m/s*
Outer diameter:	Ø 125 mm
Bore hole:	Ø 22.23 mm
Thickness:	1.2 mm

* The grinding disc must keep a rotational speed of 80 m/s.

Noise emission value

The measured values have been determined in accordance with EN 62841. The A-rated noise level of the power tool is typically as follows:

Sound pressure level L_{pA} :	93.3 dB
Uncertainty K_{pA} :	3 dB
Sound power level L_{WA} :	101.3 dB
Uncertainty K_{WA} :	3 dB

Vibration emission value

Vibration total values (triaxial vector sum) determined according to EN 62841:

Vibration	
Main handle $a_{h, AG}$:	6.533 m/s ²
Vibration	
Auxiliary handle a_h :	6.581 m/s ²
Uncertainty K:	1.5 m/s ²

The values apply for the work mode surface grinding. Other applications may have different vibration emission values.

WARNING!



Wear ear protection!

NOTE

- The declared vibration total value and the declared noise emission value have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE

- The declared total vibration value and the declared noise emission value may also be used for a preliminary assessment of exposure.

WARNING!

- The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the manner in which the tool is used, especially what kind of workpiece is processed.

Try to minimise exposure to vibration and noise. Examples of measures to reduce vibration include wearing gloves when using the tool and limiting working time. All parts of the operating cycle must be taken into account (e.g. times when the power tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

- Grinding thin sheets of metal or other easily vibrating structures with a large surface can result in a total noise emission much higher (up to 15 dB) than the declared noise emission values. Such workpieces should as far as possible be prevented from emitting sound by suitable measures such as the application of heavy flexible damping mats. The increased noise emission is also to be considered for both the risk assessment of noise exposure and selecting adequate hearing protection.



Safety instructions

● General power tool safety warnings

WARNING!

- **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- 1) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- 2) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- 3) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- 1) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- 2) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- 3) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- 4) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- 5) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- 6) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- 3) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- 4) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- 5) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- 6) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- 7) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- 8) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Personal safety

- 1) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - 2) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- ## Power tool use and care
- 1) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - 2) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- 3) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- 4) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- 5) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- 6) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- 7) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- 8) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Service

- 1) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

● Grinder safety warnings

WARNING!

- ▶ Dust from materials such as lead paint, some types of wood, and metal can be harmful to your health.
- ▶ Contact with or inhaling this type of dust can present a danger to the user or persons nearby.

WARNING!



Wear safety glasses and a dust mask!

● Angle grinder warnings

Safety warnings common for grinding and abrasive cutting-off

- 1) **This power tool is intended for use as a grinder and abrasive cutting machine. Follow all safety instructions, instructions for use, illustrations and data included with the device.** Failure to heed the following instructions can result in electric shock, fire and/or serious injury.
- 2) **Operations such as sanding, wire brushing, polishing and hole cutting are not to be performed with this power tool.** Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.

- 3) **Do not convert this power tool to operate in a way which is not specifically designed and specified by the tool manufacturer.** Such a conversion may result in a loss of control and cause serious personal injury.
- 4) **Do not use accessories which are not specifically designed and specified by the tool manufacturer.** Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- 5) **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- 6) **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- 7) **The dimensions of the accessory mounting must fit the dimensions of the mounting hardware of the power tool.** Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- 8) **Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for 1 minute.** Damaged accessories will normally break apart during this test time.
- 9) **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- 10) **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- 11) **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- 12) **Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.
- 13) **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- 14) **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.

- 15) **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- 16) **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
- 17) **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

Further safety instructions for all operations – Kickback and related warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding. For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions. Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- 1) **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- 2) **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- 3) **Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- 4) **Use special care when working corners, sharp edges, etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- 5) **Do not attach a saw chain woodcarving blade, segmented diamond wheel with a peripheral gap greater than 10 mm or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.

Specific safety instructions for grinding and abrasive cutting

- 1) **Use only wheel types that are recommended for your power tool and the specific guard designed for the selected wheel.** Wheels for which the power tool was not designed cannot be adequately guarded and are unsafe.
- 2) **The grinding surface of centre depressed wheels must be mounted below the plane of the guard lip.** An improperly mounted wheel that projects through the plane of the guard lip cannot be adequately protected.
- 3) **The guard must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator.** The guard helps to protect the operator from broken wheel fragments, accidental contact with wheel and sparks that could ignite clothing.

- 4) **Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel.** Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
- 5) **Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected wheel.** Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage. Flanges for cut-off wheels may be different from grinding wheel flanges.
- 6) **Do not use worn down wheels from larger power tools.** Wheel intended for larger power tool is not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.
- 7) **When using dual purpose wheels always use the correct guard for the application being performed.** Failure to use the correct guard may not provide the desired level of guarding, which could lead to serious injury.
- 3) **When wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the cut-off wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur.** Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.
- 4) **Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut.** The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
- 5) **Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback.** Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.
- 6) **Use extra caution when making a "pocket cut" into existing walls or other blind areas.** The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.
- 7) **Do not attempt to do curved cutting.** Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage, which can lead to serious injury.

Additional safety warnings specific for abrasive cutting-off operations

- 1) **Do not "jam" the cut-off wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.** Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.
- 2) **Do not position your body in line with and behind the rotating wheel.** When the wheel, at the point of operation, is moving away from your body, the possible kickback may propel the spinning wheel and the power tool directly at you.

Additional angle grinder warnings

- 1) Connect the product only to a power socket with a residual current circuit breaker of rated residual current no more than 30 mA.
- 2) Keep power cords and extension cords away from the disc. If they are damaged or cut through, immediately pull the plug from the outlet. Do not touch the cable before it has been disconnected from the power supply. Risk of electric shock!

- 3) If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.
- 4) Only use grinding wheels where the indicated rotational speed is at least as high as what has been specified on the name plate of the product.
- 5) Carry out a visual inspection of the grinding wheel before use. Do not use any damaged or deformed wheels. Replace any damaged or worn wheels.
- 6) Make sure that the sparks produced by grinding do not present a danger, e.g. reach people or ignite flammable substances.
- 7) Always wear safety goggles, safety gloves, respiratory protection and ear protection when grinding.
- 8) Never keep the fingers between the wheel and spark protection or in close proximity to the protective hoods. There is a risk of crushing.
- 9) The rotating parts of the product cannot be covered due to functional reasons. Therefore, proceed cautiously and hold the workpiece firmly in order to avoid slipping which could cause your hands to come into contact with the wheel.
- 10) The workpiece gets hot during grinding. Do not touch the machined area, allow it to cool down. There is a risk of burning. Do not use coolants or the like.
- 11) Do not work with the product, if you are tired or have consumed alcohol or tablets. Always have a break on time.
- 12) Switch the product off and remove the mains plug
 - to loosen a blocked insertion tool,
 - if the connection line is damaged or entangled,
 - in case of unusual sounds.

If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.

● Vibration and noise reduction

To reduce the impact of noise and vibration emission, limit the time of operation, use low-vibration and low-noise operating modes as well as wear personal protective equipment.

Take the following points into account to minimise the vibration and noise exposure risks:

- Only use the product as intended by its design and these instructions.
- Ensure that the product is in good condition and well maintained.
- Use correct accessory tools for the product and ensure they are in good condition.
- Keep tight grip on the handles/grip surface.
- Maintain this product in accordance with these instructions and keep it well lubricated (where appropriate).
- Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a longer period of time.

● Behaviour in emergency situations

Familiarise yourself with the use of this product by means of this instruction manual. Memorise the safety warnings and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards.

- Always be alert when using this product, so that you can recognise and handle risks early. Fast intervention can prevent serious injury and damage to property.

- Switch the product off and disconnect it from the mains if there are malfunctions. Have the product checked by a qualified professional and repaired, if necessary, before you operate it again.

● Residual risks

Even if you are operating this product in accordance with all the safety requirements, potential risks of injury and damage remain. The following dangers can arise in connection with the structure and design of this product:

- Health defects resulting from vibration emission if the product is being used over long periods of time or not adequately managed and properly maintained.
- Injuries and damage to property due to broken accessory tools or the sudden impact of hidden objects during use.
- Danger of injury and property damage caused by flying objects.

NOTE

- ▶ This product produces an electromagnetic field during operation! This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants! To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their doctor and the medical implant manufacturer before operating this product!

● Practical tips

⚠ WARNING!

- ▶ When selecting the tool, ensure that its specified permissible rotation speed is at least as high as the maximum rotation speed specified on the product.
- ▶ When selecting the disc, pay attention to the maximum permissible diameter and the maximum permissible thickness.

● Grinding (fig. H)

⚠ WARNING!

- ▶ Never use a cutting disc for grinding!
- ▶ The product must only be operated with the protective cover mounted when the grinding disc is used.
- ▶ Only use certified grinding discs.

- The protective cover **9** for grinding is pre-installed.
- Adjusting or demounting the protective cover **9**: See "Adjusting the protective cover/demounting".
- Exert only moderate pressure on the workpiece. Move the product evenly back and forth.
- A working angle of 30° to 40° achieves the best results for scrub grinding.

● Cutting (fig. G)

⚠ WARNING!

- ▶ Never use a grinding disc for cutting!
- ▶ The product must only be operated with the protective cover mounted when the cutting disc is used.

- The protective cover **9** is preinstalled. Fit the attachment for the protective cover **9a** for the cutting discs, see "Adjusting the protective cover/demounting" and "Fitting the attachment to/removing the attachment from the protective cover".
- Only certified, fibre-reinforced cutting discs may be used.
- In general, work with small scrubs. Exert only moderate pressure on the workpiece.
- Always work in the counter-direction. This ensures that the product is not pushed out of the cut through lack of control.

● Chuck key storage

- The chuck key [13] can be stowed in the handle [1] (fig. A).

● Assembly

⚠ CAUTION! Risk of injury!

- ▶ Ensure that you have sufficient space in which to work, and that you do not endanger other people.
- ▶ All hoods and protective devices must be assembled properly before commissioning.
- ▶ Disconnect the mains plug before changing the setting on the product.

● Mounting the handle (fig. A)

⚠ WARNING!

- ▶ The product must only be operated with the handle [1] mounted.
- Depending on the method of working, tighten the handle on to the handle thread on the left [7], right (fig. A) or top [2] of the product.

● Adjusting the protective cover/demounting (fig. D)

NOTE

- ▶ The protective cover [9] is pre-installed on the product.
 - ▶ Re-adjust the position of the protective cover [9] if you find during use that it does not provide optimum protection.
- Adjust the protective cover such that any sparks or detached parts cannot hit either the user or any bystanders.
 - The protective cover must also be positioned such that the sparks cannot ignite combustible parts, including those in the surroundings.

Removing the protective cover

- Take off the protective cover [9] by removing the screws [23] with the help of an object such as a small screwdriver (see fig. D).

● Fitting the attachment to/ removing the attachment from the protective cover (fig. E)

Fitting the attachment

1. Fit the attachment for the protective cover [9a], with the side on which the running direction is indicated by an arrow, onto the protective cover [9].
2. Push the attachment onto the protective cover until it clicks into place.

Removing the attachment

1. Release the attachment for the protective cover [9a] by pushing the notch [24] away from the protective cover [9].
2. Unscrew the attachment from the protective cover.

● Installing/demounting disc (fig. F)

1. Press the spindle lock button [10].
2. Turn the mounting spindle [16] until the spindle lock fixed the mounting spindle. Keep and continue to hold down the spindle lock button.
3. Release the clamping nut [15] with the chuck key [13]. You can release the spindle lock button.
4. Set the desired disc onto the mounting flange [14] (fig. B). The label on the disc should always face the product.

NOTE

- ▶ If the rotary direction is indicated on your disc, ensure that it corresponds to the rotary direction of the product when mounting. This is indicated on the product next to the spindle lock button (▲).
- ▶ Ensure that the mounting flange (fig. B) is placed on the product in such a way that the recesses in the flange grip into the edge of the product. The mounting spindle must turn simultaneously when you turn the flange.

5. Set the clamping nut on the mounting spindle again. The flat side of the clamping nut must face the attachment tool if the thickness of the disc receptor is < 5 mm.

If the thickness of the disc receptor is ≥ 5 mm, turn the clamping nut (fig. B).

6. Press the spindle lock button and turn the mounting spindle, until the spindle lock button holds the spindle flange in a fixed position. Pull the clamping nut tight again using the chuck key. You can let go of the spindle lock button.

Demounting the grinding disc

1. Press the spindle lock button [10] (fig. A).
2. Turn the mounting spindle [16] until the spindle lock fixed the mounting spindle. Keep and continue to hold down the spindle lock button.
3. Release the clamping nut [15] (fig. B) with the chuck key [13] (fig. A). You can release the spindle lock button.
4. Take off the clamping nut, the mounting flange [14] (fig. B) and cutting disc from the mounting spindle.

● Operation

⚠ CAUTION! Risk of injury!

- ▶ Always remove the mains plug [11] before working on the product.
- ▶ Only use grinding discs and accessories recommended by the manufacturer. Using other attachment tools and other accessories can represent a risk of injury for you.
- ▶ Only use accessory parts which bear information about the manufacturer, type of connection, dimension and permitted number of revolutions.
- ▶ Only use accessory parts where the printed rotational speed is at least as high as what has been specified on the name plate of the product.
- ▶ Do not use any broken, cracked, or otherwise damaged grinding discs.
- ▶ Never operate the product without protective equipment.
- ▶ Support the plates or workpieces in order to reduce the risk of kickback from a jammed cutting disc. Large workpieces may bend under their own weight. The workpiece must be supported on both sides of the disc, not only near the cutting disc, but also at the edge.
- ▶ Keep your hands away from the disc when the product is in operation. Risk of injury.

NOTE

Information on replacement

- ▶ Never operate the product without protective equipment.
- ▶ Ensure that the rotation speed stated on the tool is the same or higher than the nominal idle speed of the product.
- ▶ Ensure that the tool dimensions match those of the product.
- ▶ Only use flawless discs (ringing test: when you strike the grinding disc with a plastic hammer, it results in a clear sound).
- ▶ Never re-drill a locating hole which is too small to make it larger.
- ▶ Never use separate bushings or adapters in order to make grinding discs with a hole that is too large fit the product.
- ▶ Do not use any saw blades.
- ▶ To clamp the grinding tools only use the clamping flange provided. The pads between the clamping flange and the grinding tools must be made of elastic materials e.g., rubber, soft cardboard etc.
- ▶ Reassemble the product completely after replacing the tool.

WARNING!



Switch off the product and remove the mains plug. Allow the product to cool down.

WARNING!



Wear protective gloves when changing the tool so as to avoid injuries from cuts.

WARNING!

- ▶ The clamping nut **15** must not be screwed too tightly so as to avoid breaking the disc and nut.

● Switching on and off

WARNING!

- ▶ Make sure that the mains supply voltage matches the voltage rating indicated on the product's type plate.

1. Connect the mains plug **11** to a socket-outlet.
2. To start, push the on/off switch **4** (fig. A) forwards along the product before pressing it into the product's grip surface.
3. After switching on the product, wait until the device has reached its max. speed. Only then should you start with the work.
4. To switch off, release the on/off switch. The product switches off.

WARNING!

- ▶ The tool still runs even after the product has been switched off. Risk of injury.

Setting the rotational speed

- ☐ Set the speed regulator **3** to a position between 1 and 6.

Trial run

- ☐ Always carry out a trial run without a load before carrying out your first procedure as well as after every tool change. Switch the product off immediately if the tool is not rotating smoothly, if considerable vibration occurs, or if you hear abnormal noises.

● Continuous operation

1. Switch on the product.

Switching on continuous operation

2. Set the on/off switch  (fig. A) to the continuous 'on' position by pushing it forward towards the product.

Switching off continuous operation

3. Push the on/off switch  (fig. A) briefly into the product's grip surface. The product switches off.

● Troubleshooting

WARNING!



Always unplug the product before working on it. Risk of electric shock!

Problem	Possible cause	Solution
Product does not start.	Mains voltage missing.	Check the socket, mains cable, line, mains plug and main circuit breaker. Repairs must be carried out by a qualified electrician.
	Main circuit breaker is tripped.	
Grinding tool does not move although the engine is running.	Grinding disc nut is loose.	Tighten grinding disc nut (see "Installing/changing disc").
	Workpiece, remaining workpieces or remaining grinding tools block drive.	Remove blockages.
Engine is slower and stops.	Product is overloaded through workpiece.	Reduce pressure on grinding tool.
		Workpiece is unsuitable.
Grinding disc does not rotate smoothly, abnormal noises can be heard.	Grinding disc nut is loose.	Tighten grinding disc nut (see "Installing/changing disc").
	Grinding disc is defective.	Change grinding disc.

● Cleaning and servicing

WARNING!



Switch off the product and disconnect it from the mains before replacing attachments, cleaning and when not in use.

WARNING!

- ▶ Have any work on the product that is not described in this instruction guide performed by a professional. Only use original parts. Allow the product to cool off before any maintenance or cleaning is undertaken. There is a risk of burning!

- Always check the product before using it for obvious deficiencies such as loose, worn or damaged parts, correct the positioning of screws or other parts. Examine the grinding disc in particular. Exchange the damaged parts.

● Cleaning

WARNING!

- ▶ Do not use any cleaning agent or solvent. Chemical substances can etch the plastic parts of the product.
- ▶ Never clean the product under running water.

- ☐ Thoroughly clean the product after every use.
- ☐ Clean the ventilation openings and the surface of the product with a soft brush or cloth.

● Servicing (fig. C)

Replacing carbon brushes

WARNING!



Switch off the product and disconnect it from the mains before replacing attachments, cleaning and when not in use.

1. Loosen the screw  of the maintenance cover  (fig. A).
2. Remove the maintenance cover.
3. Lift the compression spring  out of the groove for the compression spring  of the carbon brush .
4. Remove the contact plug  from the contact shoe .
5. Pull out the carbon brush from the guide.
6. Insert a new carbon brush into the guide.
7. Place the connector  in an arc past the groove for the compression spring. Lead the connector through the side opening of the guide.
8. Slide the contact plug on the contact shoe.
9. Replace the compression spring on the groove for the compression spring of the carbon brush.
10. Reattach the maintenance cover using the screw.
11. Repeat steps 1 to 10 on the other side of the product. The carbon brushes must always be replaced in pairs.

● Storage

- ☐ Store the product in a dry place well out of reach of children.
- ☐ Grinding discs must be dry and stored upright and should never be stacked.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 449920_2310) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● **Service**

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 0569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

● EU declaration of conformity

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No 449920_2310)

IAN: 449920_2310
Product identification: "PARKSIDE" Angle Grinder
Model Number: HG10788

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU and all related amendments

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

N° / Parts
Directive 2006/42/EC
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
Directive 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment:

N° / Parts
EN IEC 63000:2018

Keeper of the technical documentation: OWIM GmbH & Co.KG

Signed for and on behalf of:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Translation of the original declaration of conformity

Neckarsulm	18.12.2023		
Place	Date	ppa. Stefan Haensel Authorised Signatory	ppa. Jens Buchheim Authorised Signatory

EN



Varoitukset ja merkit	Sivu	25
Johdanto	Sivu	26
Tarkoituksenmukainen käyttö	Sivu	26
Toimituksen sisältö	Sivu	26
Osien kuvaus	Sivu	26
Tekniset tiedot	Sivu	27
Turvallisuusohjeet	Sivu	28
Sähkötyökaluja koskevat yleiset turvallisuusohjeet	Sivu	28
Hiomakoneita koskevat turvallisuusohjeet	Sivu	30
Kulmahiomakoneita koskevat turvallisuusohjeet	Sivu	31
Tärinän ja melun vähentäminen	Sivu	35
Toiminta hätätapauksessa	Sivu	35
Jäännösriskit	Sivu	35
Työohjeet	Sivu	36
Rouhintahionta (kuva H)	Sivu	36
Katkaisuhionta (kuva G)	Sivu	36
Kirstysavaimen säilytys	Sivu	36
Asennus	Sivu	36
Kahvan asennus (kuva A)	Sivu	36
Suojuksen säätö/irroitus (kuva D)	Sivu	36
Suojuksen yläosan asennus/irroitus (kuva E)	Sivu	37
Laikan asennus/irroitus (kuva F)	Sivu	37
Käyttö	Sivu	38
Päälle- ja poiskytkeminen	Sivu	39
Jatkuva käyttö	Sivu	39
Vianmääritys	Sivu	39
Puhdistus ja huolto	Sivu	40
Puhdistus	Sivu	40
Huolto (kuva C)	Sivu	40
Säilytys	Sivu	40
Hävittäminen	Sivu	41
Takuu	Sivu	41
Toimiminen takuutapauksessa	Sivu	41
Huoltopalvelu	Sivu	41
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	Sivu	42

Varoitukset ja merkit

Käyttöohjeessa, pakkauksessa ja tyyppikilvessä käytetyt varoitukset:

	VAARA! "Vaara"-huomiosanalla varustettu merkki tarkoittaa erittäin riskialtista vaaratilannetta, joka johtaa vakavaan vammaan tai kuolemaan, jos sitä ei vältetä.		VARO! "Varo"-huomiosanalla varustettu merkki tarkoittaa alhaisen riskitason vaaratilannetta, joka voi johtaa vähäiseen tai kohtalaiseen vammaan, jos sitä ei vältetä.
	VAROITUS! "Varoitus"-huomiosanalla varustettu merkki tarkoittaa keskinkertaisen riskitason vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan vammaan tai kuolemaan, jos sitä ei vältetä.		Kytke tuote pois päältä ja irrota se sähköverkosta ennen lisävarusteiden vaihtoa, puhdistusta ja kun sitä ei käytetä.
	Lue käyttöohje.		Vaihtovirta/-jännite
	Käytä suojalaseja!		CE-merkintä vahvistaa, että tuote vastaa siihen sovellettavia EU-direktiivejä.
	Suojausluokka II (kaksoiseristys)		VARO! Noudata turvallisuusohjeita.
	Käytä kuulosuojainta!		Käytä pölysuojainta!
	Käytä suojakypärää!		Irrota pistoke
	Käytä turvakäsineitä.		Ei saa käyttää märkähiontaan
	Käytä liukumattomia turvajalkineita!		Ei saa käyttää sivuhiontaan
	Ei saa käyttää, jos vaurioitunut		Vain katkaisuun
	Ei hiontaan		Turvallisuusohjeet Käyttöohjeet

	VARO! Älä koske liikkuviin osiin.		Käytä aina molemmin käsin.
	Suojusta ei saa käyttää katkaisuun.		

KULMAHIOMAKONE

● Johdanto

Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Valitsit erittäin korkealaatuisen tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita sekä käyttöä ja hävitystä koskevia ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä huolellisesti kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

● Tarkoituksenmukainen käyttö

- Tuote on työkalu, jota käytetään metallin, betonin tai laattojen rouhintaan ja katkaisuun ilman vettä.
- Tuote ei sovellu muille käyttötavoille (esim. hionta siihen soveltumattomilla hiontatyökaluilla, hionta jäähdytysnesteellä, terveydelle vaarallisten materiaalien, kuten asbestin, hionta tai katkaisu).
- Tuote on tarkoitettu käytettäväksi tee-se-itse-alalla. Sitä ei ole tarkoitettu jatkuvaan kaupalliseen käyttöön. Tuotetta saavat käyttää aikuiset henkilöt. Yli 16-vuotiaat henkilöt saavat käyttää tuotetta vain valvonnanalaisina.
- Valmistaja ei vastaa vaurioista, jotka aiheutuvat tarkoituksenvastaisesta tai virheellisestä käytöstä.

● Toimituksen sisältö

⚠ VAROITUS!

- Tuote ja pakkausmateriaalit eivät ole leluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla, kalvoilla tai pienillä osilla! Muutoin tukehtumisvaara nieluun joutuvien osien vuoksi!

- 1 Kulmahiomakone
- 1 Kahva
- 1 Suojus
- 1 Kiristysavain
- 1 Katkaisulaikka
- 2 Vaihtohiiliharja
- 1 Käyttöohje

● Osien kuvaus

Kuva A:

- 1 Kahva
- 2 Kahvan kierre
- 3 Nopeudensäädin
- 4 On-/off-kytkin, jossa käynnistyslukko
- 5 Huoltokansi
- 6 Ruuvi
- 7 Kahvan kierre
- 8 Katkaisulaikka
- 9 Suojus
- 9a Suojuksen yläosa
- 10 Karan lukituspainike

- 11 Pistoke
12 Vaihtohiiliharja
13 Kiristysavain

Kuva B:

- 14 Kiinnityslaippa
15 Istukkamutteri
16 Kiinnityskara

Kuva C:

- 17 Painejousi
18 Hiiliharja
19 Painejousen ura
20 Liitäntä
21 Kosketuskenkä
22 Kosketin

Kuva D:

- 23 Ruuvi (suojuksen kiinnitys)

Kuva E:

- 24 Pidätin

● Tekniset tiedot

Kulmahiomakone	PWS 125 I8
Nimellinen ottojännite:	230 V~, 50 Hz
Tehonkulutus:	1200 W
Joutokäyntinopeus (n_0):	3000–12000 min ⁻¹
Katkaisu-/rouhintalaikkojen mitat:	Ø 125×22,23 mm
Katkaisu-/rouhintalaikkojen paksuus:	enint. 6 mm
Hiontakaran kierre:	M14
Hiontakaran kierteen pituus:	enint. 12 mm
Suojausluokka:	II/□
Koteloitiluokka:	IPX0
Nimelliskapasiteetti:	enint. Ø 125 mm

Katkaisulaikka (toimitukseen sisältyvä)

Joutokäyntinopeus n_0 :	enint. 12200 min ⁻¹
Laikan nopeus:	enint. 80 m/s*
Ulkohalkaisija:	Ø 125 mm
Reikä:	Ø 22,23 mm
Paksuus:	1,2 mm

* Hiomalaikan on kestävä 80 m/s:n kierrosnopeus.

Melupäästöarvot

Mitatut arvot on määritetty EN 62841 -standardin mukaisesti. Sähkötyökalun A-painotettu melutaso on tyypillisesti:

Äänen painetaso L_{pA} :	93,3 dB
Epävarmuus K_{pA} :	3 dB
Äänen tehotaso L_{WA} :	101,3 dB
Epävarmuus K_{WA} :	3 dB

Tärinäpäästöarvot

Tärinäpäästöarvot (kolmen suunnan vektorisumma) määritetty EN 62841 -standardin mukaisesti:

Tärinä	
Pääkahva $a_{h, AG}$:	6,533 m/s ²
Tärinä	
Lisäkahva a_{li} :	6,581 m/s ²
Epävarmuus K:	1,5 m/s ²

Mainitut arvot viittaavat pintahiontaan. Muilla käyttötapoilla voi olla toisenlaiset tärinäpäästöarvot.

VAROITUS!



Käytä kuulosuojainta!

HUOMAUTUS

- ▶ Mainittu tärinän kokonaisarvo ja melupäästöarvo on mitattu standardoidun testausmenetelmän mukaan, joten niitä voidaan käyttää toisen sähkötyökalun arvojen vertaamiseen.
- ▶ Mainittua tärinän kokonaisarvoa ja melupäästöarvoa voidaan käyttää myös kuormituksen alustavaan arvioimiseen.

VAROITUS!

- ▶ Sähkötyökalua käytettäessä tärinä- ja melupäästöt voivat poiketa mainituista arvoista; tähän vaikuttaa sähkötyökalun käyttötapa ja etenkin työkappaleen ominaisuudet.

Tärinästä ja melusta johtuva kuormitus tulisi yrittää pitää mahdollisimman alhaisena. Tärinäkuormitusta vähentävät esimerkiksi suojakäsineiden käyttö työkalua käytettäessä ja työajan rajoittaminen. Tässä on huomioitava kaikki käyttöjakson vaiheet (esimerkiksi ajat, jolloin sähkötyökalu on kytketty pois päältä ja ajat, jolloin se on päällekytketty, mutta sitä ei juuri silloin käytetä).

- ▶ Ohuen metallilevyn tai muun hyvin värisevän, karkeapintaisen rakenteen hionta voi johtaa paljon suurempaan kokonaismelupäästöön (korkeintaan 15 dB) kuin mainitut melupäästöarvot. Tällaisten työkappaleiden äänisäteily tulisi estää mahdollisimman tehokkaasti sopivilla toimenpiteillä, kuten esimerkiksi raskilla joustavilla vaimennusmatoilla. Kohonnut melupäästö on huomioitava myös meluvalmistuksen riskinarvioinnissa ja asianmukaisten kuulosuojainten valinnassa.



Turvallisuusohjeet

● **Sähkötyökaluja koskevat yleiset turvallisuusohjeet**

VAROITUS!

- ▶ **Lue kaikki sähkötyökalua koskevat turvallisuusohjeet, käyttöohjeet, kuvitukset ja tekniset tiedot.** Turvallisuus- ja käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia vammoja.

Säilytä kaikki käyttö- ja turvallisuusohjeet myöhemmä tarvetta varten.

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite "sähkötyökalu" tarkoittaa verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (johdolliset) tai akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman johtoa).

Työpaikkaturvallisuus

- 1) **Pidä työtilasi puhtaana ja hyvin valaistuna.** Epäjärjestys ja valaisemattomat työtilat voivat johtaa onnettomuuksiin.
- 2) **Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa tiloissa, joissa on syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.** Sähkötyökalut synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn ja höyryt.
- 3) **Pidä lapset ja muut henkilöt etäällä, kun sähkötyökalua käytetään.** Huomion kohdistuessa muualle voit menettää sähkötyökalun hallinnan.

Sähköturvallisuus

- 1) **Sähkötyökalun pistokkeen täytyy sopia pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä sovitinpistokkeita yhdessä suojamaadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.** Muuttamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- 2) **Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin.** Kohonnut sähköiskun vaara, jos keho on maadoitettu.
- 3) **Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** Veden pääseminen sähkötyökalun sisään suurentaa sähköiskun vaaraa.
- 4) **Älä käytä virtajohtoa sähkötyökalun kantamiseen, ripustamiseen tai pistokkeen irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto etäällä kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai kiertyneet virtajohdot suurentavat sähköiskun vaaraa.
- 5) **Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä vain jatkojohtoja, jotka soveltuvat ulkokäyttöön.** Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- 6) **Jos sähkötyökalun käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, käytä silloin vikavirtasuojakytkintä.** Vikavirtasuojakytkimen käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

Henkilöturvallisuus

- 1) **Ole tarkkaavainen tekemisissäsi ja käsittele sähkötyökalua järkevästi. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumausaineiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen.** Hetken epähuomio sähkötyökalun käytössä voi johtaa vakaviin vammoihin.
- 2) **Käytä henkilönsuojaimia ja aina suojalaseja.** Sähkötyökalun käytöstä riippuvien henkilönsuojainten, kuten pölynaamarin, liukumattomien turvajalkineiden, suojakypärän tai kuulosuojaimen, käyttö pienentää loukkaantumisvaaraa.
- 3) **Vältä laitteen tahatonta käynnistymistä. Varmista, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä ennen sähköverkkoon ja/ tai akkuun liittämistä, käynnistystä ja siirtämistä.** Jos sormesi on kytkimellä sähkötyökalua kannettaessa tai sähkötyökalu liitetään päällekytkettynä sähköverkkoon, tämä voi johtaa onnettomuuksiin.
- 4) **Irrota säätötyökalut tai ruuviavaimet ennen sähkötyökalun päällekytkemistä.** Työkalu tai avain, joka on kiinnitetty sähkötyökalun pyörivään osaan, voi johtaa loukkaantumiseen.
- 5) **Vältä epätavallisia työasentoja. Asetu tukevasti paikalle ja pidä tasapaino.** Näin voit hallita paremmin sähkötyökalua odottamattomissa tilanteissa.
- 6) **Käytä sopivaa vaatetusta. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet etäällä pyörivistä osista.** Väljät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- 7) **Jos pölynpoisto- ja keräyslaitteet on mahdollista asentaa, varmista, että ne on liitetty ja niitä käytetään oikein.** Pölynpoiston käyttö voi pienentää pölystä johtuvia vaaroja.

- 8) **Älä tuudittaudu väärään turvallisuuden tunteeseen äläkä laiminlyö sähkötyökalun turvallisuusohjeita, vaikka olisit käyttänyt sähkötyökalua jo useita kertoja ongelmitta.** Huoleton käsittely voi johtaa silmänräpäyksessä vakaviin vammoihin.

Sähkötyökalun käyttö ja käsittely

- 1) **Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä työhösi soveltuvaa sähkötyökalua.** Sopivalla sähkötyökalulla työsi sujuu paremmin ja turvallisemmin annetulla tehoalueella.
- 2) **Älä käytä sähkötyökalua, jonka kytkin on viallinen.** Sähkötyökalu, jota ei voi enää kunnolla kytkeä päälle tai pois päältä, on vaarallinen ja se täytyy korjata.
- 3) **Irrota pistoke pistorasiasta ja/ tai poista akku ennen kuin teet säätöjä laitteeseen, vaihdat vaihtotyökaluja tai asetat sähkötyökalun työpöydälle.** Tämä varotoimenpide estää sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen.
- 4) **Säilytä käyttämättömiä sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa.** Sähkötyökalua eivät saa käyttää henkilöt, joilla ei ole kokemusta sen käytöstä tai jotka eivät ole lukeet käyttöohjeita. Sähkötyökalut ovat vaarallisia, jos niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- 5) **Hoida sähkötyökaluja ja vaihtotyökaluja huolella. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti ilman juuttumista, osissa ei ole murtumia tai vaurioita, jotka haittaavat sähkötyökalun toimintaa. Korjauta vaurioituneet osat ennen sähkötyökalun käyttöä.** Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.

- 6) **Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina.** Huolellisesti hoidetut, teräväreunaiset leikkuutyökalut eivät juutu yhtä helposti ja niitä on helpompi käyttää.
- 7) **Käytä sähkötyökalua, lisävarusteita, vaihtotyökaluja jne. näiden ohjeiden mukaisesti. Huomioi aina työolosuhteet ja työtehtävä.** Sähkötyökalujen käyttö muuhun kuin niiden käyttötarkoitukseen voi johtaa vaaratilanteisiin.
- 8) **Pidä kahvat ja otepinnot kuivina, puhtaina sekä öljyttöminä ja rasvattomina.** Liukkaat kahvat ja otepinnot vaarantavat turvallisen käytön ja sähkötyökalun hallinnan odottamattomissa tilanteissa.

Huoltopalvelu

- 1) **Korjauta sähkötyökalu vain pätevällä ammattihenkilöllä, joka käyttää alkuperäisiä varaosia.** Näin varmistetaan sähkötyökalun turvallisuus.

● Hiomakoneita koskevat turvallisuusohjeet

VAROITUS!

- ▶ Materiaaleista, kuten lyijyä sisältävästä maalista, tietyistä puulajeista ja metallista, lähtevä pöly voi olla terveydelle haitallista.
- ▶ Näiden pölyjen koskettaminen tai hengittäminen voi olla vaaraksi käyttäjälle tai lähellä oleskeleville henkilöille.

VAROITUS!



Käytä suojalaseja ja hengityssuojainta!



● Kulmahiomakoneita koskevat turvallisuusohjeet

Lisäturvallisuusohjeet hiontaa ja katkaisuhiontaa varten

- 1) **Sähkötyökalua tulee käyttää hiomakoneena ja katkaisuhiomakoneena. Noudata kaikkia laitteen mukana saatuja turvallisuusohjeita, käyttöohjeita, kuvia ja muita tietoja.** Seuraavien ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.
- 2) **Sähkötyökalu ei sovellu hiomapaperilla hiontaan, lankaharjaukseen, kiillotukseen eikä reiänleikkaukseen.** Käyttökohteet, joihin sähkötyökalua ei ole tarkoitettu, voivat aiheuttaa vaaroja ja vammoja.
- 3) **Älä käytä sähkötyökalua sellaiseen toimintaan, jota varten valmistaja ei ole sitä nimenomaisesti suunnitellut ja tarkoittanut.** Sellainen muutos voi johtaa hallinnan menetykseen ja vakaviin vammoihin.
- 4) **Älä käytä sellaista vaihtotyökalua, jota valmistaja ei ole erityisesti tarkoittanut ja määrittänyt sähkötyökalulle.** Lisävarusteen mahdollinen kiinnitys sähkötyökaluun ei takaa turvallista käyttöä.
- 5) **Vaihtotyökalun sallitun nopeuden on oltava vähintään yhtä suuri kuin sähkötyökaluun merkityn enimmäisnopeuden.** Lisävaruste, joka pyörii sallittua nopeammin, voi murtua ja sinkoutua ilmaan.
- 6) **Vaihtotyökalun ulkohalkaisijan ja paksuuden on vastattava sähkötyökalun mittavaatimuksia.** Vääräkokoisia vaihtotyökaluja ei voi suojata tai hallita riittävästi.

- 7) **Vaihtotyökalun kiinnitysmittojen on vastattava sähkötyökalun kiinnittimen mittoja.** Vaihtotyökalut, jotka eivät sovi täsmälleen sähkötyökalun kiinnittimeen, pyörivät epäsymmetrisesti, tarvitsevat voimakkaasti ja voivat aiheuttaa hallinnan menetyksen.
- 8) **Älä käytä vaurioituneita vaihtotyökaluja. Tarkista aina ennen käyttöä vaihtotyökalut kuten hiomalaikat, ettei niissä ole pirstaleita tai halkeamia, lautaslaikat, ettei niissä ole halkeamia tai kulumisjälkiä. Jos sähkötyökalu tai vaihtotyökalu putoaa, tarkista se vaurioiden varalta tai käytä ehjää vaihtotyökalua. Kun olet tarkistanut ja kiinnittänyt vaihtotyökalun, seiso itse sekä pidä sivulliset etäällä pyörivästä vaihtotyökalusta ja anna laitteen käydä suurimmalla nopeudella 1 minuutin ajan.** Vaurioituneet vaihtotyökalut rikkoutuvat useimmiten tänä testiaikana.
- 9) **Käytä henkilönsuojaimia. Käytä kokokasvosuojainta, silmäsuojainta tai suojalaseja käyttötarkoituksesta riippuen. Käytä tarvittaessa pölysuojainta, kuulosuojainta, suojakäsineitä tai esiliinaa, joka pitää pienet hioma- ja materiaalihiukkaset loitolla.** Silmät on suojattava sinkoavilta vierasesineiltä, joita syntyy eri käyttötarkoituksissa. Pöly- tai hengityssuojaimen on suodatettava työskentelyn aikana syntyvä pöly. Jos altistut pitkään kovalle melulle, kuulosi voi heikentyä.

- 10) **Varmista, että muut henkilöt pysyvät turvallisella etäisyydellä työskentelyalueesta.**

Jokaisen, joka tulee työskentelyalueelle, on käytettävä henkilönsuojaimia. Työkappaleesta tai vaihtotyökalusta murtuneet osat voivat sinkoutua ilmaan ja aiheuttaa loukkaantumisia myös työskentelyalueen ulkopuolella.

- 11) **Pidä sähkötyökalua vain eristetyistä otepinnoista kiinni, jos käytät vaihtotyökalua työhön, jossa saatat osua piilossa oleviin sähköjohtoihin tai työkalun omaan virtajohtoon.** Kontakti jännitteenalaiseen johtoon voi siirtää virran myös metallisiin laitteen osiin ja johtaa sähköiskun.
- 12) **Pidä virtajohto etäällä pyörivistä vaihtotyökaluista.** Jos menetät laitteen hallinnan, virtajohto voi katketa tai tarttua kiinni ja kädet tai käsivarret voivat joutua pyörivään vaihtotyökaluun.
- 13) **Älä koskaan aseta sähkötyökalua työtasolle ennen kuin vaihtotyökalu on täysin pysähtynyt.** Pyörivä vaihtotyökalu voi joutua kosketuksiin työtasoin kanssa, jolloin saatat menettää sähkötyökalun hallinnan.
- 14) **Älä pidä sähkötyökalua käynnissä, kun kannat sitä.** Vaatteet voivat tarttua pyörivään vaihtotyökaluun, jolloin vaihtotyökalu voi porautua kehoon.
- 15) **Puhdista sähkötyökalun tuuletusaukot säännöllisesti.** Moottorin tuuletin imee pölyä koteloon, ja liiallinen metallipölyn kertyminen voi aiheuttaa sähköiskun.
- 16) **Älä käytä sähkötyökalua tulenarkojen materiaalien lähellä.** Kipinät voivat sytyttää nämä materiaalit.

- 17) **Älä käytä vaihtotyökaluja, joiden käyttö vaatii nestemäisiä jäähdytysaineita.** Veden tai muiden nestemäisten jäähdytysaineiden käyttö voi johtaa sähköiskun.

Kaikkia käyttötapoja koskevat lisäturvallisuusohjeet – takaisku ja asiaankuuluvat turvallisuusohjeet:

Takaisku on äkillinen reaktio, joka johtuu jumiutuneesta tai lukkiutuneesta pyörivästä vaihtotyökalusta, kuten hiomalaikasta, lautaslaikasta jne. Jumiutuminen tai lukkiutuminen johtaa pyörivän vaihtotyökalun äkilliseen pysähtymiseen. Tämän seurauksena hallitsematon sähkötyökalun liike kiihtyy juuttumiskohdassa vaihtotyökalun pyörimissuuntaa vastaan. Jos esimerkiksi hiomalaikka jumittuu tai lukkiutuu työkappaleeseen, työkappaleeseen uponnut hiomalaikan reuna voi jäädä siihen kiinni, mikä rikkoo hiomalaikan tai aiheuttaa takaiskun. Hiomalaikka liikkuu sitten käyttäjää kohti tai pois päin riippuen laikan pyörimissuunnasta lukituskohdassa. Hiomalaikat voivat myös murtua. Takaisku on seurausta sähkötyökalun väärästä tai virheellisestä käytöstä. Se voidaan välttää asianmukaisilla varotoimenpiteillä, jotka on kuvattu jäljempänä.

- 1) **Pidä sähkötyökalusta hyvin kiinni sekä aseta keho ja käsivarret asentoon, jossa voit ottaa vastaan takaiskun. Käytä aina lisäkavaa, jos sellainen on käytettävissä, jotta voit hallita mahdollisimman hyvin takaiskuvoimia tai reaktiomomenteja käynnistyksen aikana.** Käyttäjä voi hallita takaisku- ja reaktiovoimia noudattamalla asianmukaisia varotoimenpiteitä.
- 2) **Älä koskaan vie kättä pyörivien vaihtotyökalujen lähelle.** Takaiskun sattuessa vaihtotyökalu saattaa liikkua käden yli.

- 3) **Vältä sitä aluetta, johon sähkötyökalu siirtyy takaiskun sattuessa.** Takaisku ohjaa sähkötyökalua vastakkaiseen suuntaan kuin hiomalaikan liike juuttumiskohdassa.
- 4) **Työskentele erityisen varovasti kulmissa, terävissä reunoissa jne. Estä vaihtotyökalujen kimpoaminen työkappaleesta tai niihin juuttuminen.** Pyörivällä vaihtotyökalulla on taipumus juuttua työskenneltäessä kulmissa, terävissä reunoissa tai sen kimmotessa työkappaleesta. Tämä johtaa hallinnan menetykseen tai takaiskuun.
- 5) **Älä käytä moottorisahan terää puun katkaisuun, segmentoitua timanttikatkaisulaikkaa, jonka segmenttiväli on yli 10 mm äläkä sahalaista sahanterää.** Tällaiset vaihtotyökalut aiheuttavat usein takaiskun ja hallinnan menetyksen.

Erikoisturvallisuusohjeet hiontaa ja katkaisuhiontaa varten

- 1) **Käytä vain sähkötyökalulle hyväksyttyjä hiomalaikkoja ja niille tarkoitettua suojusta.** Hiomalaikkoja, joita ei ole tarkoitettu sähkötyökalulle, ei voi suojata riittävästi, minkä vuoksi niiden käyttö ei ole turvallista.
- 2) **Taivutetut hiomalaikat on asennettava niin, että niiden hiomapinta ei ulotu suojuksen reunan yläpuolelle.** Virheellisesti asennettua hiomalaikkaa, joka yltää suojuksen reunan tasolle, ei voi suojata riittävästi.

- 3) **Suojus on kiinnitettävä turvallisesti sähkötyökaluun ja asetettava korkeimman turvallisuustason saavuttamiseksi niin, että hiomalaikasta näkyy mahdollisimman pieni osa käyttäjään päin.** Suojus auttaa suojaamaan käyttäjää sirpaleilta, tahattomalta kosketukselta hiomalaikkaan sekä kipinöiltä, jotka voivat sytyttää vaatteet.
- 4) **Hiomalaikkoja saa käyttää vain suositeltuihin käyttökohteisiin. Esimerkiksi: Älä koskaan käytä katkaisulaikan sivupintaa hiontaan.** Katkaisulaikat on tarkoitettu materiaalin poistamiseen laikan terällä. Näihin hiomalaikkoihin kohdistuva sivusuuntainen voima saattaa rikkoa ne.
- 5) **Käytä valitsemallesi hiomalaikalle aina ehjää, oikean kokoista ja muotoista kiinnityslaippaa.** Asianmukaiset laipat tukevat hiomalaikkaa ja vähentävät siten hiomalaikan rikkoutumisriskiä. Katkaisulaikan laippa voivat poiketa muiden hiomalaikkojen laipoista.
- 6) **Älä käytä suurempien sähkötyökalujen kuluneita hiomalaikkoja.** Suurempien sähkötyökalujen hiomalaikkoja ei ole suunniteltu pienempien sähkötyökalujen suuremmille nopeuksille, ja ne voivat rikkoutua.
- 7) **Kun käytät kaksikäyttöisiä laikkoja, käytä aina käyttötarkoitukseen sopivaa suojusta.** Jos sopivaa suojusta ei käytetä, haluttua suojausta ei saavuteta, mikä johtaa vakaviin vammoihin.

Lisäturvallisuusohjeet katkaisuhiontaa varten

- 1) **Vältä katkaisulaikan lukittumista tai liian kovaa painamista. Älä tee liian syviä leikkauksia.** Katkaisulaikan ylikuormitus lisää sen rasitusta ja alttiutta kallistumiseen tai lukkiutumiseen ja siten takaiskun tai hiomalaikan rikkoutumisen mahdollisuutta.
- 2) **Vältä pyörivän katkaisulaikan edessä ja takana olevaa tilaa.** Kun ohjaat katkaisulaikkaa työkappaleessa itsestäsi pois päin, takaiskun sattuessa sähkötyökalu voi sinkoutua pyörivine laikkoineen suoraan päällesi.
- 3) **Jos katkaisulaikka jumittuu tai keskeyttää työn, kytke laite pois päältä ja pidä sitä rauhallisesti paikallaan, kunnes laikka on pysähtynyt. Älä koskaan yritä vetää katkaisulaikkaa irti leikkuukohdasta, muutoin seurauksena voi olla takaisku.** Selvitä jumittumiseen johtanut syy ja korjaa asia.
- 4) **Älä kytke sähkötyökalua uudelleen päälle, niin kauan kun se on työkappaleessa. Anna katkaisulaikan saavuttaa ensin täysi nopeutensa ennen kuin jatkat varovasti leikkaamista.** Muutoin laikka voi juuttua, sinkoutua työkappaleesta tai aiheuttaa takaiskun.
- 5) **Tue levyt tai suuret työkappaleet, mikä pienentää juuttuneen katkaisulaikan takaiskun vaaraa.** Isot työkappaleet voivat taipua oman painonsa vuoksi. Työkappale on tuettava laikan molemmin puolin sekä katkaisukohdan läheltä että reunasta.
- 6) **Ole erityisen varovainen kun teet leikkauksia seiniin tai muihin huonosti näkyviin kohtiin.** Uppoava katkaisulaikka voi aiheuttaa takaiskun leikkautuessaan kaasui- tai vesiputkiin, sähköjohtoihin tai muihin esineisiin.

- 7) **Älä tee kaarevia leikkauksia.** Katkaisulaikan ylikuormitus lisää sen rasitusta ja alttiutta jumittumiseen tai lukkiutumiseen ja siten takaiskun tai hiomalaikan rikkoutumisen mahdollisuutta, mikä voi johtaa vakaviin vammoihin.

Kulmahiomakoneita koskevat lisäturvallisuusohjeet

- 1) Kytke tuote vain vikavirtasuojalaitteella (RCD-kytkin) varustettuun pistorasiaan, jonka nimellisvikavirta on enintään 30 mA.
- 2) Pidä virtajohto ja jatkojohto etäällä laikasta. Jos johto vaurioituu tai katkeaa, irrota pistoke välittömästi pistorasiasta. Älä koske johtoon ennen kuin se on irrotettu sähköverkosta. Muutoin sähköiskun vaara.
- 3) Jos virtajohto on vaihdettava, vain valmistaja tai tämän valtuuttama edustaja saa vaihtaa sen turvallisuusriskien välttämiseksi.
- 4) Käytä vain hiomalaikkoja, joiden nopeus on vähintään yhtä suuri kuin tuotteen tyyppikilvessä ilmoitettu nopeus.
- 5) Tarkista hiomalaikka silmämääräisesti ennen käyttöä. Älä käytä vaurioituneita tai vääntyneitä laikkoja. Vaihda kulunut laikka.
- 6) Varmista, että hiomisesta syntyneet kipinät eivät aiheuta vaaratilannetta, esim. osu henkilöihin tai sytytä helposti syttyviä aineita.
- 7) Käytä hiomisessa aina suojalaseja, turvakäsineitä, hengityssuojainta ja kuulosuojaimia.
- 8) Älä koskaan pidä sormia laikan ja kipinäsuojan välissä tai suojuksen läheisyydessä. Muutoin puristumisvaara.
- 9) Tuotteen pyöriviä osia ei voi peittää toiminnallisista syistä. Toimi siksi varoen ja varmista työkappale hyvin, jotta se ei pääse liukumaan, jolloin kädet voisivat joutua kosketuksiin hiomalaikan kanssa.
- 10) Työkappale kuumenee hiottaessa. Älä koske käsiteltäviin kohtiin vaan anna sen jäähtyä. Muutoin palovamman vaara. Älä käytä mitään jäähdytysainetta tai vastaavaa.

11) Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt tai jos olet ottanut alkoholia tai lääkettä. Pidä aina säännöllisesti taukoja.

12) Kytke tuote pois päältä ja irrota pistoke

- Jumittuneen vaihtotyökalun irrottamiseksi,
- Jos virtajohto on vaurioitunut tai kietoutunut,
- Kuullessasi epätavallisia ääniä.

Jos virtajohto on vaihdettava, vain valmistaja tai tämän valtuuttama edustaja saa vaihtaa sen turvallisuusriskien välttämiseksi.

● Tärinän ja melun vähentäminen

Vähennä tärinää ja melua rajoittamalla käyttöaikaa, käyttämällä tärinää ja melua vähentäviä käyttötapoja ja käyttämällä henkilönsuojaimia.

Seuraavat toimenpiteet auttavat vähentämään tärinästä ja melusta johtuvia riskejä:

- Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen ja tämän käyttöohjeen mukaisesti.
- Pidä huolta siitä, että tuote on aina moitteettomassa kunnossa ja hyvin huollettu.
- Käytä tuotteessa sopivia vaihtotyökaluja ja tarkista, että ne ovat moitteettomassa kunnossa.
- Pidä tuotetta tukevasti kahvoista ja otepinnoista kiinni.
- Huolla tuote ohjeiden mukaisesti ja voitele se kunnolla (tarvittaessa).
- Suunnittele työvaiheet niin, että tärinää aiheuttavien tuotteiden sahaus jakautuu pidemmälle aikajaksolle.

● Toiminta hätätapauksessa

Tutustu tuotteen käyttöön tämän käyttöohjeen avulla. Lue turvallisuusohjeet huolella läpi ja noudata niitä ehdottomasti. Tämä auttaa vaarojen ja vaaratilanteiden välttämisessä.

- Käytä tuotetta aina tarkkaavaisesti, jotta pystyt havaitsemaan vaarat hyvissä ajoin ja toimimaan oikein. Nopeasti toimimalla voidaan välttää vakavat loukkaantumiset ja ainevahingot.
- Toimintahäiriöiden sattuessa kytke tuote pois päältä ja irrota se sähköverkosta. Anna pätevän ammattihenkilön tarkastaa ja tarvittaessa korjata tuote ennen kuin jatkat sen käyttöä.

● Jäännösriskit

Vaikka käytät tuotetta tarkoituksenmukaisesti, käyttöön liittyy aina potentiaalinen henkilö- ja ainevahinkojen vaara. Seuraavat vaarat voivat esiintyä tuotteen rakenteesta ja mallista riippuen:

- Tärinäpäästöistä johtuvat terveyshaitat, jos tuotetta käytetään pidemmän aikaa tai jos sitä ei käytetä ja huolleta asianmukaisesti.
- Henkilö- ja ainevahingot, jotka johtuvat viallisista leikkaustyökaluista tai iskusta, jos käytön aikana osutaan piilossa olevaan esineeseen.
- Sinkoavista esineistä johtuva loukkaantumisvaara ja ainevahingot.

HUOMAUTUS

- Tuotteen käyttö saa aikaan sähkömagneettisen kentän! Tämä kenttä voi tietyissä tilanteissa vaikuttaa aktiivisiin ja passiivisiin lääkinnällisiin istutuksiin! Vakavan ja hengenvaarallisen loukkaantumisvaaran pienentämiseksi suosittelemme, että lääkinnällisiä istutuksia käyttävät henkilöt kysyvät neuvoa lääkäriltä tai istutteen valmistajalta ennen kuin käyttävät tuotetta!

● Työohjeet

⚠ VAROITUS!

- ▶ Huomioi työkalua valittaessa, että sen sallittu nopeus on vähintään yhtä suuri kuin tuotteessa mainittu suurin nopeus.
- ▶ Huomioi laikkaa valittaessa suurin sallittu halkaisija ja suurin sallittu paksuus.

● Rouhintahionta (kuva H)

⚠ VAROITUS!

- ▶ Älä koskaan käytä katkaisulaikkoja rouhintaan!
- ▶ Tuotetta saa käyttää rouhintalaikalla vain, kun suojuus on asennettu.
- ▶ Käytä ainoastaan sertifioituja hiomalaikkoja.

- Suojuus [9] on esiasennettu rouhintahiontaa varten.
- Suojuksen [9] säätö tai irrotus: Katso "Suojuksen säätö/irrotus".
- Paina työkalua vain kohtalaisella paineella. Liikuta tuotetta tasaisesti edestakaisin.
- Rouhintahionnassa saavuttaa parhaan tuloksen, kun työstökulma on 30° korkeintaan 40°.

● Katkaisuhionta (kuva G)

⚠ VAROITUS!

- ▶ Älä koskaan katkaise rouhintalaikalla!
- ▶ Tuotetta saa käyttää katkaisulaikalla vain, kun suojuus on asennettu.

- Suojuus [9] on esiasennettu. Asenna suojuksen yläosa [9a] katkaisuhiontaa varten, katso "Suojuksen säätö/irrotus" ja "Suojuksen yläosan asennus/irrotus".
- Vain testattuja, kuituvahvisteisia katkaisulaikkoja saa käyttää.

- Työskentele aina alhaisella syöttönopeudella. Paina työkalua vain kohtalaisella paineella.

- Työskentele aina vastasuuntaan. Näin tuote ei työnny hallitsemattomasti katkaisukohdasta.

● Kiristysavaimen säilytys

- Kiristysavainta [13] voidaan säilyttää kahvassa [1] (kuva A).

● Asennus

⚠ VARO! Loukkaantumisvaara!

- ▶ Varmista, että sinulla on tarpeeksi tilaa työskennellä eikä vaarana muita henkilöitä.
- ▶ Ennen käyttöönottoa kaikki suojukset ja turvalaitteet on asennettava asianmukaisesti.
- ▶ Irrota pistoke ennen kuin teet tuotteeseen asetuksia.

● Kahvan asennus (kuva A)

⚠ VAROITUS!

- ▶ Tuotetta saa käyttää vain, kun kahva [1] on asennettu.

- Ruuvaa kahva kahvan kierteeseen kiinni. Työtavasta riippuen valitse tuotteesta kahvan kierre [7] vasemmalta, oikealta tai ylhäältä [2] (kuva A).

● Suojuksen säätö/irrotus (kuva D)

HUOMAUTUS

- ▶ Suojuus [9] on esiasennettu tuotteeseen.
- ▶ Säädä suojuksen [9] asento uudelleen, jos huomaat käytön aikana, että se ei suojaa optimaalisesti.

- Säädä suojusta niin, että lentävät kipinät tai irronneet osat eivät osu käyttäjään eikä ympärillä oleviin henkilöihin.
- Säädä suojusta myös niin, että lentävät kipinät eivät sytytä helposti syttyviä osia, myöskään ympärillä olevia.

Suojuksen irrotus

- Irrota suojus [9] poistamalla ruuvit [23] jonkin apuvälineen avulla (esim. pieni ruuvimeisseli) (kuva D).

● Suojuksen yläosan asennus/irrotus (kuva E)

Yläosan asennus

1. Aseta suojuksen yläosa [9a], jonka puolella kulkusuunta on merkitty nuolella, suojukseen [9].
2. Työnnä yläosa suojuksen päälle, kunnes se lukittuu kuuluvasti.

Yläosan irrotus

1. Vapauta suojuksen yläosa [9a] työntämällä pidätiin [24] suojuksesta [9].
2. Irrota yläosa suojuksesta kääntämällä.

● Laikan asennus/irrotus (kuva F)

1. Paina karan lukituspainiketta [10].
2. Käännä kiinnityskaraa [16], kunnes karan lukitus kiinnittää kiinnityskaran. Pidä karan lukituspainiketta edelleen alaspainettuna.
3. Löysää istukkamutteria [15] kiristysavaimella [13]. Voit vapauttaa karan lukituspainikkeeseen.
4. Aseta haluttu laikka kiinnityslaipan [14] päälle (kuva B). Laikassa oleva merkintä näyttää aina tuotteeseen päin.

HUOMAUTUS

- Jos laikkaan on merkitty pyörimissuunta, varmista asennettaessa, että se täsmää tuotteen kulkusuunnan kanssa. Se on merkitty tuotteeseen karan lukituspainikkeen viereen ().
- Varmista, että kiinnityslaippa (kuva B) on asetettu tuotteeseen niin, että kiinnityslaipan aukot kiinnittyvät tuotteen reunaan. Kiinnityskaran on myös käännettävä, kun kiinnityslaippaa käännetään.

5. Aseta istukkamutteri takaisin kiinnityskaran päälle. Istukkamutterin litteä puoli näyttää vaihtotyökaluun päin, kun laikan kiinnittimen paksuus on < 5 mm.

Jos laikan kiinnittimen paksuus on ≥ 5 mm, käännä istukkamutteria (kuva B).

6. Paina karan lukituspainiketta ja käännä kiinnityskaraa, kunnes karan lukitus kiinnittää kiinnityskaran. Kiristä istukkamutteri kiristysavaimella. Voit vapauttaa karan lukituspainikkeen.

Hiomalaikan irrotus

1. Paina karan lukituspainiketta [10] (kuva A).
2. Käännä kiinnityskaraa [16], kunnes karan lukitus kiinnittää kiinnityskaran. Pidä karan lukituspainiketta edelleen alaspainettuna.
3. Löysää istukkamutteria [15] (kuva B) kiristysavaimella [13] (kuva A). Voit vapauttaa karan lukituspainikkeen.
4. Irrota istukkamutteri ja kiinnityslaippa [14] (kuva B) sekä katkais- tai hiomalaikka kiinnityskarasta.

● Käyttö

VARO! Loukkaantumisvaara!

- ▶ Irrota pistoke  aina ennen kuin käsittelet tuotetta.
- ▶ Käytä vain valmistajan suosittelemaa hiomalaikkoja ja lisävarusteita. Muiden vaihtotyökalujen ja lisävarusteiden käyttö voi johtaa loukkaantumisvaaraan.
- ▶ Käytä vain lisävarusteita, joissa on tiedot valmistajasta, kiinnitystavasta, mitoista ja sallitusta kierrosluvusta.
- ▶ Käytä vain lisävarusteita, joiden nopeus on vähintään yhtä suuri kuin tuotteen tyyppikilvessä ilmoitettu nopeus.
- ▶ Älä käytä murtuneita, haljonneita tai muuten vaurioituneita hiomalaikkoja.
- ▶ Älä koskaan käytä tuotetta ilman turvalaitteita.
- ▶ Tue levyt tai työkappaleet, mikä pienentää juuttuneen katkaisulaikan aiheuttamaa takaiskun vaaraa. Isot työkappaleet voivat taipua oman painonsa vuoksi. Työkappale on tuettava laikan molemmin puolin sekä katkaisulaikan läheltä että reunasta.
- ▶ Tuotetta käyttäessäsi pidä kädet etäällä laikasta. Muutoin loukkaantumisvaara.

HUOMAUTUS

Vaihtoa koskevat ohjeet

- ▶ Älä koskaan käytä tuotetta ilman turvalaitteita.
- ▶ Varmista, että työkalussa mainittu nopeus on sama tai suurempi kuin tuotteen nimellinen joutokäyntinopeus.
- ▶ Varmista, että työkalu sopii mitoiltaan tuotteeseen.

HUOMAUTUS

Vaihtoa koskevat ohjeet

- ▶ Käytä vain ehjiä laikkoja (ääninäyte: niistä lähtee selkeä ääni, kun niitä lyödään muovivasaralla).
- ▶ Älä laajenna hiomalaikan liian pientä kiinnitysreikää jälkikäteen poraamalla.
- ▶ Älä käytä erillisiä vähennysholkkeja tai sovitimia, joilla hiomalaikkojen suuret reiät voidaan muuttaa sopivankokoisiksi.
- ▶ Älä käytä sahanteriä.
- ▶ Hiomatyökalujen kiinnitykseen saa käyttää vain toimitukseen sisältyviä kiinnityslaippoja. Kiinnityslaipan ja hiomatyökalujen välikkeiden täytyy olla joustavaa materiaalia, esim. kumia, pehmeää pahvia jne.
- ▶ Asenna tuote valmiiksi, kun työkalu on vaihdettu.

VAROITUS!



Kytke tuote pois päältä ja irrota pistoke. Anna tuotteen jäähtyä.

VAROITUS!



Vältä viiltohaavat käyttämällä suojakäsineitä, kun vaihdat työkalua.

VAROITUS!

- ▶ Istukkamutteriä  ei saa kiristää liian tiukalle, muutoin laikka ja mutteri voivat murtua.

● Päälle- ja poiskytkeminen

⚠ VAROITUS!

- Varmista, että verkkoliitännän jännite vastaa tuotteen tyyppikilpeä.

1. Kytke pistoke [11] pistorasiaan.
2. Kytke päälle painamalla on-/off-kytkintä [4] (kuva A) eteen tuotteeseen päin ja paina sitä sitten tuotteen otepinna suuntaan.
3. Odota päällekytkennän jälkeen, kunnes tuote on saavuttanut suurimman nopeutensa. Aloita työstäminen vasta sen jälkeen.
4. Kytke pois päältä vapauttamalla on-/off-kytkin. Tuote kytketty pois päältä.

⚠ VAROITUS!

- Työkalu pyörii vielä hetken sen jälkeen, kun tuote on kytketty pois päältä. Muutoin loukkaantumisvaara.

Kiertonopeuden säätäminen

- ☐ Aseta nopeudensäädin [3] asentoon, joka on 1 ja 6 välillä.

Koekäyttö

- ☐ Koekäytä tuotetta ilman kuormitusta ennen ensimmäistä käyttöä ja aina työkalun vaihdon jälkeen. Kytke tuote välittömästi pois päältä, jos työkalu käy epäsäännöllisesti, tärisee huomattavasti tai siitä kuuluu epätavallisia ääniä.

● Jatkuva käyttö

1. Kytke tuote päälle.

Jatkuvan käytön päällekytkeminen

2. Kiinnitä on-/off-kytkin [4] (kuva A) päällekytketyssä asennossa painamalla sitä eteen tuotteeseen päin.

Jatkuvan käytön poiskytkeminen

3. Paina on-/off-kytkintä [4] (kuva A) lyhyesti tuotteen otepinna suuntaan. Tuote kytketty pois päältä.

● Vianmääritys

⚠ VAROITUS!



Irrota pistoke aina ennen kuin käsittelet tuotetta. Sähköiskun vaara!

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Tuote ei käynnisty.	Verkkojännite puuttuu.	Tarkista pistorasia, virtajohto, johto, pistoke ja sulake. Korjaukset on suoritettava sähköasentajalla.
	Sulake palaa.	
Hiomatyökalu ei liiku, vaikka moottori on päällä.	Istukkamutteri on löystynyt.	Kiristä istukkamutteri (katso ”Laikan asennus/vaihto”).
	Työkappale, työkappaleen tai hiomatyökalujen jäämät jumittavat käytön.	Poista esteet.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Moottori hidastuu ja pysähtyy.	Työkappale ylikuormittaa tuotteen.	Vähennä hiomatyökaluun kohdistuvaa painetta.
		Työkappale ei sovellu työstettäväksi.
Hiomalaikka käy epäsäännöllisesti, siitä kuuluu epätavallisia ääniä.	Istukkamutteri on löystynyt.	Kiristä istukkamutteri (katso ”Laikan asennus/vaihto”).
	Hiomalaikka on vaurioitunut.	Vaihda hiomalaikka.

● Puhdistus ja huolto

⚠ VAROITUS!



Kytke tuote pois päältä ja irrota se sähköverkosta ennen lisävarusteiden vaihtoa, puhdistusta ja kun sitä ei käytetä.

⚠ VAROITUS!

- ▶ Anna työt, joita ei ole mainittu käyttöohjeessa, ammattikorjaamon tehtäviksi. Käytä vain alkuperäisiä osia. Anna tuotteen jäähtyä aina ennen huoltotoimia ja puhdistusta. Palovamman vaara!

- Tarkista tuote aina ennen käyttöä näkyvien osien, kuten irrallisten, kuluneiden tai vaurioituneiden osien, ruuvien tai muiden osien oikean kiinnityksen, vuoksi. Tarkista etenkin hiomalaikka. Vaihda vaurioituneet osat.

● Puhdistus

⚠ VAROITUS!

- ▶ Älä käytä puhdistus- tai liuotinaaineita. Kemialliset aineet voivat vaurioittaa tuotteen muoviosat.
- ▶ Älä koskaan puhdistaa tuotetta juoksevan veden alla.

- Puhdista tuote huolellisesti aina käytön jälkeen.
- Puhdista tuuletusaukot ja tuotteen pinta pehmeällä harjalla, siveltimellä tai liinalla.

● Huolto (kuva C)

Hiiliharjojen vaihto

⚠ VAROITUS!



Kytke tuote pois päältä ja irrota se sähköverkosta ennen lisävarusteiden vaihtoa, puhdistusta ja kun sitä ei käytetä.

1. Irrota huoltokannen [5] ruuvi [6] (kuva A).
2. Irrota huoltokansi.
3. Nosta painejousi [17] hiiliharjan [18] painejousen urasta [19].
4. Irrota kosketin [22] kosketuskengästä [21].
5. Vedä hiiliharja ohjaimesta ulos.
6. Aseta uusi hiiliharja ohjaimeseen.
7. Aseta liitäntä [20] kaaren muotoon painejousen uran ohitse. Pujota liitäntä ohjaimen sivuaukon läpi.
8. Työnnä kosketin kosketuskengän päälle.
9. Aseta painejousi takaisin hiiliharjan painejousen uraan.
10. Kiinnitä huoltokansi ruuvilla.
11. Toista vaiheet 1 – 10 tuotteen toisella puolella. Hiiliharjat tulee vaihtaa aina pareittain.

● Säilytys

- Säilytä tuotetta kuivassa ja pölyltä suojatussa paikassa lasten ulottumattomissa.

- Hiomalaikat on säilytettävä kuivina ja pystyasennossa eikä niitä saa pinota päällekkäin.

● Hävittäminen

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.



Noudata pakkausmateriaalien jätteiden lajittelua koskevia merkintöjä. Ne koostuvat lyhenteistä (a) sekä numeroista (b) ja tarkoittavat seuraavaa: 1–7 = muovit/20–22 = paperi ja pahvi/80–98 = komposiitit.

Tuote:



Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.



Älä heitä käytettyä tuotetta kotitalousjätteisiin. Hävitä tuote ympäristöystävällisesti toimittamalla se asianmukaiseen jätehuoltoon. Lisätietoja keräyspaikoista ja niiden aukioloajoista saat kuntasi viranomaisilta.

● Takuu

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatudirektiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden tapauksessa kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuu-aika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostotositteena.

Mahdollisista ostohetkellä esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuu-aikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, akut, letkut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvin osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

● Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiiasi nopea käsittely voidaan taata, pyydämme sinua toimimaan seuraavien ohjeiden mukaisesti:

Säilytä kassakuitti ja tuotenumero (IAN 449920_2310) todisteena tekemästäsi ostoksesta.

Tuotenumero löytyy tyyppikilvestä, kaiverruksesta, käyttöohjeen etusivulta (vasen alareuna) tai tuotteen takaosassa tai pohjassa olevasta tarrasta.

Jos havaitset tuotteessa toimintahäiriöitä tai muita vikoja, ota ensin yhteyttä puhelimitse tai sähköpostitse alla mainittuun huoltopalveluun.

Sen jälkeen voit lähettää tuotteen maksutta huoltopalvelun osoitteeseen. Liitä tuotteen mukaan ostokuitti ja selvitys havaitusta viasta ja sen havaitsemisajankohdasta.

● Huoltopalvelu



Huoltopalvelu Suomi

Puhelin: 0800 913375

E-Mail: owim@lidl.fi

● EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS (nro. 449920_2310)	
--	--

IAN: 449920_2310
Tuotetunniste: "PARKSIDE" Kulmahiomakone
Mallinnumero: HG10788

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen:

Direktiivi 2006/42/EY
Direktiivi 2014/30/EU
Direktiivi 2011/65/EU kaikkine siihen liittyvine muutoksineen

Viittaukset niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin tai viittaus muihin teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu:

Nro / osat
Direktiivi 2006/42/EY
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
Direktiivi 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

kesäkuuta 2011, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa, vaatimusten mukainen:

Nro / osat
EN IEC 63000:2018

Teknisten asiakirjojen säilyttäjä: OWIM GmbH & Co.KG

Puolesta allekirjoittanut:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Saksa

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Käännös alkuperäisen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen

Neckarsulm	18.12.2023		
Paikka	Päivämäärä	ppa. Stefan Haensel valtuutettu allekirjoittaja	ppa. Jens Buchheim valtuutettu allekirjoittaja



Varningar och symboler som används	Sidan	44
Inledning	Sidan	45
Avsedd användning	Sidan	45
Leverans	Sidan	45
Beskrivning av delarna	Sidan	45
Tekniska data	Sidan	46
Säkerhetsanvisningar	Sidan	47
Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg	Sidan	47
Säkerhetsanvisningar för vinkelslip	Sidan	49
Säkerhetsanvisningar för vinkelslip	Sidan	50
Minskning av vibration och buller	Sidan	54
Åtgärder vid nödsituation	Sidan	54
Eventuella kvarstående risker	Sidan	54
Arbetsanvisningar	Sidan	54
Grovslipning (bild H)	Sidan	55
Kapning (bild G)	Sidan	55
Förvaring tappnyckel	Sidan	55
Montering	Sidan	55
Montera handtag (bild A)	Sidan	55
Anpassning/borttagning skyddskåpa (bild D)	Sidan	55
Montering/borttagning av tillsats för skyddskåpa (bild E)	Sidan	56
Montering/borttagning av skiva (bild F)	Sidan	56
Handhavande	Sidan	57
Till- och fränkoppling	Sidan	58
Kontinuerlig drift	Sidan	58
Felsökning	Sidan	58
Rengöring och underhåll	Sidan	59
Rengöring	Sidan	59
Underhåll (bild C)	Sidan	59
Förvaring	Sidan	60
Avfallshantering	Sidan	60
Garanti	Sidan	60
Handläggning av garantianspråk	Sidan	60
Service	Sidan	61
EG-försäkran om överensstämmelse	Sidan	62

Varningar och symboler som används

I denna bruksanvisning, på förpackningen och på märkskylten används följande varningsanvisningar:

	FARA! Denna symbol med signalordet "Fara" betecknar en riskkälla med en hög grad av risk som om den inte undviks kan leda till svåra skador eller döden.		VAR FÖRSIKTIG! Denna symbol med signalordet "Var försiktig" betecknar en riskkälla med en låg grad av risk som om den inte undviks kan leda till ringa eller måttligt svåra skador.
	VARNING! Denna symbol med signalordet "Varning" betecknar en riskkälla med en måttligt hög grad av risk som om den inte undviks kan leda till svåra skador eller dödsfall.		Stäng av produkten och skilj den från elnätet innan du byter tillbehör, rengör den eller ställer undan den.
	Läs bruksanvisningen.		Växelström/-spänning
	Bär skyddsglasögon!		CE-märket bekräftar överensstämmelse med de EU-direktiv, som gäller för produkten.
	Skyddsklass II (dubbelisolering)		VAR FÖRSIKTIG! Beakta säkerhetsanvisningarna.
	Använd hörselskydd!		Använd andningsskydd!
	Använd skyddshjälm!		Dra ur stickkontakten
	Använd skyddshandskar.		Får ej användas för våtslipning
	Bär halkfria säkerhetsskor!		Ej tillåten för Sidoslipning
	Använd inte produkten om den är skadad		Endast för kapning
	Ej för slipning		Säkerhetsanvisningar
			Hanteringsanvisningar

	VAR FÖRSIKTIG! Vidrör inga roterande delar.		Hantera alltid med båda händerna.
	Skyddskåpan får inte användas för kapning.		

VINKELSLIP

● Inledning

Grattis till köpet av din nya produkt. Du har köpt en högklassig produkt. Bruksanvisningen hör till produkten. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och avfallshantering. Läs säkerhetsanvisningarna och monteringsanvisningen innan du använder produkten. Använd produkten endast enligt beskrivningen och endast för de angivna ändamålen. Se till att bruksanvisningen alltid finns tillgänglig även vid vidare användning av tredje man.

● Avsedd användning

- Produkten är avsedd för grovslipning och kapning av metall, betong eller kakel utan tillsats av vatten.
- Produkten är inte avsedd för några andra ändamål (t.ex. slipning med olämpliga slipverktyg, slipning med kylvätska, slipning eller kapning av farliga material som asbest).
- Produkten är avsedd för privat användning. Den är inte avsedd för kontinuerlig kommersiell användning. Produkten är avsedd att användas av vuxna personer. Ungdomar över 16 år får använda produkten endast under uppsikt.
- Tillverkaren ansvarar inte för skador som beror på otillåten eller felaktig användning.

● Leverans

⚠ VARNING!

- Produkten och förpackningsmaterialen är inga leksaker! Barn får inte leka med plastpåsar, folier och smådelar! Fara för sväljning och kvävning!

- 1 Vinkelslip
- 1 Handtag
- 1 Skyddskåpa
- 1 Tappnyckel
- 1 Kapskiva
- 2 Ersättningskolborstar
- 1 Bruksanvisning

● Beskrivning av delarna

Bild A:

- 1 Handtag
- 2 Gänga för handtag
- 3 Varvtalsratt
- 4 Till/från-omkopplare med tillkopplingsspärr
- 5 Underhållskåpa
- 6 Skruv
- 7 Gänga för handtag
- 8 Kapskiva
- 9 Skyddskåpa
- 9a Tillsats för skyddskåpa
- 10 Spindellåsknapp
- 11 Stickkontakt

12 Ersättningskolborstar

13 Tappnyckel

Bild B:

14 Flänsring

15 Spännmutter

16 Spindel

Bild C:

17 Fjäder

18 Kolborste

19 Spår för fjäder

20 Anslutning

21 Kontaktsko

22 Kontaktdon

Bild D:

23 Skruv (för fixering av skyddskåpa)

Bild E:

24 Spärr

● Tekniska data

Vinkelslip	PWS 125 I8
Nominell ingående spänning:	230 V~, 50 Hz
Effektbehov:	1200 W
Tomgångsvarvtal (n_0):	3000–12000 min ⁻¹
Mått på kap-/grovslipskivor:	Ø 125×22,23 mm
Tjocklek på kap-/grovslipskivor:	max. 6 mm
Slipspindelgänga:	M14
Slipspindelns gänglängd:	max. 12 mm
Skyddsklass:	II/□
Kapslingsklass:	IPX0
Nominell kapacitet:	max. Ø 125 mm

Kapskiva (från leveransomfattning)	
Tomgångsvarvtal n_0 :	max. 12200 min ⁻¹
Skivhastighet:	max. 80 m/s*
Ytterdiameter:	Ø 125 mm
Hål:	Ø 22,23 mm
Tjocklek:	1,2 mm

* Slipskivan måste klara en rotationshastighet på 80 m/s.

Bulleremissionsvärden

De uppmätta värdena har fastställts i enlighet med EN 62841. Elverktygets A-viktade ljudnivå uppgår typiskt till:

Ljudtrycksnivå L_{pA} :	93,3 dB
Osäkerhet K_{pA} :	3 dB
Ljudeffektsnivå L_{WA} :	101,3 dB
Osäkerhet K_{WA} :	3 dB

Vibrationsvärden

Vibrationstotalvärdena (vektorsumma i tre riktningar) har bestämts i enlighet med EN 62841:

Vibration	
Huvudhandtag $a_{h, AG}$:	6,533 m/s ²
Vibration	
Hjälphandtag a_h :	6,581 m/s ²
Osäkerhet K:	1,5 m/s ²

De angivna värdena avser ytslipning. Andra tillämpningar kan medföra andra vibrationsnivåer.

VARNING!



Använd hörselskydd!

HÄNVISNING

- Det angivna vibrationstotalvärdet och det angivna bulleremissionsvärdet har uppmätts enligt ett normerat provningsförfarande och kan användas för att jämföra ett elverktyg med ett annat.
- Det angivna vibrationstotalvärdet och det angivna bulleremissionsvärdet kan också användas för en preliminär bedömning av belastningen.

VARNING!

- Svängnings- och bulleremissionerna kan under den faktiska användningen av elverktyget avvika från den angivna värdena, beroende på det sätt på vilket elverktyget används, framför allt vilken typ av arbetsstycke som bearbetas.

Försök att hålla belastningen från vibrationer och buller så låg som möjligt. Exempel på hur du kan reducera vibrationsbelastningen är att använda handskar vid användning av verktyget och att begränsa arbetstiden. Alla delar av driftcykeln ska beaktas (även de tider då elverktyget inte används och tider då det arbetar men utan belastning).
- Slipning av tunn metallplåt eller andra strukturer med hög resonans och stor yta kan leda till mycket (upp till 15 dB) högre total bulleremission än de angivna bulleremissionsvärdena. Ljudutstrålning från sådana arbetsstycken bör i möjligaste mån förhindras genom lämpliga åtgärder, som tunga flexibla dämpningsmattor. Den förhöjda bulleremissionen måste också beaktas vid riskbedömning av bullerexponering och vid val av lämpligt hörselskydd.



Säkerhetsanvisningar

● **Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg**

VARNING!

- **Läs alla säkerhetsanvisningar, övriga anvisningar, illustrationer och tekniska data, som detta elverktyg är försett med.** Om säkerhetsanvisningarna och anvisningarna inte följs kan följden vara elektrisk chock, brand och/eller svåra personskador.

Förvara alla säkerhetsanvisningar och andra anvisningar för framtida behov.

Begreppet "elverktyg", som används i säkerhetsanvisningarna hänför sig till nätdrivna elverktyg (med strömkabel) eller elverktyg drivna av uppladdningsbara batterier (utan strömkabel).

Arbetsplatssäkerhet

- 1) **Håll din arbetsplats ren och väl belyst.** Oordning och obelysta arbetsområden kan leda till olyckor.
- 2) **Arbeta inte med elverktyget i explosionsfarliga miljöer, där det finns brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg genererar gnistor, som kan antända stoft eller ångor.
- 3) **Håll barn och andra personer borta från elverktyget när det används.** Om du tappat koncentrationen kan du förlora kontrollen över elverktyget.

Elsäkerhet

- 1) **Stickkontakten på elverktyget måste passa eluttaget. Stickkontakten får inte förändras på något sätt. Använd inga adapterstickkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg.** Ej manipulerade stickkontakter och passande eluttag minskar risken för elektrisk chock.
- 2) **Undvik kroppskontakt med jordade ytor, som t.ex. rör, radiatorer, spisar och kylskåp.** Ökad risk för elektrisk chock när din kropp är jordad.
- 3) **Skydda elverktyg mot regn och väta.** Inträngande vatten i ett elverktyg ökar risken för en elektrisk chock.
- 4) **Använd inte anslutningskabeln för saker den inte är avsedd för, som t.ex. att bära eller hänga upp elverktyget eller för att dra ut stickkontakten ur eluttaget. Skydda anslutningskabeln mot stark värme, olja, vassa kanter och rörliga komponenter.** Skadade eller intrasslade anslutningskablar ökar risken för elektrisk chock.
- 5) **Om du arbetar med ett elverktyg utomhus, använd endast förlängningskablar som är avsedda för sådan miljö.** Om du använder en förlängningskabel avsedd att användas utomhus minskar du risken för elektrisk stöt.
- 6) **Om det inte går att undvika att arbeta med ett elverktyg i fuktig miljö, bör du se till att använda en jordfelsbrytare.** Användningen av en jordfelsbrytare minskar risken för en elektrisk chock.

Personsäkerhet

- 1) **Var uppmärksam på vad du gör och arbeta med sunt förnuft med ett elverktyg. Använd inget elverktyg när du är trött eller är påverkad av droger, alkohol eller läkemedel.** Ett enda ögonblick av ouppmärksamhet vid användningen av elverktyget kan leda till allvarliga personskador.
- 2) **Använd personlig skyddsutrustning och alltid skyddsglasögon.** Att bära personlig skyddsutrustning som andningsskydd, halksäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd, allt beroende på vilket slags elverktyg du arbetar med och vilket slag av arbete du utför, minskar risken för personskador.
- 3) **Undvik oavsiktlig idrifttagning. Säkerställ att elverktyget är avstängt innan du ansluter det till elnätet och/eller det laddningsbara batteriet, tar upp det eller bär det.** Om du har fingret på till/från-omkopplaren då du bär elverktyget eller ansluter det till elnätet, kan det uppstå olyckor.
- 4) **Ta bort inställningsverktyg eller skruvnycklar innan du startar elverktyget.** Ett verktyg eller en nyckel, som befinner sig i en roterande del av elverktyget kan leda till personskador.
- 5) **Undvik onormala kroppspositioner. Se till att stå stadigt och håll alltid balansen.** På så sätt kan du kontrollera elverktyget på ett bättre sätt i oväntade situationer.
- 6) **Bär lämplig klädsel. Bär inga löst hängande kläder och smycken. Se till att hår, kläder och handskar är långt ifrån rörliga delar.** Löst hängande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i delar som rör sig.

- 7) **Om stoftutsugnings- och uppsamlingsenheter kan installeras, säkerställ att de är korrekt monterade och används korrekt.** Om stoftutsugning används kan faran för skador på grund av stoft minskas.
- 8) **Låt dig inte invaggas i en falsk känsla av säkerhet och negligera inte säkerhetsreglerna för elverktyg, även om du är väl insatt i elverktyget och har använt det ofta.** Bristande uppmärksamhet kan leda till svåra personskador inom bråkdelen av en sekund.

Användning och skötsel av elverktyget

- 1) **Överbelasta inte elverktyget. Använd det avsedda elverktyget för det arbete du skall utföra.** Med ett passande elverktyg arbetar du bättre och säkrare inom det avsedda effektområdet.
- 2) **Använd inga elverktyg vars strömbrytare är defekt.** Ett elverktyg, som inte går att sätta på eller stänga av är farligt och måste repareras.
- 3) **Dra ut stickkontakten ur eluttaget och/eller avlägsna avtagbart batteri innan du ställer in elverktyget, byter insatsverktyg eller lägger ifrån dig elverktyget.** Dessa försiktighetsåtgärder hindrar att elverktyget startar oavsiktligt.
- 4) **Förvara oanvända elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är väl förtrogna med elverktyget eller som inte läst anvisningarna använda det.** Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.

- 5) **Sköt dina elverktyg och insatsverktyg noggrant. Kontrollera att rörliga delar fungerar väl och inte kärvar, om delar har gått sönder eller är så skadade att de hindrar elverktygets funktion. Låt reparera skadade delar innan du använder elverktyget.** Många olyckor sker på grund av att elverktyg inte har underhållits väl.
- 6) **Håll skärverktyg vassa och rena.** Noggrant skötta skärverktyg med vassa eggar fastnar mindre sällan och är lättare att styra.
- 7) **Använd elverktyg, tillbehör, insatsverktyg osv. i enlighet med dessa anvisningar. Beakta arbetsförhållandena och vilken verksamhet som ska utföras.** Användning av elverktyg för andra användningar än de avsedda kan leda till farliga situationer.
- 8) **Håll handtag och gripytor torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor tillåter inget säkert handhavande och kontroll av elverktyget i oväntade situationer.

Service

- 1) **Låt ditt elverktyg repareras endast av kvalificerad fackpersonal och endast med originalreservdelar.** På så sätt kan du vara säker på att elverktyget förblir säkert.

● Säkerhetsanvisningar för vinkelslip

WARNING!

- Stoft från material blyhaltiga färger samt vissa typer av trä och metall kan vara hälsoskadliga.
- Att vidröra eller inandas sådant stoft kan vara farligt för användaren eller personer i närheten.

VARNING!



Använd skyddsglasögon och andningsskydd!

● **Säkerhetsanvisningar för vinkelslip**

Gemensamma säkerhetsanvisningar för slipning och kapning

- 1) **Detta elverktyg är avsett som slip- och kapmaskin. Följ alla säkerhetsanvisningar, instruktioner, illustrationer och data som medföljer apparaten.** Underlåtenhet att följa anvisningarna nedan kan leda till elektrisk chock, brand och/eller allvarlig personskada.
- 2) **Detta elverktyg är inte lämpligt för sandpappersslipning, arbete med trådborstar, polering eller hålskärning.** Om elverktyget används för andra ändamål än de avsedda kan det orsaka fara och personskador.
- 3) **Använd inte elverktyget för något ändamål som det inte uttryckligen är konstruerat för och som tillverkaren har angett.** Sådan användning kan medföra förlust av kontroll och allvarlig kroppsskada.
- 4) **Använd inte insatsverktyg som tillverkaren inte specifikt har rekommenderat för detta elverktyg.** Att ett tillbehör kan monteras på elverktyget garanterar inte säker användning.
- 5) **Insatsverktygets maximalt tillåtna varvtal måste vara minst lika med elverktygets maximala varvtal.** Tillbehör som roterar med högre varvtal än tillåtet kan gå sönder och slunga ut fragment.
- 6) **Insatsverktygets ytterdiameter och tjocklek måste motsvara måtten på ditt elverktyg.** Insatsverktyg med felaktiga mått kan inte skyddas eller kontrolleras tillräckligt.
- 7) **Måtten för att fästa insatsverktyget måste matcha måtten på elverktygets fästianordningar.** Insatsverktyg som inte passar precis på elverktyget roterar ojämnt, vibrerar mycket starkt och kan leda till förlust av kontroll.
- 8) **Använd inte skadade insatsverktyg. Före varje användning, kontrollera insatsverktyg som slipskivor med avseende på hack och sprickor och slipplattor med avseende på sprickor, förslitning och kraftig nötning. Om elverktyget eller insatsverktyget faller till golvet, kontrollera om det är skadat eller byt till ett nytt insatsverktyg. När du har kontrollerat och monterat insatsverktyget, håll dig själv och andra människor utanför det roterande insatsverktygets plan och kör apparaten med maximalt varvtal i 1 minut.** Skadade insatsverktyg sprängs vanligtvis under denna provkörning.
- 9) **Använd personlig skyddsutrustning. Allt efter användning, använd ansiktsskydd, ögonskydd eller skyddsglasögon. Använd lämpligt andningsskydd, hörselskydd, skyddshandskar eller specialförkläde som skyddar mot slispån och materialpartiklar.** Ögonen ska skyddas mot flygande partiklar som uppstår vid olika typer av användning. Dammskydd och andningsskydd måste kunna filtrera bort det stoft som uppstår under användning. Om du utsätts för höga ljudnivåer under lång tid kan du få hörselnedsättning.

- 10) **Håll andra människor på säkert avstånd från ditt arbetsområde. Alla som befinner sig i arbetsområdet måste använda personlig skyddsutrustning.** Fragment av arbetsstycket eller trasiga insatsverktyg kan slungas iväg och orsaka personskador även utanför det direkta arbetsområdet.
- 11) **Håll elverktyget i de isolerade gripytorna när du utför arbeten där insatsverktyget kan komma åt dolda elledningar eller den egna anslutningsledningen.** Kontakt med en strömförande ledning kan även leda till att apparatdelar av metall blir spänningsförande och skulle därmed kunna orsaka elektrisk stöt.
- 12) **Håll nätkabeln borta från alla roterande insatsverktyg.** Om du förlorar kontrollen över apparaten kan nätkabeln kapas eller fångas, vilket kan få det roterande insatsverktyget att komma i kontakt med din hand eller arm.
- 13) **Lägg aldrig ner elverktyget innan insatsverktyget har slutat rotera.** Det roterande insatsverktyget kan komma i kontakt med underlaget, vilket kan leda till att du tappar kontrollen över elverktyget.
- 14) **Låt inte elverktyget vara igång medan du flyttar det.** Dina kläder kan fastna i det roterande insatsverktyget och medföra att det borrar sig in i din kropp.
- 15) **Rengör regelbundet ventilationsöppningarna på elverktyget.** Motorfläkten suger in stoft i kapslingen. Kraftig ansamling av metallstoft kan orsaka elektriska faror.
- 16) **Använd inte elverktyget nära brännbara material.** Gnistor kan antända dessa material.
- 17) **Använd inte insatsverktyg som kräver kylvätska.** Användning av vatten eller andra kylvätskor kan medföra elektrisk chock.

Ytterligare säkerhetsanvisningar för alla tillämpningar – backslag och motsvarande säkerhetsinstruktioner:

Backslag är den plötsliga reaktionen på grund av att fastkört eller blockerat roterande insatsverktyg, t.ex. slipskiva, slipplatta etc. Fastkörning eller blockering leder till plötsligt stopp av det roterande insatsverktyget. Därmed kommer ett okontrollerat elverktyg att accelereras mot insatsverktygets rotationsriktning vid blockeringspunkten. Om t.ex. en slipskiva kör fast eller blockeras i arbetsstycket kan kanten av slipskivan som går in i arbetsstycket fastna och därigenom skada slipskivan eller orsaka backslag. Slipskivan rör sig därvid mot eller bort från användaren, beroende på skivans rotationsriktning vid blockeringspunkten. Detta kan även orsaka att slipskivan går sönder. Rekyl beror på otillåten eller felaktig användning av elverktyget. Det kan förebyggas genom lämpliga försiktighetsåtgärder som beskrivs nedan.

- 1) **Håll elverktyget stadigt och håll kropp och armar i ett läge där du kan absorbera rekylkrafterna. Använd alltid det extra handtaget, om det finns, för att ha största möjliga kontroll över backslagkrafter och reaktionsmoment vid start.** Användaren kan kontrollera backslags- och reaktionskrafter genom att vidta lämpliga försiktighetsåtgärder.
- 2) **Ha aldrig händerna nära roterande insatsverktyg.** Insatsverktyget kan komma i kontakt med din hand på grund av backslag.
- 3) **Undvik att placera kroppen i det område mot vilket elverktyget kommer att röra sig i händelse av backslag.** Backslag driver elverktyget i motsatt riktning mot slipskivans rörelse vid blockeringspunkten.

- 4) **Arbeta särskilt försiktigt i närheten av hörn, vassa kanter osv. Förhindra att insatsverktyg orsakar rekyl eller kärvar.** Det roterande insatsverktyget kan lätt kärva vid hörn och vassa kanter eller när det uppstår backslag. Detta orsakar rekyl eller förlust av kontroll.
- 5) **Använd inte en kedjesågskiva för att kapa trä. Använd inte segmenterade diamanthapskivor med delning överstigande 10 mm och inte heller tandade sågskivor.** Sådana insatsverktyg orsakar lätt backslag eller förlust av kontroll över elverktyget.

Särskilda säkerhetsanvisningar för slipning och kapning

- 1) **Använd endast slipverktyg som är godkända för ditt elverktyg och använd den skyddskåpa som är avsedd för aktuellt slipverktyg.** Slipverktyg som inte är avsedda för elverktyget kan inte skyddas tillräckligt och orsakar fara.
- 2) **Kopppformade slipskivor måste monteras så att deras slipyta inte sticker utanför skyddskåpan.** En felaktigt monterad slipskiva som sticker utanför skyddskåpan kan inte skyddas tillräckligt.
- 3) **Skyddskåpan måste vara ordentligt fäst i elverktyget och ställas in för maximal säkerhet så att en så liten del som möjligt av slipverktyget är öppet mot användaren.** Skyddskåpan skyddar användaren mot kringflygande fragment, oavsiktlig kontakt med slipverktyget och gnistor som kan antända kläder.

- 4) **Slipverktyg får endast användas för de rekommenderade tillämpningarna. Till exempel: Slipa aldrig med sidoytan av en kapskiva.** Kapskivor är konstruerade för att avverka material med skivans kant. Sidokrafter på sådana slipverktyg kan skada dem.
- 5) **Använd alltid en felfri spännfläns av rätt storlek och form för den slipskiva du har valt.** Lämpliga flänsar stödjer slipskivan och minskar därmed faran för att slipskivan sprängs. Flänsar för kapskivor kan skilja sig från flänsarna för andra slipskivor.
- 6) **Använd inte slitna slipskivor som suttit på större elverktyg.** Slipskivor för större elverktyg är inte konstruerade för de högre varvtalen hos mindre elverktyg och kan därför gå sönder.
- 7) **Vid användning av skivor avsedda för flera ändamål, var noga med att använda rätt skyddskåpa.** Underlåtenhet att använda rätt skyddskåpa kan medföra försämrat skydd och orsaka allvarliga personskador.

Ytterligare säkerhetsanvisningar för kapning

- 1) **Undvik att blockera kapskivan och att applicera för stort kontakttryck. Utför inte alltför djupa skär.** Överbelastning av kapskivan ökar belastningen på den liksom sannolikheten att den kärvar eller blockeras, vilket i sin tur medför risk för rekyl eller skivsprängning.
- 2) **Undvik området framför och bakom den roterande kapskivan.** Om du för kapskivan i riktning från dig i arbetsstycket kan elverktyget med den roterande skivan kastas mot dig vid backslag.

- 3) **Om kapskivan fastnar eller om du avbryter arbetet, stäng av apparaten och håller den stilla tills skivan har stannat. Försök aldrig dra ut kapskivan ur snittet medan den fortfarande roterar eftersom det kan orsaka rekyl.** Hitta och åtgärda orsaken till att elverktyget kärvar.
- 4) **Starta inte elverktyget på nytt medan det är i kontakt med arbetsstycket. Låt kapskivan nå sitt arbetsvarvtal innan du fortsätter kapningen försiktigt.** Annars kan skivan köra fast, hoppa ut ur arbetsstycket eller orsaka rekyl.
- 5) **Stöd plattor och stora arbetsstycken för att minska risken för rekyl på grund av en fastklämd kapskiva.** Stora arbetsstycken kan böjas av sin egen vikt. Arbetsstycket måste stödjäs på båda sidor av skivan, både nära snittet och vid kanten.
- 6) **Var extremt försiktig när du gör dykssnitt i befintliga väggar och på andra platser där sikten är begränsad.** Kapskivan kan orsaka backslag vid kapning av gas- och vattenledningar, elektriska ledningar eller andra föremål.
- 7) **Utför inte krökta snitt.** Överbelastning av kapskivan ökar belastningen på den liksom sannolikheten att den kärvar eller blockeras, vilket i sin tur medför risk för backslag eller skivsprängning. Detta kan medföra allvarliga personskador.
- 3) Om anslutningskabeln behöver bytas måste detta utföras av tillverkaren eller dennes representant för att undvika säkerhetsrisker.
- 4) Använd endast slipskivor vars tillåtna varvtal är minst lika högt som det som anges på produktens märkskylt.
- 5) Kontrollera slipskivan visuellt före användning. Använd inte skadade eller deformerade skivor. Byt ut en sliten skiva.
- 6) Se till att gnistor som genereras under slipning inte orsakar fara, t.ex. träffar människor eller antänder brännbara material.
- 7) Använd alltid skyddsglasögon, skyddshandskar, andningsskydd och hörselskydd vid slipning.
- 8) Ha aldrig fingrarna mellan skivan och gnistskyddet eller nära skyddskåpan. Fara för klämskador.
- 9) Produktens roterande delar kan av funktionella skäl inte täckas. Arbeta därför med försiktighet och spänn fast arbetsstycket väl för att undvika att det rör sig. Annars kan händerna komma i kontakt med slipskivan.
- 10) Arbetsstycket blir varmt under slipning. Rör inte vid det bearbetade området, utan låt det först svalna. Fara för brännskador. Använd inte kylvätska eller liknande.
- 11) Arbeta inte med produkten om du är trött eller är påverkad av alkohol eller medicin. Ta regelbundna raster under arbetet.
- 12) Stäng av produkten och dra ut stickkontakten
 - För att frigöra ett blockerat insatsverktyg,
 - Om anslutningskabeln har skadats eller trasslat sig,
 - Vid ovanliga ljud.

Ytterligare säkerhetsanvisningar för vinkelslip

- 1) Produkten får endast anslutas till ett eluttag som skyddas av en jordfelsbrytare med en utlösningsström på högst 30 mA.
- 2) Håll anslutningskabeln och förlängningskabeln på avstånd från skivan. Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget om anslutningskabeln skadas eller kapas. Vidrör inte kabeln innan den har skilts från elnätet. Fara för elektrisk chock.

Om anslutningskabeln behöver bytas måste detta utföras av tillverkaren eller dennes representant för att undvika säkerhetsrisker.

● Minskning av vibration och buller

Begränsa arbetstiden, välj driftlägen med låg vibrations- och bullernivå och använd personlig skyddsutrustning för att reducera vibrations- och bullerexponering.

Följande åtgärder bidrar till att minska risker som har att göra med vibration och buller:

- Använd produkten endast för sitt avsedda ändamål och så som beskrivs i anvisningarna.
- Säkerställ att produkten är i perfekt skick och väl underhållen.
- Använd rätt insatsverktyg för denna produkt och se till att dessa är i felfritt tillstånd.
- Håll ett stadigt grepp om produktens handtag/greppytor.
- Utför underhåll på produkten i enlighet med anvisningarna och se till att den är tillräckligt smord (om detta krävs).
- Planera arbetet så att användningen av produkter med hög vibrationsnivå fördelas över en längre tidsrymd.

● Åtgärder vid nödsituation

Använd denna bruksanvisning för att bli väl förtrogen med produkten. Studera säkerhetsanvisningarna noggrant och följ dem minutiöst. Därigenom bidrar du till att undvika risker och faror.

- Vid användning av denna produkt, var alltid uppmärksam så att du tidigt uppfattar faror och kan agera på rätt sätt. Att snabbt ingripa kan förebygga svåra person- och saskador.
- Koppla omedelbart bort produkten vid felfunktion och skilj den från elnätet. Låt en kvalificerad yrkesperson kontrollera och reparera produkten innan du använder den igen.

● Eventuella kvarstående risker

Även om du hanterar denna produkt enligt föreskrifterna kvarstår en potentiell risk för person- och saskador. Följande faror kan uppträda i samband med produktens konstruktion och utförande:

- Skador på hälsan, som beror på vibrationsemissioner, om produkten använts under en längre tid och inte hanterats och sköts på korrekt sätt.
- Personskador och saskador orsakade av defekta skärverktyg eller plötslig kollision med ett dolt objekt under användningen.
- Fara för person- och saskador på grund av flygande föremål.

HÄNVISNING

- ▶ Denna produkt alstrar ett elektromagnetiskt fält under drift! Detta fält kan under vissa omständigheter inverka negativt på aktiva eller passiva medicinska implantat! För att minska faran för svåra personskador eller dödsfall rekommenderar vi personer som har medicinska implantat att konsultera sin läkare och tillverkaren av det medicinska implantatet innan de använder produkten!

● Arbetsanvisningar

VARNING!

- ▶ När du väljer insatsverktyg, säkerställ att dess tillåtna varvtal är minst lika högt som produktens maximala varvtal.
- ▶ Vid val av skiva, var uppmärksam på den maximalt tillåtna diametern och den maximala tillåtna tjockleken.

● Grovslipning (bild H)

VARNING!

- ▶ Använd aldrig kapskivor för grovslipning!
- ▶ Produkten får användas med grovslipskiva endast om skyddskåpan är monterad.
- ▶ Använd endast certifierade slipskivor.

- Skyddskåpan  för grovslipning är förmonterad.
- Anpassa eller ta bort skyddskåpan : Se "Anpassning/borttagning av skyddskåpa".
- Använd endast måttligt tryck mot arbetsstycket. Rör produkten jämnt fram och tillbaka.
- Med en arbetsvinkel på 30° till 40° kommer du att uppnå bäst resultat vid grovslipning.

● Kapning (bild G)

VARNING!

- ▶ Använd aldrig grovslipskivor för kapning!
- ▶ Produkten får användas med kapskiva endast om skyddskåpan är monterad.

- Skyddskåpan  är förmonterad. För kapning, montera skyddskåpan  tillsats, se "Anpassning/borttagning av skyddskåpa" och "Montering/borttagning av tillsats för skyddskåpa".
- Det är endast tillåtet att använda kontrollerade, fibermaterialförstärkta kapskivor.
- Arbeta alltid med liten matning. Använd endast måttligt tryck mot arbetsstycket.
- Arbeta alltid i motriktning. Detta förhindrar att produkten okontrollerat trycks ut ur snittet.

● Förvaring tappnyckel

- Tappnyckeln  kan förvaras i handtaget  (bild A).

● Montering

VAR FÖRSIKTIG! Fara för personskador!

- ▶ Se till att ha tillräckligt med utrymme för att arbeta, utan att utsätta andra människor för fara.
- ▶ Före idrifttagning måste alla kåpor och skyddsanordningar vara korrekt installerade.
- ▶ Dra alltid ut stickkontakten innan du gör inställningar på produkten.

● Montera handtag (bild A)

VARNING!

- ▶ Produkten får endast användas med handtaget  monterat.

- Skruva fast handtaget på gängen för handtaget. Beroende på arbetsläge, välj gängen för handtaget  till vänster, till höger eller på ovansidan  av produkten (bild A).

● Anpassning/borttagning skyddskåpa (bild D)

HÄNVISNING

- ▶ Skyddskåpan  är förmonterad på produkten.
- ▶ Justera skyddskåpan  läge om du under användningen märker att det inte ger ett optimalt skydd.
- Justera skyddskåpan så att gnistor och fragment inte kan träffa användaren eller personer i närheten.

- Skyddskåpan skall ställas in så att kringflygande gnistor inte antänder brännbara delar, även sådana som befinner sig i omgivningen.

Borttagning av skyddskåpan

- Ta bort skyddskåpan [9] genom att ta bort skruvarna [23] med hjälp av ett verktyg (t.ex. en liten skruvmejsel) (se bild D).

● Montering/borttagning av tillsats för skyddskåpa (bild E)

Montering av tillsats

1. Fäst tillsatsen för skyddskåpan [9a] med den sida på vilken rotationsriktningen indikeras med en pil, på skyddskåpan [9].
2. Skjut tillsatsen på skyddskåpan tills den hörbart snäpper på plats.

Borttagning av tillsats

1. Lås upp tillsatsen för skyddskåpan [9a] genom att skjuta spärren [24] från skyddskåpan [9].
2. Vrid av tillsatsen från skyddskåpan.

● Montering/borttagning av skiva (bild F)

1. Tryck in spindellåsknappen [10].
2. Vrid spindeln [16] tills spindellåset fixerar spindeln. Fortsätt att hålla spindellåsknappen intryckt.
3. Lossa spännmuttern [15] med tappnyckeln [13]. Spindellåsknappen kan nu släppas ut.
4. Placera önskad skiva på flänsringen [14] (bild B). Texten på skivan ska alltid vändas mot produkten.

HÄNVISNING

- Om rotationsriktningen är markerad på skivan, säkerställ vid montering att den matchar produktens rotationsriktning. Denna indikeras på produkten, intill spindellåsknappen (▲).
- Se till att flänsringen (bild B) placeras på produkten på ett sådant sätt att fördjupningarna i flänsringen griper in i kanten på produkten. Spindeln måste följa med när du vrider flänsringen.

5. Sätt tillbaka spännmuttern på spindeln. Den plana sidan av spännmuttern är vänd mot insatsverktyget när tjockleken på skivnavet understiger 5 mm.

Om tjockleken på skivnavet överstiger 5 mm, vänd spännmuttern (bild B).

6. Tryck på spindellåsknappen och vrid spindeln tills spindellåset fixerar spindeln. Dra åt spännmuttern med tappnyckeln igen. Spindellåsknappen kan nu släppas ut.

Borttagning av slipskiva

1. Tryck in spindellåsknappen [10] (bild A).
2. Vrid spindeln [16] tills spindellåset fixerar spindeln. Fortsätt att hålla spindellåsknappen intryckt.
3. Lossa spännmuttern [15] (bild B) med tappnyckeln [13] (bild A). Spindellåsknappen kan nu släppas ut.
4. Ta bort spännmuttern och flänsringen [14] (bild B) samt kap- eller slipskivan från spindeln.

● Handhavande

VAR FÖRSIKTIG! Fara för personskador!

- ▶ Dra alltid ut stickkontakten  innan du börjar arbeta på produkten.
- ▶ Använd endast slipskivor och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren. Användning av andra insatsverktyg och tillbehör kan medföra fara för personskador.
- ▶ Använd endast tillbehör som har påtryckt information om tillverkaren, typ av bindemedel, mått och max. tillåtet varvtal.
- ▶ Använd endast tillbehör vars angivna varvtal är minst lika högt som det som anges på produktens märkskylt.
- ▶ Använd inte slipskivor som är trasiga, spruckna eller på annat sätt skadade.
- ▶ Använd aldrig produkten utan skyddsanordningar.
- ▶ Stöd plattor och stora arbetsstycken för att minska risken för backslag på grund av en fastklämd kapskiva. Stora arbetsstycken kan böjas av sin egen vikt. Arbetsstycket måste stödjäs på båda sidor av skivan, både nära kapskivan och vid kanten.
- ▶ Håll händer borta från skivan när produkten är i drift. Fara för personskador.

HÄNVISNING

Anvisningar om byte

- ▶ Använd aldrig produkten utan skyddsanordningar.

HÄNVISNING

Anvisningar om byte

- ▶ Säkerställ att det varvtal som anges på verktyget är lika med eller större än produktens nominella tomgångsvarvtal.
- ▶ Säkerställ att måtten på insatsverktyget motsvarar produkten.
- ▶ Använd endast felfria skivor (akustiskt test: skivan avger ett klart ljud när man knackar på den med en plasthammare).
- ▶ Borra inte upp hålet på slipskivan om det är för litet.
- ▶ Använd inte reducerbussningar eller adaptrar för att montera slipskivor med för stort hål.
- ▶ Använd inga sågklingor.
- ▶ Endast de medföljande klämlänsarna får användas för att spänna fast slipverktygen. Mellanläggen mellan klämläns och slipverktyget måste vara tillverkade av elastiska material, t.ex. gummi, mjuk kartong etc.
- ▶ Montera produkten fullständigt efter verktygsbytet.

WARNING!



Stäng av produkten och dra ut stickkontakten. Låt produkten svalna.

WARNING!



Använd skyddshandskar vid byte av insatsverktyg för att undvika skärskador.

WARNING!

- ▶ Spännmuttern  får inte dras åt för hårt. Annars kan skivan och muttern skadas.

● Till- och fränkoppling

VARNING!

- Säkerställ att nätspänningen motsvarar data på produktens märkskylt.

1. Sätt stickkontakten  i ett lämpligt eluttag.
2. För att slå på produkten, tryck till/från-omkopplaren  (bild A) framåt mot produkten och tryck den sedan mot gripytan på produkten.
3. Efter påslagning, vänta tills produkten når sitt maximala varvtal. Börja därefter arbeta.
4. För att stänga av produkten, släpp upp till/från-omkopplaren. Produkten stängs av.

VARNING!

- Verktøget fortsätter att rotera efter att produkten har stängts av. Fara för personskador.

Justering av varvtal

- ☐ Ställ varvtalsratten  på ett läge mellan 1 och 6.

Provkörning

- ☐ Gör en provkörning utan belastning innan arbetet inleds och efter varje byte av insatsverktyg. Stäng omedelbart av produkten om insatsverktyget går ojämnt, kraftiga vibrationer uppträder eller om det hörs onormala ljud.

● Kontinuerlig drift

1. Sätt på produkten.

Aktivering av kontinuerlig drift

2. Spärra till/från-omkopplaren  (bild A) medan produkten är i drift genom att trycka den framåt mot produkten.

Avstängning av kontinuerlig drift

3. Tryck på till/från-omkopplaren  (bild A) kort i riktning mot produktens greppyta. Produkten stängs av.

● Felsökning

VARNING!



Dra alltid ut stickkontakten innan du börjar arbeta på produkten. Fara genom elektrisk chock!

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Produkten startar inte.	Nätspänning saknas.	Kontrollera eluttag, anslutningskabel, ledning, stickkontakt och grupsäkring. Reparationer måste utföras av en kvalificerad elektriker.
	Grupsäkringen löser ut.	
Slipverktyget rör sig inte trots att motorn är igång.	Spännmuttern är lös.	Dra åt spännmuttern (se "Montering/byte av skiva").
	Arbetsstycke, rester av arbetsstycke eller rester av slipverktyg blockerar driften.	Ta bort blockeringarna.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Motorn saktar ner och stannar.	Produkten överbelastas av arbetsstycket.	Minska trycket på slipverktyget.
		Arbetsstycket är olämpligt.
Slipskivan går ojämnt, onormala ljud hörs.	Spännmuttern är lös.	Dra åt spännmuttern (se "Montering/byte av skiva").
	Slipskivan är defekt.	Byt slipskiva.

● Rengöring och underhåll

⚠ VARNING!



Stäng av produkten och skilj den från elnätet innan du byter tillbehör, rengör den eller ställer undan den.

⚠ VARNING!

► Arbeten som inte beskrivs i denna bruksanvisning får endast utföras av verkstad som vi har godkänt. Använd endast originaldelar. Låt produkten svalna innan du utför något underhålls- eller rengöringsarbete. Fara för brännskador!

- Kontrollera före varje användning om produkten har lösa, slitna eller skadade delar eller andra brister samt att skruvar och andra delar är korrekt monterade. Kontrollera framför allt slipskivan. Byt ut skadade delar.

● Rengöring

⚠ VARNING!

- Använd inga rengörings- eller lösningsmedel. Kemiska ämnen kan angripa produktens plastdelar.
- Håll aldrig produkten under rinnande vatten.

- Rengör produkten noggrant efter varje användning.
- Rengör ventilationsöppningarna och produktens yta med en mjuk borste, pensel eller trasa.

● Underhåll (bild C)

Byte av kolborstar

⚠ VARNING!



Stäng av produkten och skilj den från elnätet innan du byter tillbehör, rengör den eller ställer undan den.

1. Lossa skruven [6] på underhållskåpan [5] (bild A).
2. Ta av underhållskåpan.
3. Lyft fjädern [17] ur spåret för fjädern [19] för kolborstarna [18].
4. Lyft av kontaktdonet [22] från kontaktskon [21].
5. Dra ut kolborsten ur styrningen.
6. Sätt in en ny kolborste i styrningen.
7. Lägg anslutningen [20] i en båge förbi spåret för fjädern. För anslutningen genom sidoöppningen på styrningen.
8. Skjut in kontaktdonet på kontaktskon.
9. Sätt tillbaka fjädern i spåret för fjädern till kolborstarna.
10. Fixera underhållskåpan på nytt med skruven.
11. Upprepa stegen 1 till 10 på produktens andra sida. Kolborstarna måste alltid bytas ut parvis.

● Förvaring

- Förvara produkten på en torr och dammskyddad plats, utom räckhåll för barn.
- Slipskivor måste förvaras torrt och upprätt och får inte staplas på varandra.

● Avfallshantering

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.



Beakta märkningen på förpackningsmaterialet för rätt källsortering vid avfallshantering. Dessa har markerats med förkortningar (a) och siffror (b) med följande betydelse: 1–7: plaster/20–22: papper och kartong/80–98: kompositmaterial.

Produkt:



Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.



Var rädd om miljön och kasta inte den uttjänta produkten i hushållsavfallet utan säkerställ en fackmässig avfallshantering. Information om återvinningsstationer och deras öppettider erhåller du hos de lokala myndigheterna.

● Garanti

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garantitiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppackning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produktdelar som är föremål för normalt slitage och som därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier, batteripack, slangar, bläckpatroner) och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

● Handläggning av garantianspråk

För att vi ska kunna handlägga ditt ärende snabbare, ber vi dig beakta följande anvisningar:

Ha alltid kassakvitto och artikelnummer i beredskap (IAN 449920_2310) för att bevisa köpet.

Artikelnumret står på typskylten, finns ingraverat, har tryckts på din handlednings första sida (nere till vänster) eller finns som etikett på baksidan eller undersidan.

Om funktionsfel eller andra brister uppstår bör du först vända dig till nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.

När en produkt har registrerats som defekt kan du skicka in den portofritt till den serviceadress du meddelats om du bifogar inköpskvittot (kassakvitto) och en beskrivning av felet och var det uppstått.

● **Service**

SE

Service Sverige

Tel.: 020791808

E-Mail: owim@lidl.se

FI

Service Finland

Tel: 0800 913375

E-Mail: owim@lidl.fi

● EG-försäkran om överensstämmelse

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE (nr 449920_2310)

IAN: 449920_2310
Produktidentifikation: "PARKSIDE" Vinkelslip
Modellnummer: HG10788

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen:

Direktiv 2006/42/EG
Direktiv 2014/30/EU
Direktiv 2011/65/EU med alla relaterade ändringar

Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder eller andra tekniska specifikationer enligt vilka överensstämmelsen försakras:

N° / Delar
Direktiv 2006/42/EG
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
Direktiv 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer som bekrivs ovan är i överensstämmelse med Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning:

N° / Delar
EN IEC 63000:2018

Arkivering av teknisk dokumentation: OWIM GmbH & Co.KG

Undertecknat för:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Tyskland

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas under tillverkarens eget ansvar.

Översättning av den ursprungliga försäkran om överensstämmelse

Neckarsulm

Ort

18.12.2023

Datum


ppa. Stefan Haensel
Prokurist


ppa. Jens Buchheim
Prokurist

SE



Używane ostrzeżenia i symbole	Strona	64
Wstęp	Strona	65
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona	65
Zakres dostawy	Strona	65
Opis części	Strona	65
Dane techniczne	Strona	66
Instrukcje bezpieczeństwa	Strona	67
Ogólne instrukcje bezpieczeństwa dla uchwytów elektronarzędzi	Strona	67
Instrukcje bezpieczeństwa dla szlifierki	Strona	70
Instrukcje bezpieczeństwa dla szlifierki kątowej	Strona	70
Redukcja wibracji i hałasu	Strona	75
Zachowanie w sytuacjach awaryjnych	Strona	75
Inne zagrożenia	Strona	75
Instrukcje robocze	Strona	76
Szlifowanie zgrubne (rys. H)	Strona	76
Cięcie (rys. G)	Strona	76
Schowek na klucz uchwytu	Strona	76
Montaż	Strona	76
Montaż uchwytu (rys. A)	Strona	77
Regulacja lub demontaż osłony ochronnej (rys. D)	Strona	77
Montaż i demontaż osłony ochronnej (rys. E)	Strona	77
Montaż i demontaż wymiana tarczy (rys. F)	Strona	77
Obsługa	Strona	78
Włączanie i wyłączanie	Strona	79
Praca ciągła	Strona	80
Usuwanie usterek	Strona	80
Czyszczenie i konserwacja	Strona	81
Czyszczenie	Strona	81
Konserwacja (rys. C)	Strona	81
Przechowywanie	Strona	81
Utylizacja	Strona	82
Gwarancja	Strona	82
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	83
Serwis	Strona	83
Deklaracja zgodności UE	Strona	84

Używane ostrzeżenia i symbole

W instrukcji obsługi, na opakowaniu i tabliczce znamionowej zastosowano następujące ostrzeżenia:

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol ze słowem „Niebezpieczeństwo” wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.		OSTROŻNIE! Ten symbol ze słowem „Ostrożnie” wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje małe lub umiarkowane obrażenia.
	OSTRZEŻENIE! Ten symbol ze słowem „Ostrzeżenie” wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.		Wytłaczać produkt i odłączać od zasilania przed wymianą akcesoriów, czyszczeniem i kiedy nie jest używany.
	Przeczytać instrukcję obsługi.		Prąd przemienny lub napięcie przemienne
	Należy nosić okulary ochronne!		Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.
	Stopień ochrony II (podwójna izolacja)		OSTROŻNIE! Przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
	Należy nosić ochronę słuchu!		Używać maski przeciwpyłowej!
	Należy nosić kask ochronny!		Wyciągnąć wtyczkę
	Nosić rękawice ochronne.		Nie dopuszczony do szlifowania na mokro
	Należy nosić antypoślizgowe obuwie ochronne!		Szlifowanie boczne niedopuszczalne
	Nie używać, gdy uszkodzona		Tylko do cięcia
	Nie do szlifowania		Instrukcje bezpieczeństwa Instrukcje

	OSTROŻNIE! Nie dotykać żadnych ruchomych części.		Zawsze używać obydwu rąk.
	Oslony ochronnej nie wolno używać do cięcia.		

SZLIFIERKA KĄTOWA

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- Produkt jest narzędziem do zdzierania i cięcia metalu, betonu lub płytek bez użycia wody.
- Produkt nie jest przeznaczony do innych zastosowań (np. szlifowanie nieodpowiednimi narzędziami szlifierskimi, szlifowanie z chłodziwem, szlifowanie lub cięcie materiałów niebezpiecznych, takich jak azbest).
- Produkt przeznaczony dla majsterkowiczów. Nie został zaprojektowany do ciągłego użytku komercyjnego. Produkt jest przeznaczony do użytku przez osoby dorosłe. Młodzież powyżej 16 roku życia może używać produktu wyłącznie pod nadzorem.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieprawidłową obsługą.

● Zakres dostawy

▲ OSTRZEŻENIE!

- Produkt i materiały opakowaniowe nie są zabawkami dla dzieci! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi torbami, foliami i drobnymi częściami! Istnieje niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia się!

- 1 Szlifierka kątowa
- 1 Uchwyt
- 1 Oslona ochronna
- 1 Klucz uchwytu
- 1 Tarcza tnąca
- 2 Zapasowe szczotki węglowe
- 1 Instrukcja obsługi

● Opis części

Rysunek A:

- 1 Uchwyt
- 2 Gwint uchwytu
- 3 Regulator prędkości
- 4 Przetącznik zasilania z blokadą
- 5 Pokrywa serwisowa
- 6 Śruba
- 7 Gwint uchwytu
- 8 Tarcza tnąca
- 9 Oslona ochronna
- 9a Nasadka osłony ochronnej

- 10 Przycisk blokady wrzeciona
- 11 Wtyczka sieciowa
- 12 Zapasowe szczotki węglowe
- 13 Klucz uchwyty

Rysunek B:

- 14 Kołnierz montażowy
- 15 Nakrętka zaciskowa
- 16 Wrzeciono montażowe

Rysunek C:

- 17 Sprężyna dociskowa
- 18 Szczotka węglowa
- 19 Wpust sprężyny dociskowej
- 20 Złącze
- 21 Szyna stykowa
- 22 Wtyczka stykowa

Rysunek D:

- 23 Śruba (mocowanie osłony ochronnej)

Rysunek E:

- 24 Zaczep

● Dane techniczne

Szlifierka kątowa	PWS 125 I8
Nominalne napięcie wejściowe:	230 V~, 50 Hz
Pobór mocy:	1200 W
Prędkość biegu jałowego (n_0):	3000 - 12000 min ⁻¹
Wymiary tarcz tnących lub szlifierskich:	Ø 125×22,23 mm
Grubość tarcz tnących lub szlifierskich:	maks. 6 mm
Gwint wrzeciona szlifierskiego:	M14

Długość gwintu wrzeciona szlifierskiego:	maks. 12 mm
Stopień ochrony:	II/□
Typ ochrony:	IPX0
Wielkość nominalna:	maks. Ø 125 mm

Tarcza tnąca (w zestawie)	
Prędkość bez obciążenia n_0 :	maks. 12200 min ⁻¹
Prędkość tarczy:	maks. 80 m/s*
Średnica zewnętrzna:	Ø 125 mm
Otwór:	Ø 22,23 mm
Grubość:	1,2 mm

* Tarcza szlifierska musi wytrzymać prędkość obrotową 80 m/s.

Wartości emisji hałasu

Zmierzone wartości zostały określone zgodnie z normą EN 62841. Ważony poziom A hałasu elektronarzędzia wynosi zazwyczaj:

Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} :	93,3 dB
Niepewność K_{pA} :	3 dB
Poziom mocy akustycznej L_{WA} :	101,3 dB
Niepewność K_{WA} :	3 dB

Wartości emisji drgań

Wartości całkowite drgań (suma wektorowa trzech kierunków), określone zgodnie z normą EN 62841:

Wibracje Uchwyt główny $a_{h, AG}$:	6,533 m/s ²
Wibracje Uchwyt pomocniczy $a_{h, i}$:	6,581 m/s ²
Niepewność K:	1,5 m/s ²

Podane wartości odnoszą się do szlifowania powierzchni. Inne zastosowania mogą dawać inne wartości emisji drgań.

OSTRZEŻENIE!



Należy nosić ochronę słuchu!

RADA

- ▶ Deklarowana całkowita wartość drgań i deklarowana wartość emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą testową i mogą być wykorzystane do porównania jednego elektronarzędzia z innym.
- ▶ Określona całkowita wartość drgań i podana wartość emisji hałasu mogą być również wykorzystane do wstępnej oceny obciążenia.

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Emisje drgań i hałasu podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia mogą odbiegać od podanych wartości, zależnie od sposobu używania elektronarzędzia, a w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu.

Starać się minimalizować wpływ wibracji i hałasu. Przykładowe środki zmniejszające narażenie się na drgania obejmują noszenie rękawic podczas używania narzędzia i ograniczanie czasu pracy. W takim przypadku należy wziąć pod uwagę wszystkie fazy cyklu operacyjnego (na przykład czas, w którym elektronarzędzie jest wyłączone i te, w których jest włączone, ale działa bez obciążenia).

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Szlifowanie cienkich blach lub innych silnie wibrujących struktur o dużej powierzchni może skutkować znacznie wyższą (do 15 dB) całkowitą emisją hałasu niż podane wartości emisji hałasu. W miarę możliwości należy zapobiegać emisji dźwięku z takich przedmiotów przez stosowanie odpowiednich środków, takich jak ciężkie, elastyczne maty tłumiące. Zwiększona emisja hałasu musi być również brana pod uwagę przy ocenie ryzyka narażenia na hałas oraz przy doborze odpowiednich środków ochrony słuchu.



Instrukcje bezpieczeństwa

● **Ogólne instrukcje bezpieczeństwa dla uchwytów elektronarzędzi**

OSTRZEŻENIE!

- ▶ **Przeczytać wszystkie instrukcje bezpieczeństwa, instrukcje użytkowania, ilustracje i dane techniczne dostarczone z tym**

Zachować wszystkie instrukcje bezpieczeństwa oraz instrukcje użytkowania do przyszłego wglądu.

Użyty w instrukcji bezpieczeństwa termin „elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi zasilanych z sieci (z przewodem zasilającym) i elektronarzędzi zasilanych z akumulatora (bez przewodu zasilającego).

Bezpieczeństwo pracy

- 1) **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** Nieuporządkowane lub nieoświetlone obszary robocze mogą prowadzić do wypadków.

- 2) **Nie należy pracować z elektronarzędziem w środowisku potencjalnie wybuchowym, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- 3) **Podczas korzystania z elektronarzędzia trzymać z daleka dzieci i inne osoby.** W przypadku rozproszenia uwagi można utracić kontrolę nad elektronarzędziem.
- 5) **Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz należy używać wyłącznie przedłużaczy przystosowanych do użytku na zewnątrz.** Używanie przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- 6) **Jeśli działanie elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu jest nieuniknione, należy zastosować zasilanie z zabezpieczeniem różnicowoprądowym.** Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- 1) **Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda. Wtyczki nie wolno w żaden sposób zmieniać. Z elektrycznie uziemionymi elektronarzędziami nie używać wtyczek przejściowych.** Niezmodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- 2) **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Jeśli ciało jest uziemione, istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem.
- 3) **Elektronarzędzia należy chronić przed deszczem i wilgocią.** Wnikanie wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- 4) **Nie używać kabla zasilającego do przenoszenia elektronarzędzia, zawieszania lub odłączania od gniazdka ściennego. Kabel zasilający trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia.** Uszkodzone lub splątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem.

Bezpieczeństwo osób

- 1) **Zawsze zwracać uwagę na to, co się robi i zachowywać rozsądek podczas pracy z elektronarzędziem. Nie używać elektronarzędzia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu albo leków.** Chwila nieuwagi podczas używania elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia.
- 2) **Nosić sprzęt ochrony osobistej i zawsze okulary ochronne.** Noszenie osobistego sprzętu ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny lub ochrona słuchu, w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia, zmniejsza ryzyko obrażeń.
- 3) **Unikać niezamierzonego uruchomienia. Przed przeniesieniem, podniesieniem lub podłączeniem do źródła zasilania upewnić się, że elektronarzędzia jest wyłączone.** Trzymanie palca na spuście elektronarzędzia podczas przenoszenia lub przenoszenie włączanego elektronarzędzia to zaproszenie do wypadku.

- 4) **Przed włączeniem elektronarzędzia usunąć narzędzia regulacyjne lub klucze.** Narzędzie lub klucz umieszczony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia.
- 5) **Unikać nieprawidłowej postawy. Upewnić się, że stopy są bezpieczne i zachowywać równowagę przez cały czas.** Pozwala to lepiej kontrolować elektronarzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach.
- 6) **Nosić odpowiednią odzież. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać z dala od ruchomych części.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- 7) **Jeśli istnieje możliwość zainstalowania urządzeń do odpylania i zbierania kurzu, upewnić się, że są one podłączone i prawidłowo używane.** Używanie odpylacza może zmniejszyć zagrożenie pyłem.
- 8) **Nie dopuszczać, aby wiedza zdobyta podczas częstego używania elektronarzędzia była przyczyną utraty czujności i ignorowania zasad bezpieczeństwa dotyczących elektronarzędzi.** Nieostrożne działanie może w ułamku sekundy doprowadzić do poważnych obrażeń.
- 2) **Nie używać elektronarzędzia, którego przełącznik jest uszkodzony.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczne i musi być naprawione.
- 3) **Przed dokonaniem regulacji urządzenia, wymianą narzędzia wkładanego lub odłożeniem elektronarzędzia należy odłączyć wtyczkę od gniazdka ściennego i / lub wyjąć wymienny akumulator.** To zabezpieczenie chroni przed niezamierzonym uruchomieniem elektronarzędzia.
- 4) **Nieużywane elektronarzędzia trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalać, aby elektronarzędzie było używane przez osoby, które nie znają tego elektronarzędzia lub nie przeczytały tej instrukcji.** Elektronarzędzia są niebezpieczne, gdy są używane przez niedoświadczonych ludzi.
- 5) **Zachowywać ostrożność podczas używania elektronarzędzi i narzędzi wkładanych. Sprawdzać, czy części ruchome działają prawidłowo i nie zacinają się, czy nie są zepsute lub uszkodzone w stopniu, wykluczającym poprawne funkcjonowanie elektronarzędzia. Przed użyciem elektronarzędzia należy naprawić uszkodzone części.** Wiele wypadków spowodowanych jest przez złe konserwowanie elektronarzędzia.
- 6) **Narzędzia tnące muszą być ostre i czyste.** Starannie konserwowane narzędzia tnące o ostrych krawędziach tnących są mniej podatne na zakleszczenie i łatwiejsze w prowadzeniu.

Używanie i konserwacja elektronarzędzia

- 1) **Nie przeciążać elektronarzędzia. Używać elektronarzędzia odpowiedniego do wykonywanej pracy.** Odpowiednie elektronarzędzie wykona zadanie lepiej i bezpieczniej w zakresie, do którego zostało zaprojektowane.

- 7) **Elektronarzędzia, akcesoria, narzędzia wkładane, itp. powinny być używane zgodnie z tymi instrukcjami. Pod uwagę należy brać warunki i pracę, jaką należy wykonać.** Używanie elektronarzędzi do innych celów niż zamierzone może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- 8) **Uchwyty i powierzchnie chwytne utrzymywać w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie zapewniają bezpiecznej obsługi i kontroli elektronarzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.

Serwis

- 1) **Elektronarzędzie powinno być naprawiane tylko przez wykwalifikowany personel i tylko z użyciem oryginalnych części zamiennych.** Zapewnia to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

● Instrukcje bezpieczeństwa dla szlifierki

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Pył z takich materiałów, jak farba ołowiowa, niektóre gatunki drewna i metalu mogą być szkodliwe.
- ▶ Kontakt z tymi pyłami lub ich wdychanie może stanowić zagrożenie dla operatora lub znajdujących się w pobliżu osób.

OSTRZEŻENIE!



Nosić okulary ochronne i maskę przeciwpyłową!



● Instrukcje bezpieczeństwa dla szlifierki kątovej

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa dotyczące szlifowania i cięcia

- 1) **Elektronarzędzie to może być używane jako szlifierka lub przyrząd do cięcia. Przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa, instrukcji, ilustracji i danych, otrzymanych z urządzeniem.** Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.
- 2) **To elektronarzędzie nie nadaje się do szlifowania, szczołkowania drutem, polerowania i wycinania otworów.** Zastosowania, do których elektronarzędzie nie jest przewidziane, mogą powodować zagrożenia i obrażenia ciała.
- 3) **Nie używać elektronarzędzia do jakichkolwiek funkcji, do których nie zostało specjalnie zaprojektowane i przeznaczone przez producenta.** Taka zastosowanie może spowodować utratę kontroli i poważne obrażenia ciała.
- 4) **Nie używać żadnych narzędzi wkładanych, nieprzeznaczonych specjalnie dla tego elektronarzędzia i których producent nie zaleca do stosowania z tym elektronarzędziem.** Fakt, że akcesoria można przymocować do elektronarzędzia nie gwarantuje bezpiecznego użycia.
- 5) **Dopuszczalna prędkość obrotowa narzędzia wkładanego musi być co najmniej tak duża, jak maksymalna prędkość obrotowa tego elektronarzędzia.** Kręcące się z większą prędkością akcesoria mogą pęknąć i rozlecieć się na wszystkie strony.

- 6) **Średnica zewnętrzna i grubość narzędzia wkładanego muszą odpowiadać wymiarom tego elektronarzędzia.** Nieprawidłowo włożone narzędzia wkładane nie mogą być odpowiednio osłonięte lub kontrolowane.
- 7) **Wymiary mocowania narzędzia wkładanego muszą odpowiadać wymiarom elementów złącznych elektronarzędzia.** Niedokładnie zamocowane w elektronarzędziu narzędzia wkładane kręcą się nierównomiernie i mają silne wibracje, co może prowadzić do utraty kontroli.
- 8) **Nie wolno używać uszkodzonych narzędzi wkładanych. Przed każdym użyciem należy sprawdzać narzędzia wkładane takie jak tarcze szlifierskie, ściernice tarczowe i druciane szczotki pod kątem pęknięć, zużycia lub nadmiernego zużycia. Jeśli elektronarzędzie lub narzędzie wkładane spadnie na ziemię, należy upewnić się, że nie jest ono uszkodzone. W przeciwnym razie należy użyć nieuszkodzonego narzędzia wkładanego. Po sprawdzeniu i uruchomieniu narzędzia wkładanego, operator i znajdujące się w pobliżu osoby powinny znajdować się poza płaszczyzną obracającego się narzędzia wkładanego i pozwolić, aby urządzenie pracowało z maksymalną prędkością przez 1 minutę.** Uszkodzone narzędzia wkładane zwykle łamią się podczas tego okresu próbnego.
- 9) **Należy stosować środki ochrony osobistej. Używać pełnej ochrony twarzy, ochrony wzroku lub okularów ochronnych, zależnie od sytuacji. W razie potrzeby nosić maskę przeciwpyłową, ochronę słuchu, rękawice ochronne lub specjalne fartuchy, zatrzymujące małe cząsteczki ściernie i cząstki metalu.** Chronić oczy przed latającymi drobnymi elementami, powstającymi podczas różnych zastosowań narzędzia. Maskę przeciwpyłową lub ochrona oddechowca musi filtrować kurz wytwarzany podczas używania narzędzia. W przypadku długotrwałego narażenia na hałas o dużej intensywności, możliwa jest utrata słuchu.
- 10) **Osoby postronne trzymać w bezpiecznej odległości od miejsca pracy. Każda przychodząca do pracy osoba musi nosić sprzęt ochrony osobistej.** Odtamki obrabianego przedmiotu lub złamane narzędzia wkładane mogą odlatywać, a także mogą powodować urazy poza bezpośrednim obszarem roboczym.
- 11) **Podczas wykonywania prac, przy których narzędzie wkładane może uderzyć w ukryte kable zasilające lub własny kabel zasilania, elektronarzędzie trzymać za izolowane powierzchnie uchwytu.** Kontakt z kablami pod napięciem może spowodować porażenie prądem poprzez metalowe części urządzenia.
- 12) **Trzymać kabel zasilający z dala od obracających się narzędzi wkładanych.** W przypadku utraty kontroli nad urządzeniem kabel zasilający może zostać przecięty lub wkręcony a ręka lub ramię użytkownika zranione przez obracające się narzędzie wkładane.

- 13) **Nigdy nie wyjmować elektronarzędzia, dopóki narzędzie wkładane nie zostanie całkowicie zatrzymane.** Obracające się narzędzie wkładane może zetknąć się z powierzchnią, co oznacza możliwość utraty kontroli nad elektronarzędziem.
- 14) **Nie wolno dopuścić do uruchomienia elektronarzędzia podczas przenoszenia.** Ubranie może zostać pochwycone przez przypadkowe zetknięcie z wirującym narzędziem wkładanym, które może wkręcić się w ciało.
- 15) **Regularnie czyścić szczeliny wentylacyjne elektronarzędzia.** Dmuchawa silnika wciąga kurz do obudowy, a silne nagromadzenie pyłu metalowego może powodować niebezpieczeństwa elektryczne.
- 16) **Nie wolno używać elektronarzędzia w pobliżu materiałów łatwopalnych.** Iskry mogą doprowadzić do zapalenia się tych materiałów.
- 17) **Nie używać narzędzi wkładanych wymagających ciepłego chłodziwa.** Użycie wody lub innych czynników chłodniczych może spowodować porażenie prądem.

Dalsze instrukcje bezpieczeństwa dla wszystkich zastosowań – porażenie i odpowiednie instrukcje bezpieczeństwa:

Odrzut to nagła reakcja, wynikająca z zahaczenia lub zablokowania narzędzia wkładanego, takiego jak tarcza tnąca, tarcza szlifierska, ściernica, szczotka druciana, itp. Zaczepienie lub zablokowanie prowadzi do gwałtownego zatrzymania obracającego się narzędzia wkładanego. W rezultacie niekontrolowane elektronarzędzie obraca się w kierunku ruchu narzędzia wkładanego w punkcie zablokowania. Na przykład, jeśli tarcza szlifierska zaczepi się lub zablokuje w elemencie obrabianym, zagłębiona w

obrabianym elemencie krawędź tarczy szlifierskiej może utknąć, powodując rozerwanie tarczy szlifierskiej lub spowodowanie odrzutu. Następnie tarcza szlifierska przemieszcza się w kierunku do lub od operatora, w zależności od kierunku obrotów tarczy w miejscu zablokowania. Tarcze szlifierskie mogą również pęknąć. Odrzut jest wynikiem niewłaściwego lub wadliwego używania elektronarzędzia. Można temu zapobiec stosując odpowiednie środki ostrożności, jak opisano poniżej.

- 1) **Elektronarzędzie należy mocno trzymać, a ciało i ręce umieszczać tak, aby można było przechwycić i zneutralizować siłę odrzutu. Zawsze używać uchwytu dodatkowego, jeśli jest w wyposażeniu, aby mieć największą możliwą kontrolę nad siłami odrzutu lub momentem przyspieszenia.** Operator może kontrolować siłę odrzutu i siłę reakcji za pomocą odpowiednich środków ostrożności.
- 2) **Nie wolno trzymać rąk w pobliżu obracających się narzędzi wkładanych.** Wstawiane narzędzie wkładane może szarpnąć ręką w przypadku odrzutu.
- 3) **Jeśli elektronarzędzie odskoczy, należy oddalić się od obszaru roboczego.** Odrzut powoduje ruch elektronarzędzia w kierunku przeciwnym niż ruch tarczy szlifierskiej w miejscu zablokowania.
- 4) **Szczególnie ostrożnie należy pracować w narożnikach, przy ostrych krawędziach, itp., które mogą odbić narzędzie wkładane od obrabianego przedmiotu i spowodować zakleszczenie.** Obrótowe narzędzia wkładane mają skłonność do zacinania się w narożach, na ostrych krawędziach lub podczas odbijania się. Powoduje to utratę kontroli lub odrzut.

- 5) **Nie zakładać piły łańcuchowej do cięcia drewna, segmentowej tarczy tnącej o odstępie między segmentami większym niż 10 mm ani piły zębatej.** Takie narzędzia wkładane często powodują odrzut i utratę kontroli.

Specjalne instrukcje bezpieczeństwa dotyczące szlifowania i cięcia

- 1) **Używać wyłącznie ściernic, zatwierdzonych dla elektronarzędzi oraz osłon ochronnych dla tych elementów ściernych.** Materiały ścierne, które nie są przeznaczone do elektronarzędzi, nie mogą być odpowiednio osłaniane i mogą być niebezpieczne.
- 2) **Tarcze szlifierskie muszą być wstępnie zamontowane w taki sposób, aby ich powierzchnia szlifująca nie wystawała poza płaszczyznę krawędzi osłony.** Nieprawidłowo zamocowana tarcza szlifierska, która wystaje poza płaszczyznę krawędzi osłony, nie może być wystarczająco osłaniana.
- 3) **Osłona ochronna musi być dobrze przymocowana do elektronarzędzia i zapewniać maksymalne bezpieczeństwo, aby możliwie jak najmniejsza część elementu szlifującego była wystawiona na operatora.** Osłona chroni operatora przed odłamkami, przypadkowym kontaktem z elementem ściernym, jak również iskrami, które mogą zapalić odzież.
- 4) **Materiały ścierne można używać wyłącznie do zalecanych zastosowań. Na przykład: Nigdy nie szlifować bokiem tarczy tnącej.** Tarcze tnące są przeznaczone do usuwania materiału z krawędzi tarczy. Działanie siły poprzecznej na krążki ścierne może spowodować złamanie.

- 5) **Używać wyłącznie nieuszkodzonych kołnierzy mocujących o wielkości i kształcie odpowiednim dla danej tarczy szlifierskiej.** Odpowiednie kołnierze podtrzymują tarczę szlifierską, zmniejszając tym samym niebezpieczeństwo jej pęknięcia. Kołnierze do tarczy tnących mogą się różnić od kołnierzy do tarczy szlifierskich.
- 6) **Nie używać zużytych tarcz szlifierskich pochodzących z większych elektronarzędzi.** Tarcze szlifierskie dla większych elektronarzędzi nie są przystosowane do większych prędkości mniejszych elektronarzędzi i mogą się zerwać.
- 7) **Używając tarcz o podwójnym zastosowaniu zawsze używać osłony ochronnej odpowiedniej do wykonywanej pracy.** Niezastosowanie odpowiedniej osłony ochronnej może nie zapewnićżądanego poziomu ochrony i spowodować poważne obrażenia.

Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa dotyczące cięcia

- 1) **Unikać blokowania tarcz tnących lub wywierania zbyt dużego nacisku na powierzchnię. Nie wykonywać zbyt głębokich cięć.** Przeciążenie tarczy tnącej powoduje, że jest ona bardziej narażona i podatna na skręcanie lub zablokowanie, co może spowodować odrzut i uszkodzenie krążka szlifierskiego.
- 2) **Unikać strefy znajdującej się przed i za obracającą się tarczą tnącą.** Jeśli użytkownik porusza tarczą tnącą w obrabianym przedmiocie, w przypadku odrzutu może zdarzyć się, że elektronarzędzie z obracającą się tarczą szlifierską oskoczy bezpośrednio w kierunku użytkownika.

- 3) **Jeśli tarcza tnąca zaklinuje się lub praca zostanie przerwana, wyłączyć urządzenie i trzymać w rękach tak długo, aż tarcza zatrzyma się. Nigdy nie próbować wyciągania tarczy tnącej z nacięcia, gdyż w przeciwnym razie może nastąpić odrzut.** Określić i usunąć przyczynę zakleszczenia.
- 4) **Nie włączać ponownie elektronarzędzia tak długo, jak znajduje się ono w obrabianym przedmiocie. Przed przystąpieniem do cięcia poczekać, aż tarcza tnąca osiągnie pełną prędkość.** W przeciwnym razie tarcza może się zakleszczyć, wyskoczyć z obrabianego przedmiotu lub spowodować odrzut.
- 5) **Płyty lub duże przedmioty poddawane obróbce należy podeprzeć, aby zminimalizować ryzyko zakleszczenia tarczy tnącej oraz ryzyko odrzutu.** Duże elementy mogą ugiąć się pod własnym ciężarem. Obrabiany przedmiot musi być podparty po obu stronach tarczy, w pobliżu szczeliny tnącej oraz na krawędziach.
- 6) **Należy zachować szczególną ostrożność podczas wycinania otworów w ścianie lub innych niewidocznych powierzchniach.** Zagłębiająca się tarcza tnąca może natrafić na rury gazowe lub wodne, przewody elektryczne albo inne przedmioty i spowodować odrzut.
- 7) **Nie wykonywać cięć po krzywej.** Przeciążenie tarczy tnącej zwiększa jej naprężenia i podatność na zakleszczenie lub zacięcie, co grozi odrzutem lub pęknięciem tarczy i może skutkować poważnymi obrażeniami.

Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa dla szlifierki kątowej

- 1) Produkt należy podłączać wyłącznie do gniazdka z wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie większym niż 30 mA.
- 2) Kabel zasilania i przedłużacz trzymać z dala od tarczy. W przypadku uszkodzenia lub przecięcia wtyczkę sieciową należy natychmiast wyciągnąć z gniazdka. Nie dotykać kabla, zanim nie zostanie odłączony od sieci. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem.
- 3) W przypadku konieczności wymiany kabla zasilania musi to być wykonane przez producenta lub jego przedstawiciela, aby uniknąć zagrożeń bezpieczeństwa.
- 4) Używać tylko tarcz szlifierskich, których prędkość obrotowa jest co najmniej tak duża, jak podano na tabliczce znamionowej produktu.
- 5) Przed użyciem sprawdzić wizualnie tarczę szlifierską. Nie używać uszkodzonych lub zdeformowanych tarcz. Zużyte tarcze należy wymieniać.
- 6) Upewniać się, że powstające podczas szlifowania iskry nie spowodują żadnego niebezpieczeństwa, trafiając np. w ludzi lub łatwopalne substancje.
- 7) Podczas szlifowania zawsze nosić okulary ochronne, rękawice ochronne, ochronę dróg oddechowych i ochronę słuchu.
- 8) Nigdy nie trzymać palców między tarczą i osłoną przeciwiskrową lub w pobliżu pokryw ochronnych. Istnieje niebezpieczeństwo zmiążdżenia.
- 9) Obracających się części produktu nie można zakryć ze względów funkcjonalnych. Dlatego należy zachowywać ostrożność i dobrze zabezpieczyć obrabiany przedmiot, aby uniknąć poślizgnięcia, które mogłoby spowodować zetknięcie dłoni z tarczą szlifierską.

10) Przedmiot obrabiany nagrzewa się podczas szlifowania. Nie dotykać obszaru roboczego, pozwalając mu ostygnąć.

Istnieje ryzyko oparzenia. Nie używać płynu chłodzącego lub podobnego.

11) Nie używać produktu, gdy jest się zmęczonym albo po zażyciu alkoholu lub leków. Zawsze zrobić przerwę.

12) Wyłączyć produkt i odłączyć wtyczkę sieciową

- Aby uwolnić zakleszczone narzędzie wkładane,
- Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony lub splątany,
- Jeśli występuje nietypowy dźwięk.

W przypadku konieczności wymiany kabla zasilania musi to być wykonane przez producenta lub jego przedstawiciela, aby uniknąć zagrożeń bezpieczeństwa.

● Redukcja wibracji i hałasu

Ograniczyć czas użytkowania, korzystać z trybów niskiego poziomu wibracji i niskiego poziomu hałasu oraz nosić osobiste wyposażenie ochronne, aby zmniejszyć wibracje i hałas.

Poniższe środki pomagają zmniejszyć ryzyko związane z drganiami i hałasem:

- Używać produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem i zgodnie z opisem w tej instrukcji.
- Upewnić się, że produkt jest w dobrym stanie i dobrze utrzymany.
- Używać narzędzi wkładanych odpowiednich dla tego produktu i upewniać się, że są w dobrym stanie.
- Trzymać produkt bezpiecznie za uchwyty lub powierzchnie chwytne.
- Utrzymywać produkt zgodnie z instrukcjami i zapewniać odpowiednie smarowanie (jeśli dotyczy).

- Planować pracę tak, aby produkty o wysokiej wibracji były używane przez dłuższy okres czasu.

● Zachowanie w sytuacjach awaryjnych

Zapoznać się z użytkowaniem tego produktu z pomocą niniejszej instrukcji obsługi. Zapamiętać instrukcje bezpieczeństwa i stosować się do nich. Pomaga to uniknąć ryzyka i niebezpieczeństw.

- Zawsze zachowywać czujność korzystając z tego produktu, aby wcześniej wykryć niebezpieczeństwo i podjąć odpowiednie działania. Szybka interwencja może zapobiec poważnym obrażeniom i uszkodzeniu mienia.
- W przypadku awarii należy wyłączyć produkt i odłączyć go od sieci. Przed ponownym uruchomieniem zlecić sprawdzenie produktu i, jeśli to konieczne, naprawę wykwalifikowanemu specjalście.

● Inne zagrożenia

Nawet jeśli używasz tego produktu poprawnie, istnieje potencjalne ryzyko obrażeń ciała i uszkodzenia mienia. Następujące niebezpieczeństwa mogą wystąpić w związku ze strukturą i konstrukcją tego produktu, w tym między innymi:

- Uszkodzenia zdrowia wynikające z emisji drgań, jeśli produkt jest używany przez dłuższy czas, niewłaściwie obsługiwany i konserwowany.
- Urazy i uszkodzenia mienia spowodowane przez wadliwe narzędzia tnące lub nagłe uderzenie w ukryty przedmiot podczas użytkowania.
- Ryzyko obrażeń i szkód materialnych spowodowanych przez latające przedmioty.

RADA

- ▶ Ten produkt wytwarza pole elektromagnetyczne podczas pracy! W pewnych okolicznościach pole to może mieć wpływ na aktywne lub pasywne implanty medyczne! Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo poważnych lub śmiertelnych obrażeń, przed użyciem produktu zaleca się, aby osoby z implantami medycznymi skonsultowały się z lekarzem i producentem implantu medycznego!

● Instrukcje robocze

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Wybierając narzędzie należy upewnić się, że jego dopuszczalna prędkość jest co najmniej tak duża, jak podana maksymalna prędkość produktu.
- ▶ Przy wyborze tarczy należy zwrócić uwagę na maksymalną dopuszczalną średnicę i maksymalną dozwoloną grubość.

● Szlifowanie zgrubne (rys. H)

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Tarcz tnących nigdy nie używać do obróbki zgrubnej!
- ▶ Produkt może być używany z tarczą szlifierską tylko po zamontowaniu osłony ochronnej.
- ▶ Używać wyłącznie certyfikowanych tarcz szlifierskich.

- Osłona ochronna [9] do szlifowania zgrubnego jest wstępnie zamontowana.
- Wyregulować lub zdemontować osłonę ochronną [9]: Patrz akapit „Regulacja lub demontaż osłony ochronnej”.
- Zawsze stosować niewielki nacisk na obrabiany przedmiot. Poruszać produktem równomiernie tam i z powrotem.

- Podczas szlifowania zgrubnego najlepsze wyniki uzyskuje się przy kącie roboczym od 30° do 40°.

● Cięcie (rys. G)

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Do cięcia nigdy nie używać tarcz szlifierskich!
- ▶ Produkt z założoną tarczą tnącą może być używany tylko z zamontowaną osłoną ochronną.
- Osłona ochronna [9] jest wstępnie zamontowana. Do cięcia zamontować nasadkę osłony ochronnej [9a], patrz akapit „Regulacja lub demontaż osłony ochronnej” i „Montaż i demontaż osłony ochronnej”.
- Używać można tylko przetestowanych tarcz tnących wzmocnionych włóknem.
- Zawsze stosować nieduży posuw. Zawsze stosować niewielki nacisk na obrabiany przedmiot.
- Ciąć zawsze w kierunku przeciwnym do kierunku obrotów. Dzięki temu produkt nie będzie wypychany z wycięcia w niekontrolowany sposób.

● Schowek na klucz uchwytu

- Klucz uchwytu [13] można przechowywać w uchwycie [1] (rys. A).

● Montaż

⚠ OSTROŻNIE! Ryzyko obrażeń!

- ▶ Upewnić się, że jest wystarczająco dużo miejsca do pracy i nie ma zagrożenia dla innych osób.
- ▶ Przed uruchomieniem wszystkie osłony i urządzenia ochronne muszą być prawidłowo zainstalowane.
- ▶ Przed ustawieniem produktu wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka.

● Montaż uchwytu (rys. A)

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Produkt może być używany tylko z zamontowanym uchwytem [1].

- Uchwyt przykręcić do gwintu uchwytu. W zależności od sposobu pracy wybrać na produkcie gwint uchwytu z lewej [7], z prawej lub z góry [2] (rys. A).

● Regulacja lub demontaż osłony ochronnej (rys. D)

RADA

- ▶ Osłona ochronna [9] jest wstępnie zamontowana na produkcie.
- ▶ W przypadku zauważenia, że podczas użytkowania nie zapewnia ona optymalnej ochrony, wyregulować ponownie położenie osłony ochronnej [9].

- Osłonę ochronną ustawić tak, aby lecące iskry lub oderwane części nie mogły uderzyć użytkownika ani osób postronnych.
- Położenie osłony ochronnej musi być również takie, aby lecące iskry nie zapaliły elementów łatwopalnych, w tym znajdujących się w pobliżu.

Demontaż osłony ochronnej

- Zdemontować osłonę ochronną [9] odkręcając śrubę [23] za pomocą np. małego śrubokręta (patrz rys. D).

● Montaż i demontaż osłony ochronnej (rys. E)

Montaż nasadki

1. Nasadkę osłony ochronnej [9a] założyć na osłonę ochronną [9] stroną, na której kierunek ruchu jest oznaczony strzałką.

2. Nasadkę wsunąć na osłonę ochronną, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

Demontaż nasadki

1. Odblokować nasadkę osłony ochronnej [9a] wypychając zaczep [24] z osłony ochronnej [9].
2. Wykręcić nasadkę z osłony ochronnej.

● Montaż i demontaż wymiana tarczy (rys. F)

1. Nacisnąć przycisk blokady wrzeciona [10].
2. Kręcić wrzecionem montażowym [16], aż blokada wrzeciona zablokuje wrzeciono montażowe. Trzymać wciśnięty przycisk blokady wrzeciona.
3. Kluczem uchwytu [13] odkręcić nakrętkę zaciskową [15]. Zwolnić przycisk blokady wrzeciona.
4. Żądaną tarczę umieścić na kołnierzu montażowym [14] (rys. B). Etykieta na tarczy powinna być zawsze skierowana w stronę produktu.

RADA

- ▶ Jeśli kierunek obrotu jest zaznaczony na tarczy, to podczas montażu należy upewnić się, że jest on zgodny z kierunkiem obrotu produktu. Kierunek jest wskazywanym symbolem, umieszczonym na produkcie obok przycisku blokady wrzeciona (←).
- ▶ Upewnić się, że kołnierz montażowy (rys. B) jest umieszczony na produkcie tak, aby wgłębienia w kołnierzu montażowym wchodziły w krawędź produktu. Wrzeciono montażowe musi się obracać podczas obracania kołnierza montażowego.

5. Nakrętkę zaciskową zakręcić z powrotem na wrzecionie montażowym. Płaska strona nakrętki zaciskowej musi być skierowana do narzędzia wkładanego, jeśli grubość elementu mocowania tarczy jest < 5 mm.

Jeśli grubość elementu mocowania tarczy wynosi ≥ 5 mm, to nakrętkę zaciskową należy odwrócić (rys. B).

6. Nacisnąć przycisk blokady wrzeciona i pokręcić wrzecionem montażowym, aż zostanie zablokowane przez blokadę wrzeciona. Dokręcić nakrętkę zaciskową kluczem uchwytu. Zwolnić przycisk blokady wrzeciona.

Demontaż tarczy szlifierskiej

1. Nacisnąć przycisk blokady wrzeciona **10** (rys. A).
2. Kręcić wrzecionem montażowym **16**, aż blokada wrzeciona zablokuje wrzeciono montażowe. Trzymać wciśnięty przycisk blokady wrzeciona.
3. Poluzować nakrętkę zaciskową **15** (rys. B) za pomocą klucza uchwytu **13** (rys. A). Zwolnić przycisk blokady wrzeciona.
4. Zdjąć nakrętkę zaciskową i kołnierz montażowy **14** (rys. B) oraz tarczę tnącą lub szlifierską z wrzeciona montażowego.

● Obsługa

⚠ OSTROŻNIE! Ryzyko obrażeń!

- ▶ Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy produkcji najpierw należy wyciągnąć wtyczkę sieciową **11**.
- ▶ Używać wyłącznie tarcz szlifierskich i akcesoriów zalecanych przez producenta. Używanie innych narzędzi wkładanych lub akcesoriów może spowodować obrażenia ciała.

⚠ OSTROŻNIE! Ryzyko obrażeń!

- ▶ Używać tylko narzędzi wkładanych, które zawierają informacje o producencie, rodzaju mocowania, wymiarach i dopuszczalnej liczbie obrotów.
- ▶ Używać tylko narzędzi wkładanych, których prędkość obrotowa jest co najmniej tak duża, jak podano na tabliczce znamionowej produktu.
- ▶ Nie używać nadłamanych, pękniętych lub w inny sposób uszkodzonych tarcz szlifierskich.
- ▶ Nigdy nie używać produktu bez urządzeń ochronnych.
- ▶ Płyty lub obrabiane przedmioty należy podierać, aby zmniejszyć ryzyko odrzutu od zablokowanej tarczy tnącej. Duże elementy mogą ugiąć się pod własnym ciężarem. Element obrabiany musi być podparty po obu stronach miejsca cięcia, zarówno w pobliżu tarczy tnącej, jak i przy krawędzi.
- ▶ Trzymaj ręce z dala od tarczy, gdy produkt jest uruchomiony. Istnieje ryzyko obrażeń.

RADA

Instrukcje dotyczące wymiany

- ▶ Nigdy nie używać produktu bez urządzeń ochronnych.
- ▶ Upewniać się, że prędkość podana na narzędziu jest równa lub większa niż znamionowa prędkość produktu bez obciążenia.
- ▶ Upewniać się, że wymiary narzędzia są dopasowane do produktu.

RADA

Instrukcje dotyczące wymiany

- ▶ Używać tylko tarcz, które są w idealnym stanie (test dźwiękowy: uderzenie młotkiem z tworzywa daje wyraźny dźwięk).
- ▶ Nigdy nie rozwiercać zbyt małego otworu montażowego w tarczy szlifierskiej.
- ▶ Nie używać oddzielnych tulei redukcyjnych lub przejściówek do montażu tarcz szlifierskich o zbyt dużym otworze.
- ▶ Nie używać brzeszczotów.
- ▶ Do mocowania narzędzi szlifierskich można używać wyłącznie dostarczonych kołnierzy mocujących. Warstwy pośrednie między kołnierzem dociskowym a narzędziami szlifierskimi muszą być wykonane z materiałów elastycznych, np. gumy, miękkiej tekstury, itp.
- ▶ Po wymianie narzędzia całkowicie zmontować produkt.

OSTRZEŻENIE!



Wyłączyć produkt i odłączyć wtyczkę sieciową. Pozostawić produkt do całkowitego ostygnięcia.

OSTRZEŻENIE!



Podczas wymiany narzędzia należy nosić rękawice ochronne, aby uniknąć skaleczeń.

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Nakrętka zaciskowa [15] nie może być zbyt mocno dokręcona, aby uniknąć złamania podkładki i nakrętki.

● Włączanie i wyłączanie

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Upewnić się, że napięcie w sieci jest zgodne z tabliczką znamionową na produkcie.
1. Wtyczkę sieciową [11] włożyć do gniazdka sieciowego.
 2. W celu włączenia przełącznik zasilania [4] (rys. A) przesunąć do przodu w kierunku produktu, a następnie popchnąć w kierunku powierzchni chwytnej produktu.
 3. Po włączeniu poczekać, aż produkt osiągnie maksymalną prędkość. Dopiero wtedy rozpocząć pracę.
 4. W celu wyłączenia zwolnić przełącznik zasilania. Produkt wyłączy się.

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Po wyłączeniu produktu narzędzie wciąż pracuje. Istnieje ryzyko obrażeń.

Dostosowywanie prędkości obrotowej

- ☐ Regulator prędkości [3] ustawić w pozycji między 1 i 6.

Uruchomienie próbne

- ☐ Przed pierwszą pracą i po każdej wymianie narzędzia należy przeprowadzić test bez obciążenia. Natychmiast wyłączać produkt, jeśli narzędzie pracuje nierówno, występują znaczne wibracje lub nietypowe odgłosy.

● Praca ciągła

1. Włączyć produkt.

Włączanie pracy ciągłej

2. Zablokować przełącznik zasilania **4** (rys. A) popychając go w do przodu w kierunku produktu.

Wyłączanie pracy ciągłej

3. Przełącznik zasilania **4** (rys. A) nacisnąć w kierunku powierzchni chwytnej produktu. Produkt wyłączy się.

● Usuwanie usterek

OSTRZEŻENIE!



Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy produkcie należy wyciągnąć wtyczkę sieciową. Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie uruchamia się.	Brak napięcia sieciowego.	Sprawdzić gniazdko, kabel zasilania, linię zasilania, wtyczkę sieciową i bezpiecznik domowy. Naprawy muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka.
	Zadziałał domowy wyłącznik główny.	
Narzędzie szlifierskie nie kręci się, chociaż silnik pracuje.	Nakrętka zaciskowa jest poluzowana.	Dokręcić nakrętkę zaciskową (patrz akapit „Montaż lub wymiana tarczy”).
	Obrabiany przedmiot, resztki obrabianego przedmiotu lub resztki narzędzi szlifierskich blokują napęd.	Usunąć blokady.
Silnik zwalnia i zatrzymuje się.	Produkt jest przeciążany przez obrabiany przedmiot.	Zmniejszyć nacisk na narzędzie szlifierskie.
		Obrabiany przedmiot jest nieodpowiedni.
Tarcza szlifierska nie pracuje płynnie, słychać nienormalne odgłosy.	Nakrętka zaciskowa jest poluzowana.	Dokręcić nakrętkę zaciskową (patrz akapit „Montaż lub wymiana tarczy”).
	Tarcza szlifierska jest uszkodzona.	Wymienić tarczę szlifierską.

● Czyszczenie i konserwacja

OSTRZEŻENIE!



Wyłączać produkt i odłączyć od zasilania przed wymianą akcesoriów, czyszczeniem i kiedy nie jest używany.

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Prace nie opisane w niniejszej instrukcji obsługi należy zlecać specjalistycznemu warsztatowi. Używać tylko oryginalnych części. Przed wszelkimi pracami konserwacyjnymi i czyszczeniem poczekać, aż produkt ostygnie. Istnieje ryzyko oparzenia!

- Przed każdym użyciem sprawdzić produkt pod kątem widocznych wad, takich jak luźne, zużyte lub uszkodzone części, prawidłowe osadzenie śrub lub innych elementów. W szczególności sprawdzić tarczę szlifierską. Uszkodzone części wymienić.

● Czyszczenie

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Nie używać środków czyszczących ani rozpuszczalników. Substancje chemiczne mogą zaatakować wykonane z tworzywa elementy produktu.
- ▶ Nigdy nie czyścić produktu pod bieżącą wodą.

- Dokładnie czyścić produkt po każdym użyciu.
- Otwory wentylacyjne i powierzchnię produktu czyścić miękką szczotką, pędzlem lub szmatką.

● Konserwacja (rys. C)

Wymiana szczotek węglowych

OSTRZEŻENIE!



Wyłączać produkt i odłączyć od zasilania przed wymianą akcesoriów, czyszczeniem i kiedy nie jest używany.

1. Odkręcić śrubę **[6]** pokrywy serwisowej **[5]** (rys. A).
2. Zdjąć pokrywę serwisową.
3. Sprężynę dociskową **[17]** wyjąć z wpustu **[19]** szczotki węglowej **[18]**.
4. Wtyczkę stykową **[22]** wysunąć z szyny stykowej **[21]**.
5. Szczotkę węglową wyciągnąć z prowadnicy.
6. Do prowadnicy wsunąć nową szczotkę węglową.
7. Złącze **[20]** ułożyć po łuku obok wpustu sprężyny dociskowej. Złącze poprowadzić przez boczny otwór prowadnicy.
8. Wtyczkę stykową wsunąć na szynę stykową.
9. Sprężynę dociskową umieścić z powrotem we wpuszcie sprężyny dociskowej szczotki węglowej.
10. Za pomocą śruby ponownie zamocować pokrywę serwisową.
11. Polecenia punktów od 1 do 10 powtórzyć po drugiej stronie produktu. Szczotki węglowe należy zawsze wymieniać parami.

● Przechowywanie

- Produkt przechowywać w suchym i wolnym od kurzu miejscu, niedostępnym dla dzieci.
- Tarcze szlifierskie należy przechowywać w stanie suchym w pozycji pionowej i nie wolno ich układać w stosy.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłaczników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 449920_2310) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

 **Serwis Polska**
Tel.: 008004911946
E-Mail: owim@lidl.pl

● Deklaracja zgodności UE

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE (nr. 449920_2310)	
IAN:	449920_2310
Nazwa produktu:	"PARKSIDE" Szlifierka kątowa
Oznaczenie modelu:	HG10788

Opisany powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Dyrektywa 2006/42/WE
Dyrektywa 2014/30/UE
Dyrektywa 2011/65/UE wraz ze wszystkimi poprawkami

Odniesienia do odpowiednich norm zharmonizowanych lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

Nr / Części
Dyrektywa 2006/42/WE
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
Dyrektywa 2014/30/UE
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym:

Nr / Części
EN IEC 63000:2018

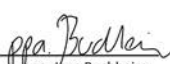
Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną: OWIM GmbH & Co.KG

Podpisano w imieniu:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Niemcy

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Neckarsulm	18.12.2023		
Miejsce	Data	ppa. Stefan Haensel Prokurent	ppa. Jens Buchheim Prokurent

PL



Naudojami išpėjamieji nurodymai ir simboliai	Psl	86
Ižanga	Psl	87
Naudojimas pagal paskirtį	Psl	87
Komplekto sudėtis	Psl	87
Dalių aprašymas	Psl	87
Techniniai duomenys	Psl	88
Saugos nuorodos	Psl	89
Bendrosios darbo su elektriniais įrankiais saugos nuorodos	Psl	89
Saugos nuorodos šlifuko liui	Psl	91
Saugos nuorodos kampiniam šlifuko liui	Psl	91
Vibracijų ir triukšmo mažinimas	Psl	96
Veiksmai nelaimingo atsitikimo atveju	Psl	96
Liekamoji rizika	Psl	96
Nuorodos dėl darbo	Psl	96
Grubus šlifavimas (H pav.)	Psl	97
Pjaustymas (G pav.)	Psl	97
Priveržimo raktų laikymas	Psl	97
Montavimas	Psl	97
Rankenos montavimas (A pav.)	Psl	97
Apsauginio gaubto reguliavimas/nuėmimas (D pav.)	Psl	97
Antgalio montavimas ant apsauginio gaubto/nuėmimas (E pav.)	Psl	98
Disko montavimas/nuėmimas (F pav.)	Psl	98
Naudojimas	Psl	99
Įjungimas ir išjungimas	Psl	100
Ilgalaikis režimas	Psl	100
Sutrikimų šalinimas	Psl	100
Valymas ir techninė priežiūra	Psl	101
Valymas	Psl	101
Techninė priežiūra (C pav.)	Psl	101
Laikymas	Psl	102
Išmetimas	Psl	102
Garantija	Psl	102
Veiksmai norint pasinaudoti garantija	Psl	103
Klientų aptarnavimas	Psl	103
ES atitikties deklaracija	Psl	104

Naudojami įspėjamieji nurodymai ir simboliai

Naudojimo instrukcijoje, ant pakuotės ir specifikacijų lentelėje naudojamos šios įspėjamosios nuorodos:

	PAVOJUS! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „Pavojus“ nurodo didelės rizikos pavojų, kurio neišvengus įvyks sunkus ar mirtinas sužalojimas.		ATSARGIAI! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „Atsargiai“ nurodo mažos rizikos pavojų, kurio neišvengus galimas lengvas ar vidutinio sunkumo sužalojimas.
	PERSPĖJIMAS! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „Perspėjimas“ nurodo vidutinės rizikos pavojų, kurio neišvengus galimas sunkus ar mirtinas sužalojimas.		Prieš keisdami priedus, valydami ir nustoję naudoti gaminį išjunkite ir atjunkite nuo lizdo.
	Perskaitykite naudojimo instrukciją.		Kintamoji srovė/įtampa
	Naudokite apsauginius akinius!		CE ženklas patvirtina gaminiui taikomų ES direktyvų atitikimą.
	II apsaugos klasė (dviguba izoliacija)		ATSARGIAI! Atkreipkite dėmesį į saugos nuorodas.
	Naudokite klausos organų apsaugą!		Naudokite nuo dulkių saugančią kaukę!
	Dėvėkite šalmenį!		Ištraukite kištuką
	Mūvėkite apsaugines pirštines.		Nepatvirtinta šlapiam šlifavimui
	Apsiaukite batus su neslystančiu padu!		Nepatvirtinta šoniniam šlifavimui
	Nenaudoti, jei sugadintas		Tik pjauti
	Ne šlifuoti		Saugos nuorodos Veiksmų nurodymai
	ATSARGIAI! Nelieskite judančių dalių.		Visada dirbkite abiem rankomis.
	Apsauginis gaubtas negali būti naudojamas pjovimui.		

KAMPINIS ŠLIFUOKLIS

● Įžanga

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminy. Naudojimo instrukcija yra neatskiriama šio gaminio dalis. Joje yra svarbių nurodymų dėl saugos, naudojimo ir grąžinamojo perdirbimo. Prieš naudodami šį gaminį, gerai susipažinkite su visais jo naudojimo ir saugos nurodymais. Naudokite gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Perduodami šį gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

● Naudojimas pagal paskirtį

- Gaminy yra metalo, betono ar plytelių grubinimo ir pjovimo nenaudojant vandens įrankis.
- Gaminy neskirtas jokiems kitiems tikslams (pvz., šlifuoti netinkamais šlifavimo įrankiais, šlifuoti naudojant aušinimo skystį, šlifuoti ar pjauštyti pavojingas sveikatai medžiagas, tokias kaip asbestas).
- Gaminį galima naudoti tik buities srityje. Jis neskirtas nuolatiniam komerciniam naudojimui. Gaminy skirtas naudoti suaugusiems. Jaunesni nei 16 metų vaikai gali naudoti gaminį tik prižiūrimi.
- Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo ne pagal paskirtį ar netinkamo naudojimo.

● Komplekto sudėtis

⚠ PERSPĖJIMAS!

- ▶ Gaminy ir pakuotės medžiagos nėra vaikams skirtas žaislas! Neleiskite vaikams žaisti plastikiniais maišeliais, folijomis ar smulkiomis dalimis! Kyla uždusimo ar užspringimo pavojus!

- 1 Kampinis šlifuoklis
- 1 Rankena
- 1 Apsauginis gaubtas
- 1 Priveržimo raktas

- 1 Pjaustymo diskas
- 2 Atsarginiai angliniai šepetėliai
- 1 Naudojimo instrukcija

● Dalių aprašymas

A pav.:

- 1 Rankena
- 2 Rankenos sriegiai
- 3 Sūkių skaičiaus reguliatorius
- 4 Įjungimo/išjungimo jungiklis su įjungimo užraktu
- 5 Techninės priežiūros dangtis
- 6 Varžtas
- 7 Rankenos sriegiai
- 8 Pjaustymo diskas
- 9 Apsauginis gaubtas
- 9a Apsauginio gaubto antgalis
- 10 Suklio fiksavimo mygtukas
- 11 Maitinimo kištukas
- 12 Atsarginiai angliniai šepetėliai
- 13 Priveržimo raktas

B pav.:

- 14 Tvirtinimo jungė
- 15 Veržlė
- 16 Tvirtinimo suklys

C pav.:

- 17 Prispaudimo spyruoklė
- 18 Anglinis šepetėlis
- 19 Prispaudimo spyruoklės griovelis
- 20 Jungtis
- 21 Kontaktinė pavaža
- 22 Kontaktinis kištukas

D pav.:

23 Varžtas (apsauginio gaubto tvirtinimas)

E pav.:

24 Fiksatorius

● Techniniai duomenys

Kampinis šlifuko	PWS 125 I8
Vardinė imamoji galia:	230 V~, 50 Hz
Energijos suvartojimas:	1200 W
Sūkių skaičius tuščiajame eiga (n_0):	3000–12000 min ⁻¹
Pjovimo/pjaustymo diskų matmenys:	Ø 125×22,23 mm
Pjovimo/pjaustymo diskų storis:	maks. 6 mm
Šlifavimo suklio sriegis:	M14
Šlifavimo suklio sriegio ilgis:	maks. 12 mm
Apsaugos klasė:	II/□
Apsaugos klasė:	IPX0
Vardinė talpa:	maks. Ø 125 mm

Pjaustymo diskas (iš komplekto)	
Sūkių skaičius tuščiajame eiga n_0 :	maks. 12200 min ⁻¹
Disko greitis:	maks. 80 m/s*
Išorės skersmuo:	Ø 125 mm
Anga:	Ø 22,23 mm
Storis:	1,2 mm

* Šlifavimo diskas turi atlaikyti 80 m/s sūkių skaičių.

Skleidžiamo triukšmo vertės

Vertės nustatytos pagal EN 62841. Elektrinio įrankio A svertinis garso slėgio lygis paprastai būna toks:

Garso slėgio lygis L_{pA} :	93,3 dB
Neapibrėžtis K_{pA} :	3 dB
Garso galios slėgis L_{WA} :	101,3 dB
Neapibrėžtis K_{WA} :	3 dB

Skleidžiamos vibracijos vertės

Bendras vibracijos dydis (trių ašių vektorinė suma), nustatytas pagal EN 62841:

Vibracija	
Pagrindinė rankena $a_{h, AG}$:	6,533 m/s ²
Vibracija	
Papildoma rankena $a_{h, i}$:	6,581 m/s ²
Neapibrėžtis K:	1,5 m/s ²

Nurodytos vertės susijusios su paviršių šlifavimu. Kitais naudojimo atvejais gali susidaryti kitokios vibracijos sklaidos vertės.

⚠ PERSPĖJIMAS!



Naudokite klausos organų apsaugą!

PASTABA

- ▶ Nurodytos bendros vibracijos ir skleidžiamo triukšmo vertės išmatuotos taikant standartizuotus bandymų metodus, jomis galima remtis lyginant vienus elektrinius įrankius su kitais.
- ▶ Nurodytos bendros vibracijos ir skleidžiamo triukšmo vertės gali būti naudojamos ir pirminiam apkrovos vertinimui atlikti.

⚠ PERSPĖJIMAS!

- ▶ Vibracija ir triukšmas, sklindantis naudojant elektrinį įrankį, gali skirtis nuo rodmenų verčių, priklausomai nuo to, kokių būdu naudojamas elektrinis įrankis, ypač nuo to, kokio tipo ruošiniai yra apdorojami.

PERSPĖJIMAS!

Stenkitės kiek įmanoma sumažinti vibracijos ir triukšmo poveikį. Priemonių, skirtų vibracijos poveikiui mažinti, pavyzdžiai galėtų būti pirštinių mūvėjimas naudojant įrankį ir darbo laiko ribojimas. Reikia atsižvelgti į visus darbo etapus (pvz., laikus, kada elektrinis įrankis išjungtas, ir laikus, kada jis įjungtas, bet veikia be apkrovos).

- ▶ Šlifuojant ploną skardą arba kitas didelio paviršiaus ploto ir didelės vibracijos konstrukcijas, bendras triukšmo lygis (iki 15 dB) gali būti žymiai didesnis nei nurodytos triukšmo vertės. Taikant atitinkamas priemones, pavyzdžiui, sunkius ir lanksčius izoliacinius kilimėlius, reikėtų kuo geriau užkirsti kelią tokių ruošinių spinduliuojamam garsui. Vertinant triukšmo poveikio riziką ir renkant atitinkamas klausos apsaugos priemones, taip pat reikėtų atsižvelgti į padidėjusį triukšmo lygį.



Saugos nuorodos

- **Bendrosios darbo su elektriniais įrankiais saugos nuorodos**

PERSPĖJIMAS!

- ▶ **Perskaitykite visas saugos nuorodas, instrukcijas, iliustracijas ir techninius duomenis, kurie pateikti kartu su šiuo elektriniu įrankiu.** Nesilaikant saugos nuorodų ir instrukcijų galimas elektros smūgis, gaisras ir (arba) sunkūs kūno sužalojimai.

Laikykite saugos nuorodas ir instrukcijas saugioje vietoje, nes jų gali prireikti ateityje.

Saugos nuorodose vartojama sąvoka „Elektrinis įrankis“ taikoma iš tinklo maitinamiems elektriniams įrankiams (su maitinimo laidu) ir akumuliatoriais varomiems elektriniams įrankiams (be maitinimo laido).

Darbo vietos saugumas

- 1) **Pasirūpinkite, kad darbo vieta būtų švari ir gerai apšviesta.** Netvarkingose ir neapšviestose darbo zonose gali įvykti nelaimingų atsitikimų.
- 2) **Nesinaudokite elektriniais įrankiais sprogiose atmosferose, pvz., jei šalia yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai sukelia žiežirbas, kurios gali uždegti dulkes ar dujas.
- 3) **Pasirūpinkite, kad vaikai ir pašaliniai žmonės nesiartintų prie elektrinio įrankio.** Nukreipus dėmesį galima prarasti elektrinio įrankio kontrolę.

Elektros sauga

- 1) **Elektrinio įrankio maitinimo laido kištukai turi atitikti kištukinį lizdą. Kištuko negalima jokių būdu modifikuoti. Su įžemintais elektriniais įrankiais nenaudokite jokių adapterių.** Nemodifikuoti kištukai ir tinkantys kištukiniai lizdai sumažina elektros šoko riziką.
- 2) **Venkite kūno kontakto su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės ir šaldytuvai.** Kai kūnas įžemintas, kyla elektros smūgio rizika.
- 3) **Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ir drėgmės.** Vandeniui prisiskverbęs į elektrinį įrankį padidėja elektros smūgio rizika.

- 4) **Nenaudokite maitinimo laidų elektriniam įrankiui nešti, pakabinti ir netraukite už jo kištuko iš kištukinio lizdo. Laikykite maitinimo laidą toliau nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų ar judančių dalių.** Pažeidus arba sulenkus maitinimo laidą padidėja elektros smūgio rizika.
- 5) **Jeigu elektrinių įrankių dirbate lauke, naudokite tik tokius ilginamuosius laidus, kurie tinkami naudoti lauke.** Naudojant darbui lauke tinkamą ilginamąjį laidą, sumažinama elektros smūgio rizika.
- 6) **Jeigu elektrinį įrankį neišvengiamai tenka naudoti drėgnoje vietoje, naudokite jungtuvą su liekamosios srovės apsaugu.** Naudojant jungtuvą su liekamosios srovės apsauga sumažinama elektros smūgio rizika.
- 3) **Apsaugokite nuo atsitiktinio įsijungimo. Prieš jungdami prie elektros tinklo ir (arba) akumuliatoriaus, paimdami ar nešdami elektrinį įrankį, įsitikinkite, kad elektrinis įrankis išjungtas.** Jei nešdami elektrinį įrankį laikote pirštą ant jungiklio ar prijungiate įjungtą elektrinį įrankį prie elektros lizdo, galite susižaloti.
- 4) **Prieš įjungdami elektrinį įrankį nuimkite bet kokį reguliavimo raktą ar veržliaraktį.** Įrankis arba raktas, atsidūręs besisukančioje elektrinio įrankio dalyje, gali sunkiai sužaloti.
- 5) **Venkite netaisyklingos laikysenos. Visada tinkamai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą.** Taip geriau suvaldysite elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- 6) **Tinkamai apsirenkite. Nevilkėkite laisvų rūbų ir nesisekite papuošalų. Laikykite plaukus, drabužius ir pirštines atokiai nuo besisukančių dalių.** Laisvus rūbus, papuošalus ar ilgus plaukus judančios dalys gali įtraukti.

Asmeninis saugumas

- 1) **Būkite atidūs, sutelkite dėmesį į savo veiksmus ir dirbdami elektriniu įrankiu elkitės atsakingai. Nesinaudokite elektriniu įrankiu, jei esate pavargęs, veikiamas kvaišalų, alkoholio ar vaistų.** Naudojantis elektriniu įrankiu akimirka nedėmesingumo gali lemti rimtus sužeidimus.
- 2) **Naudokite asmenines apsaugines priemones ir – būtinai – apsauginius akinius.** Atsižvelgiant į elektrinio įrankio tipą ir naudojimo būdą naudojant asmenines apsaugines priemones, tokias kaip nuo dulkių sauganti kaukė, apsauginiai batai su neslystančiu padu, apsauginis šalmas ar klausos apsaugos priemonės, sumažinama sužeidimų rizika.
- 7) **Jeigu galima sumontuoti dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginius, įsitikinkite, kad jie prijungti ir tinkamai naudojami.** Naudojant dulkių ištraukimo įrangą galima sumažinti dulkių keliamus pavojus.
- 8) **Nesijauskite visiškai saugūs ir neignoraukite naudojimosi elektriniais įrankiais saugos taisyklių, net jei turite nemažai naudojimosi elektriniais įrankiais patirties.** Nedėmesingai naudojantis galima sunkiai susižeisti vos per kelias akimirkas.

Elektrinio įrankio naudojimas ir priežiūra

- 1) **Neperkraukite elektrinio įrankio. Naudokite tinkamą pagal paskirtį elektrinį įrankį.** Tinkamu elektriniu įrankiu pasieksite geresnius rezultatus tokiu greičiu, kaip įrankiui numatyta.

- 2) **Nesinaudokite elektriniu įrankiu, jei negalite jo įjungti ar išjungti mygtuku.** Bet koks įjungiklio/išjungiklio nevaldomas elektrinis įrankis yra pavojingas, todėl būtinai turi būti suremontuotas.
- 3) **Prieš nustatydami prietaisą, keisdami elektrinio įrankio antgalius arba padėdami elektrinį įrankį ištraukite kištuką iš kištukinio lizdo ir (arba) nuimkite akumuliatorių.** Tokie prevenciniai veiksmai apsaugo elektrinį įrankį nuo atsitiktinio įsijungimo.
- 4) **Nenaudojamą elektrinį įrankį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite elektrinio įrankio naudoti asmenims, kurie nemoka juo dirbti arba nėra perskaitę šių instrukcijų.** Elektriniai įrankiai nepatyrusio žmogaus rankose kelia grėsmę.
- 5) **Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius įrankius ir įrankio antgalius. Patikrinkite, ar judančios dalys sklandžiai veikia ir nestringa, ar nėra pažeistų dalių ar kitų dalykų, kurie trikdytų elektrinio įrankio veikimą. Prieš naudodami elektrinį įrankį paveskite pažeistas dalis suremontuoti.** Daugybė nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl neprižiūrimų elektrinių įrankių.
- 6) **Pasirūpinkite, kad pjovimo įrankiai būtų aštrūs ir švarūs.** Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais kraštais mažiau linkę strigti, todėl juos paprasčiau valdyti.
- 7) **Elektrinį įrankį, priedus, įrankio antgalius ir pan. naudokite pagal šias instrukcijas. Įvertinkite darbo sąlygas ir atliktiną darbą.** Naudodami elektrinius įrankius kitiems nei nurodyta veiksams keliate pavojingas situacijas.

- 8) **Rankenos ir laikymo paviršiai turi būti sausi, švarūs, neištepti alyva ir tepalu.** Esant slidžioms rankenoms ir laikymo paviršiams negalima užtikrinti saugaus elektrinio įrankio naudojimo ir valdymo įvykus nenumatytoms situacijoms.

Techninė priežiūra

- 1) **Elektrinį įrankį remontuoti patikėkite tik kvalifikuotam technikui, naudojančiam originalias atsargines dalis.** Taip užtikrinama, kad elektrinis įrankis būtų saugus naudoti.

● Saugos nuorodos šlifuko liui

PERSPĖJIMAS!

- Dulks ir medžiagos, pvz., švino sudėtyje turintys dažai, kai kurios medienos rūšys ir metalas, gali kenkti sveikatai.
- Liečiantis prie šių dulkių arba jų įkvėpus gali kilti pavojus naudojančiam asmeniui arba arti esantiems žmonėms.

PERSPĖJIMAS!



Nešiokite apsauginius akinius ir kaukę nuo dulkių!



● Saugos nuorodos kampiniam šlifuko liui

Bendrosios saugos nuorodos šlifavimo ir pjaušymo darbams

- 1) **Šis elektrinis įrankis naudojamas kaip šlifuko klis ir pjaušymo mašina. Laikykites visų saugos nuorodų, instrukcijų, atvaizdų ir duomenų, kuriuos gaunate su šiuo prietaisu.** Jeigu nesivadovausite toliau pateiktomis instrukcijomis, galimas elektros smūgis, gaisras ir (arba) sunkūs kūno sužalojimai.

- 2) **Šis elektrinis įrankis nėra skirtas šlifuoti švitrinio popieriumi, dirbti su vieliniais šepetiais, poliruoti ir pjauti angas.** Naudojant pagal šiam elektriniam įrankiui nenumatytą paskirtį, galimi pavojai ir kūno sužalojimai.
- 3) **Nenaudokite elektrinio įrankio jokioms funkcijoms, kurioms jis nėra specialiai sukurtas ir numatytas gamintojo.** Dėl tokio pakeitimo galite prarasti kontrolę ir rimtai susižaloti.
- 4) **Nenaudokite jokių įrankių antgalių, kurių gamintojas nenumatė ir nerekomendavo specialiai šiam elektriniam įrankiui.** Vien tai, kad galite priedą pritvirtinti prie savo elektrinio įrankio, dar negarantuoja saugaus naudojimo.
- 5) **Leistinas įrankio antgalio sūkių skaičius turi būti bent tokio dydžio, koks yra ant elektrinio įrankio nurodytas didžiausias sūkių skaičius.** Priedas, kuris sukasi greičiau negu leistina, gali lūžti ir gali būti išsviestas į orą.
- 6) **Įrankio antgalio išorinis skersmuo ir storis turi atitikti jūsų elektrinio įrankio matmenų duomenis.** Netinkamų matmenų įrankio antgaliai negali būti pakankamai uždengti ir kontroliuojami.
- 7) **Įrankio antgalio tvirtinimo matmenys turi atitikti elektrinio įrankio tvirtinimo detalių matmenis.** Įrankio antgaliai, kurių neįmanoma tiksliai pritvirtinti prie elektrinio įrankio, sukasi netolygiai, labai smarkiai vibruoja ir galima prarasti kontrolę.
- 8) **Nenaudokite jokių pažeistų įrankio antgalių.** Kiekvieną kartą prieš naudodami patikrinkite tokius įrankio antgalius kaip šlifavimo diskai, ar jie neaplūžinėję, neįtrūkę, ar šlifavimo padai neįtrūkę, nenudilę ar smarkiai nenusidėvėję. Elektriniam įrankiui arba įrankio antgaliui nukritus, patikrinkite, ar jis nepažeistas, arba naudokite nepažeistą įrankio antgalį. Kai įrankį patikrinote ir įdėjote, jūs ir šalia esantys žmonės laikykitės už besisukančio įrankio antgalio zonos ribų ir 1 minutę paleiskite prietaisą veikti maksimaliu sūkių skaičiumi. Pažeisti įrankio antgaliai dažniausiai lūžta šio bandomojo laiko metu.
- 9) **Dėvėkite asmenines apsaugines priemones.** Atsižvelgdami į konkretų naudojimo atvejį, dėvėkite viso veido apsaugą, akių apsaugą arba apsauginius akinius. Jeigu tinkama, dėvėkite kaukę nuo dulkių, ausų apsaugą, apsaugines pirštines arba specialią prijuostę, kuri saugotų jus nuo mažų šlifavimo ir medžiagos dalelių. Akis reikia saugoti nuo į orą išsviestų pašalinių daiktų, kurie atsiranda įvairiais naudojimo atvejais. Kaukė nuo dulkių arba respiratorius turi filtruoti naudojimo metu susidarancias dulkes. Jeigu ilgą laiką esate veikiami didelio triukšmo, galite prarasti klausą.
- 10) **Kitų žmonių atžvilgiu laikykitės saugaus atstumo iki savo darbo vietos.** Kiekvienas, kuris patenka į darbo zoną, privalo dėvėti asmenines apsaugines priemones. Nulūžusios ruošinio dalys arba sulūžę įrankio antgaliai gali būti išsviesti į orą bei sukelti sužalojimus ir už tiesioginės darbo zonos ribų.

- 11) **Atlikdami darbus, kuriuos atliekant įrankio antgaliai gali liesti nematomus elektros laidus arba savo maitinimo laidą, elektrinį įrankį laikykite tik už izoliuotų laikymo paviršių.** Susilietus su srovės veikiamaiais laidais, įtampa gali būti perduota ir į metalines prietaiso dalis ir taip sukelti elektros smūgį.
- 12) **Laikykite maitinimo laidą toliau nuo besisukančių įrankio antgalių.** Jei prarandate prietaiso kontrolę, gali būti perpjautas arba sugriebtas maitinimo laidas ir jūsų plaštaka ar ranka patekti į besisukančią įrankio antgalį.
- 13) **Niekada nepadėkite elektrinio įrankio, kol įrankio antgalis visiškai nesustojęs.** Besisukantis įrankio antgalis gali prisiliesti prie paviršiaus, ant kurio padedamas prietaisas, ir taip galite prarasti elektrinio įrankio kontrolę.
- 14) **Nepaleiskite elektrinio įrankio tuo metu, kai jį nešiojate.** Jūsų drabužiai, netyčia prisilietus prie besisukančio įrankio antgalio, gali būti įtraukti ir įrankio antgalis gali pataikyti į jūsų kūną.
- 15) **Reguliariai valykite savo elektrinio įrankio vėdinimo angas.** Variklio ventiliatorius į korpusą įtraukia dulkių ir susikaupus daug metalo dulkių gali kilti su elektra susiję pavojai.
- 16) **Niekada nenaudokite elektrinio įrankio arti degių medžiagų.** Kibirkštys gali šias medžiagas uždegti.
- 17) **Nenaudokite jokių įrankio antgalių, kuriems reikalingos skystos aušinimo priemonės.** Naudojant vandenį ar kitas skystas aušinimo priemones galimas elektros smūgis.

Kitos saugos nuorodos visiems naudojimui atvejams – atgalinis smūgis ir atitinkamos saugos nuorodos:

Atgalinis smūgis – tai staigi reakcija, kylanti užstrigus ar užsiblokavus tokiems įrankio antgaliams kaip šlifavimo diskas, šlifavimo padas ir pan. Jiems užstrigus ar užsiblokavus, besisukantys įrankio antgaliai staiga sustoja. Todėl nekontroliuojamas elektrinis įrankis prieš įrankio antgalio sukimosi kryptį blokavimo vietoje pagreitėja. Jeigu, pvz., ruošinyje užstringa arba užsiblokuoja šlifavimo diskas, tas šlifavimo disko kraštas, kuris yra ruošinyje, gali užsikabinti ir šlifavimo diskas gali išlūžti arba susidaryti atgalinis smūgis. Tuomet šlifavimo diskas juda link naudojančio asmens arba nuo jo, priklausomai nuo disko sukimosi krypties blokavimo vietoje. Šlifavimo diskai taip gali ir sulūžti. Atgalinis smūgis atsiranda netinkamai arba klaidingai naudojant elektrinį įrankį. Jį galima sušvelninti taikant toliau nurodytas atsargumo priemones.

- 1) **Elektrinį įrankį laikykite tvirtai, kūno ir rankų padėtis turi būti tokia, kuri atlaikytų atgalinio smūgio jėgą. Visada naudokite papildomą rankeną, jeigu ji yra, kad kuo geriau sukontroliuotumėte atgalinio smūgio jėgą arba reakcijos momentus įsukus metu.** Naudojantis asmuo, taikydamas tinkamas atsargumo priemones, gali suvaldyti atgalinio smūgio ir reakcijos jėgas.
- 2) **Niekada neikiškite plaštakų arti besisukančių įrankio antgalių.** Atgalinio smūgio atveju įrankio antgalis gali pajudėti ant jūsų plaštakos.
- 3) **Venkite savo kūno būti toje zonoje, kurioje atgalinio smūgio atveju judėtų elektrinis įrankis.** Atgalinis smūgis varo elektrinį įrankį priešinga kryptimi šlifavimo disko judėjimui blokavimo vietoje.

- 4) **Kampų, aštrių kraštų ir pan. zonose dirbkite itin atsargiai. saugokitės, kad įrankio antgalis neatšoktų nuo ruošinio ir jame neįstrigtų.** Besisukantis įrankio antgalis linkęs įstrigti ties kampais, aštriais kraštais arba kai atšoka. Taip prarandama kontrolė arba kyla atgalinis smūgis.
- 5) **Medienai pjauti nenaudokite grandininio pjūklo, segmentinio deimantinio pjaustymo disko, kurio atstumas tarp segmentų didesnis nei 10 mm, arba dantytos pjūklo geležtės.** Tokie įrankio atgaliai dažnai sukelia atgalinį smūgį ir prarandama kontrolė.

Specialiosios saugos nuorodos šlifavimo ir pjaustymo darbams

- 1) **Naudokite tik jūsų elektriniam įrankiui tinkamas šlifavimo dalis bei tai šlifavimo daliai numatytą apsauginį gaubtą.** Šiam elektriniam įrankiui neskirtų šlifavimo dalių neįmanoma tinkamai uždengti, todėl jos nesaugios.
- 2) **Gaubti šlifavimo diskai turi būti sumontuoti taip, kad jų šlifavimo paviršius neišsikištų virš apsauginio gaubto krašto lygmens.** Netinkamai sumontuoto šlifavimo disko, kuris išsikiša virš apsauginio gaubto krašto, neįmanoma pakankamai uždengti.
- 3) **Apsauginis gaubtas turi būti saugiai pritvirtintas ant elektrinio įrankio ir didžiausiam saugumo lygiui pasiekti jis turi būti nustatytas taip, kad į naudotoją būtų nukreipta kuo mažesnė šlifavimo dalies dalis.** Apsauginis gaubtas padeda naudojantį asmenį apsaugoti nuo lūženų, netyčinio sąlyčio su šlifavimo dalimi bei kibirkščių, kurios gali uždegti drabužius.

- 4) **Šlifavimo dalis leidžiama naudoti tik pagal rekomenduojamą paskirtį. Pavyzdžiui: Niekada nešlifaukite pjaustymo disko šoniniu paviršiumi.** Pjaustymo diskai skirti medžiagoms pašalinti disko kraštu. Nuo šoninio jėgos poveikio šlifavimo daliai ji gali sulūžti.
- 5) **Visada naudokite nepažeistą jūsų pasirinktam šlifavimo diskui tinkamo dydžio ir formos užspaudimo jungę.** Tinkama jungė paremia šlifavimo diską ir taip sumažina šlifavimo disko lūžio pavojų. Pjaustymo diskams skirti flanšai gali skirtis nuo kitiems šlifavimo diskams skirtų flanšų.
- 6) **Nenaudokite susidėvėjusių šlifavimo diskų nuo didesnių elektrinių įrankių.** Didelių elektrinių įrankių šlifavimo diskai nepritaikyti mažesnių elektrinių įrankių didesniai sukčių skaičiui ir gali sulūžti.
- 7) **Kai naudojate dvigubos paskirties diskus, visada naudokite tinkamą apsauginį gaubtą, skirtą atliekamam darbui.** Nenaudojant tinkamo apsauginio gaubto gali nepavykti užtikrinti norimo ekranavimo ir įvykti rimtas susižalojimas.

Papildomi saugos nurodymai dėl atskiriamąjo šlifavimo

- 1) **Venkite, kad pjaustymo diskas užstrigtų ar per didelio prispaudimo slėgio. Nedarykite pernelyg gilių pjūvių.** Perkrovus pjaustymo diskus, jie labiau apkraunami ir linkę dažniau susilankstyti ar užsiblokuoti; taip atsiranda atgalinio smūgio arba šlifavimo dalies lūžio tikimybė.
- 2) **Saugokitės zonos prieš besisukantį pjaustymo diską ir už jo.** Jeigu pjaustymo diską ruošinyje judinate nuo savęs, atgalinio smūgio atveju elektrinis įrankis su besisukančiu disku gali būti išsviestas tiesiai į jus.

- 3) **Jeigu pjaustymo diskas užstringa arba jūs nutraukiate darbą, išjunkite prietaisą ir ramiai jį palaikykite, kol diskas sustos. Nemėginkite dar veikiančio pjaustymo disko ištraukti iš pjūvio, kitaip gali įvykti atgalinis smūgis.** Nustatykite užstrigimo priežastį ir ją pašalinkite.
- 4) **Pakartotinai neįjunkite elektrinio įrankio tol, kol jis yra ruošinyje. Pirmą leiskite pjaustymo diskui pasiekti visą sūkių skaičių ir tik tada atsargiai tęskite pjūvį.** Priešingu atveju diskas gali užstrigti, išsokti iš ruošinio ir sukelti atgalinį smūgį.
- 5) **Paremkite plokštes arba didelius ruošinius, kad išvengtumėte atgalinio smūgio rizikos užstrigus pjaustymo diskui.** Dideli ruošiniai gali sulinkti nuo savo pačių svorio. Ruošinį reikia paremti iš abiejų disko pusių, ir tai reikia padaryti tiek arti pjūvio, tiek prie krašto.
- 6) **Ypač atsargiai darykite „kišeninius pjūvius“ prie sienelės ar kitoje sunkiau matomoje vietoje.** Pjaustymo diskas pjaustant dujų arba vandens vamzdžius, elektros laidus ir kitus objektus gali sukelti atgalinį smūgį.
- 7) **Nedarykite kreivių pjūvių.** Perkrovus pjaustymo diskus, jie labiau apkraunami ir linkę dažniau susilankstyti ar užsiblokuoti; taip atsiranda atgalinio smūgio arba šlifavimo dalies lūžio tikimybė, dėl ko galimi sunkūs sužalojimai.
- 3) Jei reikia pakeisti maitinimo laidą, tai turi padaryti gamintojas arba jo atstovas, kad būtų išvengta pavojaus saugai.
- 4) Naudokite tik tokius šlifavimo diskus, kurių įspausas sūkių skaičius yra bent tokio dydžio, koks nurodytas šio gaminio charakteristikų lentelėje.
- 5) Prieš naudodami apžiūrėkite šlifavimo diską vizualiai. Pažeistų arba deformuotų diskų nenaudokite. Nusidėvėjusį diską pakeiskite.
- 6) Stenkitės, kad šlifavimo metu susidarančios kibirkštys nekeltų jokio pavojaus, pvz., nepatektų ant žmonių arba degių medžiagų.
- 7) Šlifuodami visada dėvėkite apsauginius akinius, apsaugines pirštines, kvėpavimo apsaugą ir ausų apsaugas.
- 8) Niekada nelaiikykite pirštų tarp disko ir apsaugos nuo kibirkščių arba arti apsauginių gaubtų. Kyla suspaudimo pavojus.
- 9) Besisukančių gaminio dalių dėl funkcinių priežasčių uždengti negalima. Todėl elkitės atsargiai ir gerai pritvirtinkite ruošinį, kad jis neišslystų ir kad jūsų plaštakos neprisiliestų prie šlifavimo disko.
- 10) Ruošins šlifavimo metu įkaista. Nelieskite apdirbamos vietos, palaukite, kol ji atvės. Kyla pavojus nudegti. Nenaudokite jokios aušinimo priemonės ar pan.
- 11) Nedirbkite su gaminiu, kai esate pavargę arba esate apsvaigę nuo alkoholio arba vaistų. Darbo metu visada laiku darykite pertraukas.
- 12) Išjunkite gaminį ir atjunkite maitinimo kištuką
 - Kad atlaisvintumėte užblokuotą įrankio antgalį,
 - Jei maitinimo laidas pažeistas arba susipainiojęs,
 - Jei yra neįprastų garsų.

Papildomos saugos nuorodos kempiniam šlifuočiui

- 1) Gaminį junkite tik prie lizdo su likutinės srovės įtaisu (FI jungikliu), kurio darbinė srovė ne didesnė kaip 30 mA.
- 2) Maitinimo laidą ir ilginamuosius laidus laikykite toliau nuo disko. Jei jie pažeidžiami arba perpjaujami, nedelsdami ištraukite maitinimo kištuką iš lizdo. Nelieskite laido, kol jis nebus atjungtas. Kyla elektros smūgio pavojus.

Jei reikia pakeisti maitinimo laidą, tai turi padaryti gamintojas arba jo atstovas, kad būtų išvengta pavojaus saugai.

● Vibracijų ir triukšmo mažinimas

Norėdami sumažinti triukšmo ir vibracijų skleidimo poveikį, apribokite darbo trukmę, rinkitės silpnos vibracijos ir triukšmo režimus, taip pat naudokite asmenines apsaugines priemones.

Toliau nurodytos priemonės padeda sumažinti vibracijos ir triukšmo keliamą riziką:

- Gaminį naudokite tik pagal jam numatytą paskirtį ir taip, kaip aprašyta šioje instrukcijoje.
- Pasirūpinkite, kad gaminys būtų geros būklės ir prižiūrėtas.
- Naudokite šiam gaminui tinkamus įrankio antgalius ir įsitinkinkite, kad jie yra neprikaištingos būklės.
- Tvirtai laikykite gaminį už rankenų / laikymo paviršių.
- Gaminį prižiūrėkite pagal instrukcijas ir užtikrinkite, kad jis būtų pakankamai suteptas (kai to reikia).
- Taip suplanuokite darbo eigą, kad didelę vibraciją skleidžiančius gaminius galėtumėte naudoti darydami ilgesnes pertraukas.

● Veiksmai nelaimingo atsitikimo atveju

Susipažinkite su gaminio naudojimo informacija, pateikta šioje naudojimo instrukcijoje. Įsiminkite saugos nuorodas ir būtinai jomis vadovaukitės. Tai padės jums išvengti rizikos ir pavojų.

- Naudodami šį gaminį visada būkite atidūs, kad laiku pastebėtumėte pavojų ir jo išvengtumėte. Greitai įsikišę galite apsisaugoti nuo rimtų sužeidimų ir išvengti materialinės žalos.

- Gaminį netinkamai veikiant jį išjunkite ir atjunkite nuo elektros lizdo. Prieš pradėdami naudoti gaminį kitą kartą, paveskite kvalifikuotam specialistui gaminį patikrinti ir, prireikus, jį suremontuoti.

● Liekamoji rizika

Net jei gaminį naudojate pagal nurodymus, išlieka galima asmenų sužalojimo ir materialinės žalos rizika. Naudojant šį gaminį gali kilti tokie ir kiti pavojai, susiję su konstrukcija ir modeliu:

- Sveikatos sutrikdymas dėl vibracijų skleidimo, jei gaminys naudojamas ilgą laiką arba netinkamai valdomas ir prižiūrimas.
- Sužeidimai ir materialinė žala naudojant dėl sugadintų pjovimo priedų ar staigaus smūgio į nematomus objektus.
- Sužeidimai ir materialinė žala dėl skriejančių objektų.

PASTABA

- ▶ Šis gaminys veikdamas sukuria elektromagnetinį lauką! Šis laukas kai kuriais atvejais gali trikdyti aktyvių ar pasyvių medicininių implantų veiklą! Siekiant sumažinti rimtų ar mirtinų sužeidimų pavojų, rekomenduojame asmenims, turintiems medicininių implantų, prieš naudojantis gaminį pasikonsultuoti su gydytoju ar medicininio implanto gamintoju!

● Nuorodos dėl darbo

⚠ PERSPĖJIMAS!

- ▶ Renkantis įrankį įsitinkinkite, kad jo leistinas sūkių skaičius yra bent jau toks, kaip nurodytas didžiausias gaminio sūkių skaičius.
- ▶ Renkantis diską atkreipkite dėmesį į didžiausią leistiną skersmenį ir storį.

● Grubus šlifavimas (H pav.)

PERSPĖJIMAS!

- ▶ Niekada pjaustymo diskų nenaudokite rupiajam apdirbimui!
- ▶ Gaminį su pjaustymo disku naudoti galima tik sumontavus apsauginį gaubtą.
- ▶ Naudokite tik sertifikuotus šlifavimo diskus.

- Apsauginis gaubtas [9] grubiam šlifavimui yra iš anksto sumontuotas.
- Sureguliuokite arba nuimkite apsauginį gaubtą [9]: Žr. „Apsauginio gaubto reguliavimas/nuėmimas“.
- Ruošiniui taikykite tik vidutinį prispaudimo slėgį. Judinkite gaminį tolygiai pirmyn ir atgal.
- Geriausių rezultatų pasieksite grubiai šlifodami 30°–40° darbinio kampu.

● Pjaustymas (G pav.)

PERSPĖJIMAS!

- ▶ Niekada pjaustymo diskų nenaudokite rupiajam apdirbimui!
- ▶ Gaminį su pjaustymo disku naudoti galima tik sumontavus apsauginį gaubtą.

- Apsauginis gaubtas [9] yra iš anksto sumontuotas. Pjaudami sumontuokite apsauginio gaubto antgalį [9a], žr. „Apsauginio gaubto reguliavimas/nuėmimas“ ir „Antgalio montavimas ant apsauginio gaubto/nuėmimas“.
- Leidžiama naudoti tik išbandytus, pluoštine medžiaga sustiprintus pjovimo diskus.
- Stenkitės dirbti taikydami nedidelę pastūmą. Ruošiniui taikykite tik vidutinį prispaudimo slėgį.

- Visada dirbkite priešinga kryptimi. Taip gaminys nebus nekontroliuojamai išspaus tas iš pjūvio.

● Priveržimo rakto laikymas

- Priveržimo raktą [13] galima laikyti rankenoje [1] (A pav.).

● Montavimas

ATSARGIAI! Pavojus susižeisti!

- ▶ Įsitikinkite, kad turite pakankamai vietos darbui ir nekeliate pavojaus kitiems žmonėms.
- ▶ Prieš pradėdant eksploatuoti, visi dangčiai ir apsauginiai įtaisai turi būti tinkamai sumontuoti.
- ▶ Ištraukite maitinimo kištuką, prieš nustatydami gaminį.

● Rankenos montavimas (A pav.)

PERSPĖJIMAS!

- ▶ Gaminį naudoti galima tik sumontavus rankeną [1].

- Prisukite rankeną ant rankenos sriegio. Priklausomai nuo to, kaip dirbate, pasirinkite rankenai sriegį [7] gaminio kairėje, dešinėje arba viršuje [2] (A pav.).

● Apsauginio gaubto reguliavimas/nuėmimas (D pav.)

PASTABA

- ▶ Apsauginis gaubtas [9] yra iš anksto sumontuotas ant gaminio.
- ▶ Iš naujo nustatykite apsauginio gaubto [9] padėtį, jei naudojimo metu pastebėsite, kad jis neužtikrina optimalios apsaugos.

- ❑ Nustatykite apsauginį gaubtą taip, kad krintančios kibirkštys ir atsilaivinusios dalys negalėtų pataikyti nei į naudotoją, nei į šalia stovinčius žmones.
- ❑ Apsauginio gaubto padėtis taip pat turi būti tokia, kad krintančios kibirkštys neuždegtų degių dalių, taip pat ir tų, kurios yra aplinkui.

Apsauginio gaubto nuėmimas

- ❑ Nuimkite apsauginį gaubtą [9], atsukdami varžtus [23] naudodami daiktą (pvz., mažą atsuktuvą) (žr. D pav.).

● Antgalio montavimas ant apsauginio gaubto/nuėmimas (E pav.)

Antgalių montavimas

1. Ant apsauginio gaubto [9] uždėkite apsauginio gaubto antgalį [9a] ta puse, kurioje eigos kryptis pažymėta rodykle.
2. Stumkite antgalį ant apsauginio gaubto, kol jis girdimai užsifiksuos.

Antgalių nuėmimas

1. Atrakinkite apsauginio gaubto antgalį [9a], nustumdami fiksatorių [24] nuo apsauginio gaubto [9].
2. Atsukite antgalį nuo apsauginio gaubto.

● Disko montavimas/nuėmimas (F pav.)

1. Paspauskite suklio fiksavimo mygtuką [10].
2. Sukite tvirtinimo suklij [16], kol suklio fiksavimo mygtukas užfiksuos tvirtinimo suklij. Toliau laikykite nuspaudę suklio fiksavimo mygtuką.
3. Atsukite veržlę [15] priveržimo raktu [13]. Galite atleisti suklio fiksavimo mygtuką.

4. Uždėkite norimą diską ant tvirtinimo jungės [14] (B pav.). Užrašas ant disko visada nurodo gaminį.

PASTABA

- Jei sukimosi kryptis pažymėta ant disko, montuodami įsitinkinkite, kad ji sutampa su gaminio eigos kryptimi. Eigos kryptis nurodyta ant gaminio šalia suklio fiksavimo mygtuko ().
- Įsitinkinkite, kad tvirtinimo jungė (B pav.) uždėta ant gaminio taip, kad tvirtinimo jungės įdubimai susikibtų su gaminio kraštu. Tvirtinimo suklys turi sukstis, kai sukatė tvirtinimo jungę.

5. Vėl uždėkite veržlę atgal ant tvirtinimo suklio. Plokščioji veržlės pusė yra nukreipta į įrankio antgalį, jei disko laikiklio storis < 5 mm.

Jei disko laikiklio storis ≥ 5 mm, pasukite veržlę (B pav.).

6. Paspauskite suklio fiksavimo mygtuką ir sukite tvirtinimo suklij, kol suklio fiksatorius užfiksuos tvirtinimo suklij. Vėl priveržkite veržlę priveržimo raktu. Galite atleisti suklio fiksavimo mygtuką.

Šlifavimo disko nuėmimas

1. Paspauskite suklio fiksavimo mygtuką [10] (A pav.).
2. Sukite tvirtinimo suklij [16], kol suklio fiksavimo mygtukas užfiksuos tvirtinimo suklij. Toliau laikykite nuspaudę suklio fiksavimo mygtuką.
3. Atsukite veržlę [15] (B pav.) priveržimo raktu [13] (A pav.). Galite atleisti suklio fiksavimo mygtuką.
4. Nuimkite veržlę ir tvirtinimo jungę [14] (B pav.) ir pjovimo arba šlifavimo diską nuo tvirtinimo suklio.

● **Naudojimas**

⚠ ATSARGIAI! Pavojus susižeisti!

- ▶ Prieš atlikdami bet kokius darbus su gaminio, ištraukite maitinimo kištuką **11**.
- ▶ Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus šlifavimo diskus ir priedus. Naudojant kitus įrankio antgalius ir kitus priedus, jums gali grėsti sužalojimų pavojus.
- ▶ Naudokite tik tuos priedus, kurių duomenyse nurodytas gamintojas, sukibimo rūšis, matmenys ir leistinas sūkių skaičius.
- ▶ Naudokite tik tokius priedus, kurių įspauistas sūkių skaičius yra bent tokio dydžio, koks nurodytas šio gaminio charakteristikų lentelėje.
- ▶ Nenaudokite jokių aplūžusių, įtrūkusių ar dar kaip nors pažeistų šlifavimo diskų.
- ▶ Niekada nenaudokite gaminio be apsauginių įtaisų.
- ▶ Atremkite plokštes ar ruošinius, kad sumažėtų atšokimo rizika dėl įstrigusio atskyrimo disko. Dideli ruošiniai gali sulinkti nuo savo pačių svorio. Ruošinį reikia paremti iš abiejų disko pusių, ir tai reikia padaryti tiek arti pjaustymo disko, tiek prie krašto.
- ▶ Laikykite rankas toliau nuo disko, kai eksploatuojate gaminį. Kyla pavojus susižeisti.

PASTABA

Pastabos dėl keitimo

- ▶ Niekada nenaudokite gaminio be apsauginių įtaisų.

PASTABA

Pastabos dėl keitimo

- ▶ Įsitikinkite, kad ant įrankio pažymėtas sūkių skaičius yra lygus vardiniam gaminio tuščiosios eigos sūkių skaičiui arba didesnis už jį.
- ▶ Įsitikinkite, kad įrankio matmenys tinkami gaminiui.
- ▶ Naudokite tik nepriekaištingos būklės diskus (garso testas: trenkus plastikiniu plaktuku skamba aiškus garsas).
- ▶ Papildomai negręžkite per mažos šlifavimo disko uždėjimo angos.
- ▶ Nenaudokite jokių atskirtų pereinamųjų įvorių arba adapterių, kad šlifavimo diskus su didele skyde padarytumėte tinkamo dydžio.
- ▶ Nenaudokite pjūklo geležčių.
- ▶ Šlifavimo įrankiams priveržti gali būti naudojami tik komplekte esančios tvirtinimo jungės. Tarpiniai sluoksniai tarp tvirtinimo jungės ir šlifavimo įrankių turi būti pagaminti iš elastingų medžiagų, pvz., gumos, minkšto kartono ir kt.
- ▶ Pakeitę įrankį, vėl sumontuokite gaminį iki galo.

⚠ PERSPĖJIMAS!



Išjunkite gaminį ir atjunkite maitinimo kištuką. Leiskite gaminiui atvėsti.

⚠ PERSPĖJIMAS!



Keisdami įrankius mūvėkite apsaugines pirštines, kad išvengtumėte įjovimų.

PERSPĒJIMAS!

- ▶ Veržlē [15] neturi būtī priveržta per stipriai, kad nenutrūktų poveržlē ir veržlē.

● Iļjungimas ir išļjungimas

PERSPĒJIMAS!

- ▶ Įsitinkite, kad tinklo jungties įtampa atitinka gaminio specifikacijų lentelėje nurodytą įtampą.

1. Prijunkite maitinimo kištuką [11] prie lizdo.
2. Norėdami įjungti, paspauskite įjungimo/išjungimo jungiklį [4] (A pav.) į priekį link gaminio ir tada paspauskite jį link gaminio rankenos paviršiaus.
3. Įjungę palaukite, kol gaminys pasieks maksimalų sūkių skaičių. Tik tada pradėkite dirbti.
4. Norėdami išjungti, atleiskite įjungimo/išjungimo jungiklį. Gaminys išjungiamas.

PERSPĒJIMAS!

- ▶ Įrankis veikia toliau iš inercijos, kai gaminys yra išjungiamas. Kyla pavojus susižeisti.

● Sutrikimų šalinimas

PERSPĒJIMAS!



Prieš atlikdami bet kokius darbus su gaminiu, ištraukite maitinimo kištuką. Elektros smūgio pavojus!

Sūkių skaičiaus nustatymas

- Nustatykite sūkių skaičiaus reguliatorių [3] į padėtį nuo 1 iki 6.

Bandomasis paleidimas

- Prieš pirmus darbus ir kiekvieną kartą pakeitę įrankį atlikite bandomąjį paleidimą be apkrovos. Nedelsdami išjunkite gaminį, jei įrankis sukasi netolygiai, prietaisas per stipriai vibruoja arba sklinda neįprasti garsai.

● Ilgalaikis režimas

1. Įjunkite gaminį.

Ilgalaikio režimo įjungimas

2. Įjungę įjungimo/išjungimo jungiklį [4] (A pav.), užkabinkite jį stumdami į priekį link gaminio.

Ilgalaikio režimo išjungimas

3. Trumpai paspauskite įjungimo/išjungimo jungiklį [4] (A pav.) link gaminio rankenos paviršiaus. Gaminys išjungiamas.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Gaminys nepasileidžia.	Nėra elektros.	Patikrinkite lizdą, maitinimo laidą, laidą, maitinimo kištuką ir namo saugiklį. Remontą turi atlikti kvalifikuotas elektrikas.
	Namo saugiklis suveikia.	

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Šlifavimo įrankis nejuda, nors variklis veikia.	Veržlė atsilaisvino.	Priveržkite veržlę (žr. „Disko montavimas/keitimas“).
	Ruošinio, ruošinio likučiai arba šlifavimo įrankių likučiai blokuoja pavarą.	Pašalinkite kamščius.
Variklis sulėtėja ir sustoja.	Gaminys yra perkrautas ruošinio.	Sumažinkite šlifavimo įrankio slėgį.
		Ruošiny s netinkamas.
Šlifavimo diskas veikia netolygiai ir girdisi neįprasti garsai.	Veržlė atsilaisvino.	Priveržkite veržlę (žr. „Disko montavimas/keitimas“).
	Šlifavimo diskas yra pažeidęs.	Pakeiskite šlifavimo diską.

● Valymas ir techninė priežiūra

⚠ PERSPĖJIMAS!



Prieš keisdami priedus, valydami ir nustoję naudotis gaminį išjunkite ir atjunkite nuo lizdo.

⚠ PERSPĖJIMAS!

- Darbus, kurie nėra aprašyti šioje naudojimo instrukcijoje, paveskite atlikti specializuotoms dirbtuvėms. Naudokite tik originalias dalis. Prieš bet kokius techninės priežiūros ar valymo darbus leiskite gaminiui atvėsti. Kyla pavojus nudegti!

- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar gaminyje nėra defektų, pvz., atsilaisvinusių, susidėvėjusių ar pažeistų dalių, ar tinkamai pritvirtinti varžtai ar kitos dalys. Ypač patikrinkite šlifavimo diską. Pakeiskite pažeistas dalis.

● Valymas

⚠ PERSPĖJIMAS!

- Nenaudokite valymo priemonių ar tirpiklių. Cheminės medžiagos gali pažeisti plastikinės gaminio dalis.
- Niekada neplaukite gaminio po tekančiu vandeniu.

- ☐ Po kiekvieno panaudojimo gaminį kruopščiai nuvalykite.
- ☐ Vėdinimo angas ir gaminio paviršių valykite minkštu šepetėliu, teptuku arba šluoste.

● Techninė priežiūra (C pav.)

Anglinių šepetėlių keitimas

⚠ PERSPĖJIMAS!



Prieš keisdami priedus, valydami ir nustoję naudotis gaminį išjunkite ir atjunkite nuo lizdo.

1. Atsukite techninės priežiūros dangčio **5** varžtą **6** (A pav.).
2. Nuimkite techninės priežiūros dangtį.
3. Iš anglinio šepetėlio **18** prispaudimo spyruoklės griovelio **19** iškelkite prispaudimo spyruoklę **17**.
4. Nuimkite kontaktinį kištuką **22** nuo kontaktinės pavažos **21**.

5. Ištraukite anglinį šepetėlį iš kreipiamosios.
6. Į kreipiamąją įdėkite naują anglinį šepetėlį.
7. Uždėkite jungtį **20** lanku į prispaudimo spyruoklės griovelį. Įkiškite jungtį per šoninę kreipiamosios angą.
8. Stumkite kontaktinį kištuką ant kontaktinės pavažos.
9. Vėl įdėkite prispaudimo spyruoklę į anglinio šepetėlio prispaudimo spyruoklės griovelį.
10. Vėl pritvirtinkite techninės priežiūros dangtį varžtu.
11. Pakartokite 1–10 žingsnius su kita gaminio puse. Anglinius šepetėlius visada reikia keisti poromis.

● Laikymas

- ☐ Gaminį laikykite sausoje, nuo dulkių apsaugotoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- ☐ Šlifavimo diskai turi būti laikomi sausi ir vertikaliai, jų negalima sukrauti vieno ant kito.

● Išmetimas

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.



Rūšiuodami atliekas, atkreipkite dėmesį į pakuočių ženklينimą, kurį sudaro santrumpos (a) ir skaičiai (b), reikšiantys: 1–7: plastikai/20–22: popierius ir kartonas/80–98: kombinuotosios pakuotės.

Produktras:



Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.



Aplinkos apsaugos sumetimais neišmeskite nebetinkamo naudoti gaminio kartu su buitinėmis atliekomis; pristatykite jį į nurodytus surinkimo punktus. Informacijos apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką suteiks vietos kompetentingos institucijos.

● Garantija

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisysime arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, akumulatoriai, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

● Veiksmai norint pasinaudoti garantija

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Kreipdamiesi kokių nors klausimu dėl produkto, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 449920_2310).

Gaminio numerį rasite produkto duomenų lentelėje, išgraviruotą, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą produkto užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrį.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.

● Klientų aptarnavimas

Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva

Tel.: 880033500

El. paštas: owim@lidl.lt

● ES atitikties deklaracija

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA (Nr. 449920_2310)

IAN: 449920_2310
Gaminio identifikacija: "PARKSIDE" Kampinis šlifuoכלס
Modelio numeris: HG10788

Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus:

Direktyva 2006/42/EB
Direktyva 2014/30/ES
Direktyva 2011/65/ES su visais susijusiais pakeitimais

Nuorodos į atitinkamus darniuosius standartus arba į kitas technines specifikacijas, pagal kurias deklaruota atitiktis:

Nr. / Dalys
Direktyva 2006/42/EB
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
Direktyva 2014/30/ES
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Prieš tai aprašytas objektas atitinka Europos parlamento ir Tarybos 2011 m. birželio 8 dienos Direktyvą 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo:

Nr. / Dalys
EN IEC 63000:2018

Techinę dokumentaciją saugo: OWIM GmbH & Co.KG

Už ką ir kieno vardu pasirašyta:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Vokietija

Ši atitikties deklaracija yra išduota tik gamintojo atsakomybe.

Originalios atitikties deklaracijos vertimas

Neckarsulm	18.12.2023		
Vieta	Data	ppa. Stefan Haensel įgaliotas signataras	ppa. Jochen Buchheim įgaliotas signataras

LT

CE

Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite 106
Einleitung	Seite 107
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 107
Lieferumfang	Seite 107
Teilebeschreibung	Seite 107
Technische Daten	Seite 108
Sicherheitshinweise	Seite 109
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	Seite 109
Sicherheitshinweise für Schleifer	Seite 112
Sicherheitshinweise für Winkelschleifer	Seite 112
Vibrations- und Geräuschminderung	Seite 117
Verhalten im Notfall	Seite 118
Restrisiken	Seite 118
Arbeitshinweise	Seite 118
Schruppschleifen (Abb. H)	Seite 118
Trennschleifen (Abb. G)	Seite 119
Aufbewahrung Spannschlüssel	Seite 119
Montage	Seite 119
Handgriff montieren (Abb. A)	Seite 119
Schutzhaube anpassen/demontieren (Abb. D)	Seite 119
Aufsatz auf Schutzhaube montieren/demontieren (Abb. E)	Seite 120
Scheibe montieren/demontieren (Abb. F)	Seite 120
Bedienung	Seite 121
Ein- und Ausschalten	Seite 122
Dauerbetrieb	Seite 122
Fehlerbehebung	Seite 123
Reinigung und Wartung	Seite 123
Reinigung	Seite 123
Wartung (Abb. C)	Seite 124
Lagerung	Seite 124
Entsorgung	Seite 124
Garantie	Seite 125
Abwicklung im Garantiefall	Seite 125
Service	Seite 125
EU-Konformitätserklärung	Seite 126

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und auf dem Typenschild werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom Netz vor dem Auswechseln von Zubehör, Reinigung und bei Nichtgebrauch.
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.		Wechselstrom/-spannung
	Tragen Sie eine Schutzbrille!		Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Schutzklasse II (Doppelisolierung)		VORSICHT! Beachten Sie die Sicherheitshinweise.
	Tragen Sie Gehörschutz!		Verwenden Sie eine Staubmaske!
	Tragen Sie einen Schutzhelm!		Stecker ziehen
	Tragen Sie Sicherheitshandschuhe.		Nicht für Nassschleifen zugelassen
	Tragen Sie rutschfeste Sicherheitsschuhe!		Nicht für Seitenschleifen zugelassen
	Nicht verwenden, wenn beschädigt		Nur zum Schneiden
	Nicht zum Schleifen		Sicherheitshinweise
			Handlungsanweisungen

	VORSICHT! Keine beweglichen Teile berühren.		Stets mit beiden Händen bedienen.
	Die Schutzhaube darf nicht zum Trennen verwendet werden.		

WINKELSCHLEIFER

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Produkt ist ein Werkzeug zum Schruppen und Trennen von Metall, Beton oder Fliesen ohne Verwendung von Wasser.
- Für alle anderen Anwendungsarten (z. B. Schleifen mit nicht geeigneten Schleifwerkzeugen, Schleifen mit einer Kühlflüssigkeit, Schleifen oder Trennen gesundheitsgefährdender Materialien wie Asbest) ist das Produkt nicht vorgesehen.
- Das Produkt ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Das Produkt ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Produkt nur unter Aufsicht benutzen.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.

● Lieferumfang

⚠ WARNUNG!

- Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- 1 Winkelschleifer
- 1 Handgriff
- 1 Schutzhaube
- 1 Spannschlüssel
- 1 Trennscheibe
- 2 Ersatzkohlebürsten
- 1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

Abbildung A:

- 1 Handgriff
- 2 Gewinde für Handgriff
- 3 Drehzahlregler
- 4 Ein-/Ausschalter mit Einschaltsperr
- 5 Wartungsabdeckung
- 6 Schraube
- 7 Gewinde für Handgriff
- 8 Trennscheibe
- 9 Schutzhaube
- 9a Aufsatz der Schutzhaube
- 10 Spindel-Arretiertaste

- 11 Netzstecker
- 12 Ersatzkohlebürsten
- 13 Spannschlüssel

Abbildung B:

- 14 Aufnahmeflansch
- 15 Spannmutter
- 16 Aufnahmespindel

Abbildung C:

- 17 Andruckfeder
- 18 Kohlebürste
- 19 Nut für Andruckfeder
- 20 Anschluss
- 21 Kontaktschuh
- 22 Kontaktstecker

Abbildung D:

- 23 Schraube (Schutzhaubenfixierung)

Abbildung E:

- 24 Raste

● Technische Daten

Winkelschleifer	PWS 125 I8
Nenningangs- spannung:	230 V~, 50 Hz
Leistungsaufnahme:	1200 W
Leerlaufgeschwindigkeit (n_0):	3000–12000 min ⁻¹
Abmessungen Trenn-/ Schruppscheiben:	Ø 125×22,23 mm
Stärke Trenn-/ Schruppscheiben:	max. 6 mm
Schleifspindelgewinde:	M14
Gewindelänge der Schleifspindel:	max. 12 mm
Schutzklasse:	II/□
Schutzart:	IPX0
Nennkapazität:	max. Ø 125 mm

Trennscheibe (aus Lieferumfang)

Leerlaufgeschwindigkeit n_0 :	max. 12200 min ⁻¹
Scheiben- geschwindigkeit:	max. 80 m/s*
Außendurchmesser:	Ø 125 mm
Bohrung:	Ø 22,23 mm
Dicke:	1,2 mm

* Die Schleifscheibe muss einer Umlaufgeschwindigkeit von 80 m/s standhalten.

Geräuschemissionswerte

Die gemessenen Werte wurden in Übereinstimmung mit EN 62841 ermittelt. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel L_{pA} :	93,3 dB
Unsicherheit K_{pA} :	3 dB
Schallleistungspegel L_{WA} :	101,3 dB
Unsicherheit K_{WA} :	3 dB

Schwingungsemissionswerte

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen), ermittelt entsprechend EN 62841:

Vibration Hauptgriff $a_{h, AG}$:	6,533 m/s ²
Vibration Zusatzgriff $a_{h,}$:	6,581 m/s ²
Unsicherheit K:	1,5 m/s ²

Die angegebenen Werte beziehen sich auf das Oberflächenschleifen. Andere Anwendungen können zu anderen Schwingungsemissionswerten führen.

WARNUNG!



Tragen Sie Gehörschutz!

HINWEIS

- ▶ Der angegebene Schwingungs-gesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- ▶ Der angegebene Schwingungs-gesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

WARNUNG!

- ▶ Die Schwingungs- und Geräusch-emissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen und Geräusche so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

WARNUNG!

- ▶ Schleifen von dünnem Metallblech oder anderen gut schwingenden Strukturen mit großer Oberfläche kann zu einer viel (bis zu 15 dB) höheren Gesamtgeräuschemission als die angegebenen Geräuschemissionswerte führen. Schallabstrahlung durch solche Werkstücke sollte soweit wie möglich durch angemessene Maßnahmen wie beispielsweise schweren flexiblen Dämpfungsmatten unterbunden werden. Die erhöhte Geräuschemission ist auch für die Risikoeinschätzung der Geräuschbelastung und für die Auswahl angemessenen Gehörschutzes zu berücksichtigen.



Sicherheitshinweise

● **Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge**

WARNUNG!

- ▶ **Lesen Sie alle Sicherheits-hinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

Arbeitsplatzsicherheit

- 1) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- 2) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- 3) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- 1) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 2) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- 3) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

- 4) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 5) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 6) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Sicherheit von Personen

- 1) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- 2) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- 3) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- 4) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeuges befindet, kann zu Verletzungen führen.
- 5) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- 6) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

- 7) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- 8) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- 1) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- 2) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- 3) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

- 4) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Elektrowerkzeug nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- 5) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- 6) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- 7) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- 8) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeuges in unvorhergesehenen Situationen.

Service

- 1) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

● Sicherheitshinweise für Schleifer

WARNING!

- ▶ Stäube von Materialien wie bleihaltigem Anstrich, einigen Holzarten und Metall können gesundheitsschädlich sein.
- ▶ Die Berührung oder das Einatmen dieser Stäube kann eine Gefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen darstellen.

WARNING!



Tragen Sie Schutzbrille und Staubschutzmaske!

● Sicherheitshinweise für Winkelschleifer

Gemeinsame Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen

- 1) **Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Schleifer und Trennschleifmaschine. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten.** Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.

- 2) **Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Sandpapierschleifen, Arbeiten mit Drahtbürsten, Polieren und Lochschneiden.** Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.
- 3) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht für eine Funktion, für die es nicht ausdrücklich konstruiert und von seinem Hersteller vorgesehen ist.** Solch ein Umbau kann zu einem Verlust der Kontrolle und ernsthaften Körperverletzungen führen.
- 4) **Verwenden Sie kein Einsatzwerkzeug, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und festgelegt wurde.** Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
- 5) **Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- 6) **Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen.** Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- 7) **Die Maße zur Befestigung des Einsatzwerkzeugs müssen zu den Maßen der Befestigungsmittel des Elektrowerkzeugs passen.** Einsatzwerkzeuge, die nicht passgenau am Elektrowerkzeug befestigt werden, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- 8) **Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs auf und lassen Sie das Gerät 1 Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen.** Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in dieser Testzeit.
- 9) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhalten.** Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.

10) **Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfiegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.

11) **Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

12) **Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern.** Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.

13) **Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.** Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.

14) **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen.** Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.

15) **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.** Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.

16) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien.** Funken können diese Materialien entzünden.

17) **Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Weitere Sicherheitshinweise für alle Anwendungen – Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise:

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeugs wie Schleifscheibe, Schleifteller usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen. Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- 1) **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben.** Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- 2) **Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- 3) **Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- 4) **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück prallen und verhaken.** Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt dazu, sich zu verklemmen. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.
- 5) **Verwenden Sie kein Ketten-sägenblatt zum Holzschneiden, keine segmentierte Diamant-trennscheibe mit einem Segment-abstand über 10 mm und kein gezähntes Sägeblatt.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag und den Verlust der Kontrolle.

Besondere Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen

- 1) **Verwenden Sie ausschließlich die für Ihr Elektrowerkzeug zugelassenen Schleifkörper und die für diese Schleifkörper vorgesehene Schutzhaube.** Schleifkörper, die nicht für das Elektrowerkzeug vorgesehen sind, können nicht ausreichend abgeschildert werden und sind unsicher.
- 2) **Gekröpfte Schleifscheiben müssen so montiert werden, dass ihre Schleiffläche nicht über der Ebene des Schutzhaubenrandes hervorsteht.** Eine unsachgemäß montierte Schleifscheibe, die über die Ebene des Schutzhaubenrandes hinausragt, kann nicht ausreichend abgeschildert werden.
- 3) **Die Schutzhaube muss sicher am Elektrowerkzeug angebracht und für ein Höchstmaß an Sicherheit so eingestellt sein, dass der kleinstmögliche Teil des Schleifkörpers offen zum Bediener zeigt.** Die Schutzhaube hilft, die Bedienperson vor Bruchstücken, zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper sowie Funken, die Kleidung entzünden könnten, zu schützen.
- 4) **Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe.** Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.

- 5) **Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe.** Geeignete Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs. Flansche für Trennscheiben können sich von den Flanschen für andere Schleifscheiben unterscheiden.
 - 6) **Verwenden Sie keine abgenutzten Schleifscheiben von größeren Elektrowerkzeugen.** Schleifscheiben für größere Elektrowerkzeuge sind nicht für die höheren Drehzahlen von kleineren Elektrowerkzeugen ausgelegt und können brechen.
 - 7) **Verwenden Sie beim Einsatz von Scheiben für einen doppelten Zweck immer die geeignete Schutzhaube für die durchgeführte Anwendung.** Nichtverwendung der richtigen Schutzhaube kann die erwünschte Abschirmung verfehlen und zu schweren Verletzungen führen.
- Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Trennschleifen**
- 1) **Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus.** Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.
 - 2) **Meiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe.** Wenn Sie die Trennscheibe im Werkstück von sich wegbewegen, kann im Falle eines Rückschlags das Elektrowerkzeug mit der sich drehenden Scheibe direkt auf Sie zugeschleudert werden.
 - 3) **Falls die Trennscheibe verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Gerät aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.
 - 4) **Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen.** Anderenfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.
 - 5) **Stützen Sie Platten oder große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern.** Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Trennschnitts als auch an der Kante.
 - 6) **Seien Sie besonders vorsichtig bei „Taschenschnitten“ in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Die eintauchende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder andere Objekte einen Rückschlag verursachen.
 - 7) **Führen Sie keine Kurvenschnitte aus.** Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs, was zu schweren Verletzungen führen kann.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Winkelschleifer

- 1) Schließen Sie das Produkt nur an eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA an.
- 2) Halten Sie Netzkabel und Verlängerungskabel von der Scheibe fern. Ziehen Sie bei Beschädigung oder Durchschneiden sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Berühren Sie die Leitung nicht, bevor sie vom Netz getrennt ist. Es besteht Gefahr durch elektrischen Schlag.
- 3) Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.
- 4) Verwenden Sie nur Schleifscheiben, deren aufgedruckte Drehzahl mindestens so hoch ist wie die auf dem Typenschild des Produktes angegeben.
- 5) Unterziehen Sie die Schleifscheibe vor dem Gebrauch einer Sichtprüfung. Verwenden Sie keine beschädigten oder verformten Scheiben. Wechseln Sie eine abgenutzte Scheibe aus.
- 6) Achten Sie darauf, dass beim Schleifen entstehende Funken keine Gefahr hervorrufen, z. B. Personen treffen oder entflammbare Substanzen entzünden.
- 7) Tragen Sie beim Schleifen stets eine Schutzbrille, Sicherheitshandschuhe, einen Atemschutz und einen Gehörschutz.
- 8) Halten Sie nie die Finger zwischen Scheibe und Funkenschutz oder in die Nähe der Schutzhauben. Es besteht Gefahr durch Quetschen.
- 9) Die rotierenden Teile des Produktes können aus funktionellen Gründen nicht abgedeckt werden. Gehen Sie daher mit Bedacht vor und sichern Sie das Werkstück gut, um ein Verrutschen zu vermeiden, wodurch Ihre Hände mit der Schleifscheibe in Berührung kommen könnten.

- 10) Das Werkstück wird beim Schleifen heiß. Nicht an der bearbeiteten Stelle anfassen, lassen Sie es abkühlen. Es besteht Verbrennungsgefahr. Verwenden Sie kein Kühlmittel oder ähnliches.
- 11) Arbeiten Sie nicht mit dem Produkt, wenn Sie müde sind oder nach der Einnahme von Alkohol oder Tabletten. Legen Sie immer rechtzeitig eine Arbeitspause ein.
- 12) Schalten Sie das Produkt aus und ziehen Sie den Netzstecker
 - zum Lösen eines blockierten Einsatzwerkzeuges,
 - wenn die Anschlussleitung beschädigt oder verheddert ist,
 - bei ungewöhnlichen Geräuschen.

Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

● Vibrations- und Geräuschkinderung

Begrenzen Sie die Benutzungszeit, verwenden Sie vibrations- und geräuscharme Betriebsarten und tragen Sie persönliche Schutzausrüstung, um Vibrations- und Geräuschauswirkungen zu reduzieren.

Die folgenden Maßnahmen helfen, vibrations- und geräuschbedingte Risiken zu mindern:

- Verwenden Sie das Produkt nur gemäß seinem bestimmungsgemäßen Gebrauch und wie in diesen Anweisungen beschrieben.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt einwandfrei und gut gewartet ist.
- Verwenden Sie die richtigen Einsatzwerkzeuge für dieses Produkt und stellen Sie sicher, dass diese einwandfrei sind.

- Halten Sie das Produkt sicher an den Handgriffen/Griffflächen fest.
- Warten Sie das Produkt entsprechend den Anweisungen und sorgen Sie für ausreichende Schmierung (wenn anwendbar).
- Planen Sie Ihren Arbeitsablauf so, dass die Verwendung von Produkten mit hohem Vibrationswert auf einen längeren Zeitraum verteilt ist.

● Verhalten im Notfall

Machen Sie sich anhand dieser Bedienungsanleitung mit der Benutzung dieses Produkts vertraut. Prägen Sie sich die Sicherheitshinweise ein und halten Sie sich unbedingt daran. Dies hilft, Risiken und Gefahren zu vermeiden.

- Seien Sie bei der Nutzung dieses Produkts immer aufmerksam, damit Sie Gefahren frühzeitig erkennen und handeln können. Rasches Einschreiten kann schwere Verletzungen und Sachschäden vermeiden.
- Schalten Sie das Produkt bei Fehlfunktionen aus und trennen Sie es vom Netz. Lassen Sie das Produkt von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen und gegebenenfalls instand setzen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

● Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Produkt vorschriftsmäßig bedienen, bleibt ein potenzielles Risiko für Personen- und Sachschäden bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Produkts unter anderem auftreten:

- Gesundheitsschäden, die aus Vibrationsemissionen resultieren, falls das Produkt über einen längeren Zeitraum benutzt, nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

- Personen- und Sachschäden hervorgerufen durch defekte Schneidwerkzeuge oder plötzlichen Einschlag eines verdeckten Objekts während des Gebrauchs.
- Verletzungsgefahr und Sachschäden verursacht durch fliegende Objekte.

HINWEIS

- ▶ Dieses Produkt erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld! Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen! Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Produkt bedient wird!

● Arbeitshinweise

⚠ WARNUNG!

- ▶ Achten Sie bei der Wahl des Werkzeugs darauf, dass dessen zulässige Drehzahl mindestens so hoch ist, wie die angegebene Höchstdrehzahl des Produkts.
- ▶ Achten Sie bei der Wahl der Scheibe auf den maximal zugelassenen Durchmesser und die maximal zugelassene Stärke.

● Schruppschleifen (Abb. H)

⚠ WARNUNG!

- ▶ Verwenden Sie niemals Trennscheiben zum Schruppen!
- ▶ Das Produkt darf mit Schruppscheibe nur mit montierter Schutzhaube betrieben werden.
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich zertifizierte Schleifscheiben.

- Die Schutzhaube [9] zum Schrupschleifen ist vormontiert.
- Schutzhaube [9] anpassen oder demontieren: Siehe „Schutzhaube anpassen/demontieren“.
- Üben Sie nur mäßigen Druck auf das Werkstück aus. Bewegen Sie das Produkt gleichmäßig hin und her.
- Bei einem Arbeitswinkel von 30° bis 40° erzielen Sie beim Schrupschleifen das beste Ergebnis.

● Trennschleifen (Abb. G)

⚠ **WARNUNG!**

- ▶ Verwenden Sie niemals Schrupscheiben zum Trennen!
- ▶ Das Produkt darf mit Trennscheibe nur mit montierter Schutzhaube betrieben werden.

- Die Schutzhaube [9] ist vormontiert. Montieren Sie zum Trennschleifen den Aufsatz der Schutzhaube [9a], siehe „Schutzhaube anpassen/demontieren“ und „Aufsatz auf Schutzhaube montieren/demontieren“.
- Es dürfen nur geprüfte, faserstoffverstärkte Trennscheiben verwendet werden.
- Arbeiten Sie grundsätzlich mit geringem Vorschub. Üben Sie nur mäßigen Druck auf das Werkstück aus.
- Arbeiten Sie stets im Gegenlauf. So wird das Produkt nicht unkontrolliert aus dem Schnitt gedrückt.

● Aufbewahrung Spannschlüssel

- Der Spannschlüssel [13] kann im Handgriff [1] verstaut werden (Abb. A).

● Montage

⚠ **VORSICHT! Verletzungsrisiko!**

- ▶ Achten Sie darauf, zum Arbeiten genügend Platz zu haben und andere Personen nicht zu gefährden.
- ▶ Vor Inbetriebnahme müssen alle Abdeckungen und Schutzvorrichtungen ordnungsgemäß montiert sein.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Einstellungen am Produkt vornehmen.

● Handgriff montieren (Abb. A)

⚠ **WARNUNG!**

- ▶ Das Produkt darf nur mit montiertem Handgriff [1] betrieben werden.

- Schrauben Sie den Handgriff am Gewinde für den Handgriff fest. Wählen Sie je nach Arbeitsweise das Gewinde für Handgriff links [7], rechts oder oben [2] am Produkt (Abb. A).

● Schutzhaube anpassen/demontieren (Abb. D)

HINWEIS

- ▶ Die Schutzhaube [9] ist am Produkt vormontiert.
- ▶ Stellen Sie die Position der Schutzhaube [9] neu ein, wenn Sie während des Gebrauchs feststellen, dass sie keinen optimalen Schutz bietet.
- Stellen Sie die Schutzhaube so ein, dass ein Funkenflug oder abgelöste Teile weder den Anwender noch umstehende Personen treffen können.
- Die Stellung der Schutzhaube hat ebenfalls so zu erfolgen, dass der Funkenflug brennbare Teile, auch umliegend, nicht entzündet.

Schutzhaube demontieren

- Demontieren Sie die Schutzhaube **9**, indem Sie die Schrauben **23** mit Hilfe eines Gegenstands (z. B. kleiner Schraubendreher) entfernen (siehe Abb. D).

● Aufsatz auf Schutzhaube montieren/demontieren (Abb. E)

Aufsatz montieren

1. Setzen Sie den Aufsatz der Schutzhaube **9a**, mit der Seite auf der die Laufrichtung mit einem Pfeil angegeben ist, an der Schutzhaube **9** an.
2. Schieben Sie den Aufsatz auf die Schutzhaube auf bis sie hörbar einrastet.

Aufsatz demontieren

1. Entriegeln Sie den Aufsatz der Schutzhaube **9a**, indem Sie die Raste **24** von der Schutzhaube **9** schieben.
2. Drehen Sie den Aufsatz von der Schutzhaube ab.

● Scheibe montieren/demontieren (Abb. F)

1. Drücken Sie die Spindel-Arretiertaste **10**.
2. Drehen Sie die Aufnahmespindel **16**, bis die Spindel-Arretierung die Aufnahmespindel fixiert. Halten Sie die Spindel-Arretiertaste weiter gedrückt.
3. Lösen Sie die Spannmutter **15** mit dem Spannschlüssel **13**. Sie können die Spindel-Arretiertaste loslassen.
4. Setzen Sie die gewünschte Scheibe auf den Aufnahmeflansch **14** (Abb. B). Die Beschriftung der Scheibe zeigt grundsätzlich zum Produkt.

HINWEIS

- ▶ Ist auf Ihrer Scheibe die Drehrichtung gekennzeichnet, achten Sie bei der Montage darauf, dass Sie mit der Laufrichtung des Produkts übereinstimmt. Diese ist am Produkt neben der Spindel-Arretiertaste angegeben (.
- ▶ Achten Sie darauf, dass der Aufnahmeflansch (Abb. B) so auf das Produkt aufgesetzt ist, dass die Aussparungen im Aufnahmeflansch in die Kante am Produkt greifen. Die Aufnahmespindel muss sich mitdrehen, wenn Sie den Aufnahmeflansch drehen.

5. Setzen Sie die Spannmutter wieder auf die Aufnahmespindel auf. Die flache Seite der Spannmutter zeigt zum Einsatzwerkzeug, wenn die Stärke der Scheibenaufnahme < 5 mm ist.

Ist die Stärke der Scheibenaufnahme ≥ 5 mm, drehen Sie die Spannmutter (Abb. B).

6. Drücken Sie die Spindel-Arretiertaste und drehen Sie die Aufnahmespindel, bis die Spindel-Arretierung die Aufnahmespindel fixiert. Ziehen Sie die Spannmutter mit dem Spannschlüssel wieder fest. Sie können die Spindel-Arretiertaste loslassen.

Schleifscheibe demontieren

1. Drücken Sie die Spindel-Arretiertaste **10** (Abb. A).
2. Drehen Sie die Aufnahmespindel **16**, bis die Spindel-Arretierung die Aufnahmespindel fixiert. Halten Sie die Spindel-Arretiertaste weiter gedrückt.
3. Lösen Sie die Spannmutter **15** (Abb. B) mit dem Spannschlüssel **13** (Abb. A). Sie können die Spindel-Arretiertaste loslassen.

4. Nehmen Sie die Spannmutter und den Aufnahmeﬂansch **14** (Abb. B) und die Trenn- oder Schleifscheibe von der Aufnahmespindel ab.

● **Bedienung**

⚠ VORSICHT! Verletzungsrisiko!

- ▶ Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Produkt den Netzstecker **11**.
- ▶ Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Schleifscheiben und Zubehörteile. Der Gebrauch anderer Einsatzwerkzeuge und anderen Zubehörs kann ein Verletzungsrisiko für Sie bedeuten.
- ▶ Verwenden Sie nur Zubehörteile, die Angaben tragen über Hersteller, Art der Bindung, Abmessung und zulässige Umdrehungszahl.
- ▶ Verwenden Sie nur Zubehörteile, deren aufgedruckte Drehzahl mindestens so hoch ist wie die auf dem Typenschild des Produkts angegeben.
- ▶ Verwenden Sie keine abgebrochenen, gesprungenen oder anderweitig beschädigten Schleifscheiben.
- ▶ Betreiben Sie das Produkt niemals ohne Schutzeinrichtungen.
- ▶ Stützen Sie Platten oder Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern. Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe der Trennscheibe als auch an der Kante.
- ▶ Halten Sie Ihre Hände von der Scheibe fern, wenn das Produkt in Betrieb ist. Es besteht ein Verletzungsrisiko.

HINWEIS

Hinweise zum Wechseln

- ▶ Betreiben Sie das Produkt niemals ohne Schutzeinrichtungen.
- ▶ Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Werkzeug angegebene Drehzahl gleich oder größer als die Bemessungsleerlaufdrehzahl des Produkts ist.
- ▶ Vergewissern Sie sich, dass die Maße des Werkzeugs zum Produkt passen.
- ▶ Benutzen Sie nur einwandfreie Scheiben (Klangprobe: sie haben beim Anschlagen mit Plastikhammer einen klaren Klang).
- ▶ Bohren Sie eine zu kleine Aufnahmebohrung der Schleifscheibe nicht nachträglich auf.
- ▶ Verwenden Sie keine getrennten Reduzierbuchsen oder Adapter, um Schleifscheiben mit großem Loch passend zu machen.
- ▶ Verwenden Sie keine Sägeblätter.
- ▶ Zum Aufspannen der Schleifwerkzeuge dürfen nur die mitgelieferten Spannﬂansche verwendet werden. Die Zwischenlagen zwischen Spannﬂansch und Schleifwerkzeugen müssen aus elastischen Stoffen z. B. Gummi, weicher Pappe usw., bestehen.
- ▶ Montieren Sie das Produkt nach dem Werkzeugwechsel wieder vollständig.

⚠ WARNUNG!



Schalten Sie das Produkt aus und ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Produkt abkühlen.

WARNUNG!



Tragen Sie beim Werkzeugwechsel Schutzhandschuhe, um Schnittverletzungen zu vermeiden.

WARNUNG!

- ▶ Die Spannmutter **15** darf nicht zu fest angezogen werden, um ein Brechen von Scheibe und Mutter zu vermeiden.

● Ein- und Ausschalten

WARNUNG!

- ▶ Achten Sie darauf, dass die Spannung des Netzanschlusses mit dem Typenschild am Produkt übereinstimmt.

1. Verbinden Sie den Netzstecker **11** mit einer Steckdose.
2. Zum Einschalten drücken Sie den Ein-/Ausschalter **4** (Abb. A) nach vorne in Richtung Produkt und drücken Sie ihn anschließend Richtung Grifffläche am Produkt.
3. Warten Sie nach dem Einschalten ab, bis das Produkt seine max. Drehzahl erreicht hat. Beginnen Sie erst dann mit dem Arbeiten.
4. Zum Ausschalten lassen Sie den Ein-/Ausschalter los. Das Produkt schaltet ab.

WARNUNG!

- ▶ Das Werkzeug läuft nach, nachdem das Produkt abgeschaltet wurde. Es besteht ein Verletzungsrisiko.

Drehgeschwindigkeit einstellen

- ☐ Stellen Sie den Drehzahlregler **3** auf eine Position zwischen 1 und 6.

Probelauf

- ☐ Führen Sie vor dem ersten Arbeiten und nach jedem Werkzeugwechsel einen Probelauf ohne Belastung durch. Schalten Sie das Produkt sofort aus, wenn das Werkzeug unrund läuft, beträchtliche Schwingungen auftreten oder abnorme Geräusche zu hören sind.

● **Dauerbetrieb**

1. Schalten Sie das Produkt ein.

Dauerbetrieb einschalten

2. Hängen Sie den Ein-/Ausschalter **4** (Abb. A) im angeschalteten Zustand ein, indem Sie ihn nach vorne in Richtung Produkt drücken.

Dauerbetrieb ausschalten

3. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **4** (Abb. A) kurz in Richtung Grifffläche am Produkt. Das Produkt schaltet ab.

● Fehlerbehebung

⚠️ WARNUNG!



Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Produkt den Netzstecker. Gefahr durch elektrischen Schlag!

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Produkt startet nicht.	Die Netzspannung fehlt.	Überprüfen Sie Steckdose, Netzkabel, Leitung, Netzstecker und Haussicherung. Reparaturen müssen von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.
	Die Haussicherung spricht an.	
Das Schleifwerkzeug bewegt sich nicht, obwohl der Motor läuft.	Die Spannmutter ist locker.	Ziehen Sie die Spannmutter an (siehe „Scheibe montieren/wechseln“).
	Werkstück, Werkstückreste oder Reste der Schleifwerkzeuge blockieren den Antrieb.	Entfernen Sie die Blockaden.
Der Motor wird langsamer und bleibt stehen.	Das Produkt wird durch das Werkstück überlastet.	Verringern Sie den Druck auf das Schleifwerkzeug.
		Das Werkstück ist ungeeignet.
Die Schleifscheibe läuft unrund, abnorme Geräusche sind zu hören.	Die Spannmutter ist locker.	Ziehen Sie die Spannmutter an (siehe „Scheibe montieren/wechseln“).
	Die Schleifscheibe ist defekt.	Wechseln Sie die Schleifscheibe.

● Reinigung und Wartung

⚠️ WARNUNG!



Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom Netz vor dem Auswechseln von Zubehör, Reinigung und bei Nichtgebrauch.

- Kontrollieren Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile, korrekten Sitz von Schrauben oder anderer Teile. Prüfen Sie insbesondere die Schleifscheibe. Tauschen Sie beschädigte Teile aus.

⚠️ WARNUNG!

- Lassen Sie Arbeiten, die nicht in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind, von einer Fachwerkstatt durchführen. Verwenden Sie nur Originalteile. Lassen Sie das Produkt vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten abkühlen. Es besteht Verbrennungsgefahr!

● Reinigung

⚠️ WARNUNG!

- Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Produkts angreifen.
- Reinigen Sie das Produkt niemals unter fließendem Wasser.

- ☐ Reinigen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch gründlich.
- ☐ Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen und die Oberfläche des Produkts mit einer weichen Bürste, einem Pinsel oder einem Tuch.

● Wartung (Abb. C)

Kohlebürsten austauschen

WARNUNG!



Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom Netz vor dem Auswechseln von Zubehör, Reinigung und bei Nichtgebrauch.

1. Lösen Sie die Schraube 6 der Wartungsabdeckung 5 (Abb. A).
2. Nehmen Sie die Wartungsabdeckung ab.
3. Heben Sie die Andruckfeder 17 aus der Nut für die Andruckfeder 19 der Kohlebürste 18.
4. Ziehen Sie den Kontaktstecker 22 vom Kontaktschuh 21 ab.
5. Ziehen Sie die Kohlebürste aus der Führung heraus.
6. Schieben Sie eine neue Kohlebürste in die Führung ein.
7. Legen Sie den Anschluss 20 in einem Bogen an der Nut für die Andruckfeder vorbei. Führen Sie den Anschluss dabei durch die seitliche Öffnung der Führung.
8. Schieben Sie den Kontaktstecker auf den Kontaktschuh auf.
9. Setzen Sie die Andruckfeder wieder auf die Nut für die Andruckfeder der Kohlebürste auf.
10. Befestigen Sie die Wartungsabdeckung wieder mit der Schraube.
11. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 10 auf der anderen Seite des Produkts. Die Kohlebürsten sind grundsätzlich paarweise auszutauschen.

● Lagerung

- ☐ Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen und staubgeschützten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- ☐ Schleifscheiben müssen trocken und hochkant aufbewahrt werden und dürfen nicht gestapelt werden.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 449920_2310) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch

● EU-Konformitätserklärung

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (Nr. 449920_2310)

IAN: 449920_2310
Produkt-Identifikation: "PARKSIDE" Winkelschleifer
Modellnummer: HG10788

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
Richtlinie 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

Nr. / Teile
EN IEC 63000:2018

Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

Neckarsulm	18.12.2023		
Ort	Datum	ppa. Stefan Haensel Prokurist	ppa. Jens Buchheim Prokurist

DE



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10788

Version: 05/2024

IAN 449920_2310

